Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1930)

Anhang: Comptes et bilan des Chemins de fer fédéraux de l'année 1930
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Annexe.

Comptes et bilan

des

Chemins de fer fédéraux

de l'année

1930.

Comptes de construction

Dépenses portées aux comptes de construction

Compte de construction.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Frais généraux	**1 404 245**	**40**	**5 829 519**	**82**	**– 4 425 274**	**42**
a. Administration et direction des travaux	**1 100 314**	**70**	**5 793 609**	**47**	**– 4 693 294**	**77**
1. Traitements, salaires et frais de voyage	1 076 588	20	5 330 120	65	– 4 253 532	45
2. Frais de bureau et de matériel	20 194	85	207 610	17	– 187 415	32
3. Mobilier, instruments et matériel technique	2 912	35	33 465	60	– 30 553	25
4. Loyers et entretien des locaux	428	55	104 041	80	– 103 613	25
5. Frais judiciaires généraux et expertises	68	90	5 706	—	– 5 637	10
6. Divers	121	85	112 665	25	– 112 543	40
b. Intérêts du capital d'établissement	**303 930**	**70**	**35 910**	**35**	**268 020**	**35**
II. Etablissement de la ligne et installations fixes	**17 851 359**	**19**	**4 021 800**	**60**	**13 829 558**	**59**
a. Acquisition de terrains et de droits	**950 041**	**38**	**761 755**	**40**	**188 285**	**98**
1. Traitements, frais de voyage, frais d'estimation et de justice	17 732	85	—	—	17 732	85
2. Indemnités de toute nature	913 987	90	761 747	55	152 240	35
3. Plans cadastraux et bornage	6 317	90	31	85	6 286	05
4. Divers	12 002	73	+ 24	—	12 026	73
b. Terrassements et ouvrages d'art	**5 238 730**	**—**	**782 518**	**56**	**4 456 211**	**44**
1. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.	1 160 497	24	94 665	60	1 065 831	64
2. Tunnels et galeries	210 037	10	9 167	10	200 870	—
3. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs	2 215 830	15	619 604	15	1 596 226	—
4. Ballastage des voies	822 130	87	6 111	50	816 019	37
5. Empierrement de routes, chemins et places	514 428	95	10 351	75	504 077	20
6. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne	315 805	69	42 618	46	273 187	23
7. Divers	—	—	—	—	—	—
c. Voie de fer	**1 789 162**	**72**	**133 109**	**22**	**1 656 053**	**50**
1. Traverses des voies et des aiguilles, etc.	426 073	60	16 096	10	409 977	50
2. Rails et leurs attaches	501 591	10	21 655	12	479 935	98
3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	338 033	95	81 986	50	256 047	45
4. Pose de la voie	523 464	07	13 371	50	510 092	57
5. Divers	—	—	—	—	—	—
d. Bâtiments et installations mécaniques	**3 519 468**	**65**	**405 336**	**65**	**3 114 132**	**—**
1. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation	174 200	05	724	65	173 475	40
2. Bâtiments pour le service général de l'exploitation	2 634 372	28	246 764	40	2 387 607	88
3. Installations d'éclairage à l'extérieur	316 653	90	71 619	05	245 034	85
4. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur	106 981	37	14 993	95	91 987	42
5. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement des gares	287 143	95	71 234	60	215 909	35
6. Machines et installations mécaniques des ateliers	117	10	—	—	117	10
7. Divers	—	—	—	—	—	—
e. Installations pour la traction électrique	**2 763 835**	**37**	**1 452 457**	**55**	**1 311 377**	**82**
1. Bâtiments	13 394	20	—	—	13 394	20
2. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution	78 590	80	41 801	90	36 788	90
3. Lignes au-dessus du corps de la voie	2 499 687	62	1 402 711	85	1 096 975	77
4. Rails de contact	—	—	—	—	—	—
5. Eclissage électrique des rails	144 806	75	7 943	80	136 862	95
6. Lignes aériennes d'alimentation, de retour et de transport	27 189	—	—	—	27 189	—
7. Frais de la traction d'essai et divers	167	—	—	—	167	—
Total I et II à reporter	19 255 604	59	9 851 320	42	9 404 284	17

pour l'année 1930.

et des entreprises accessoires en 1930.

Compte de construction.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Report I et II	19 255 604	59	9 851 320	42	9 404 284	17
f. Télégraphe, signaux et appareils de protection	**3 590 121**	**07**	**486 623**	**22**	**3 103 497**	**85**
1. Lignes télégraphiques et téléphoniques	516 871	70	263 036	05	253 835	65
2. Appareils de signaux et de protection	2 773 941	89	208 607	02	2 565 334	87
3. Indicateurs d'orientation et de police	1 659	50	—	—	1 659	50
4. Clôtures et barrières	297 647	98	14 980	15	282 667	83
5. Divers	—	—	—	—	—	—
III. Matériel roulant	**24 325 179**	**40**	**6 141 431**	**90**	**18 183 747**	**50**
1. Locomotives à vapeur et tenders	281 761	75	1 642 677	—	– 1 360 915	25
2. Locomotives électriques	10 486 212	35	2 129 648	—	8 356 564	35
3. Automotrices à voyageurs	—	—	136 190	—	– 136 190	—
4. Voitures à voyageurs	9 686 419	20	851 232	—	8 835 187	20
5. Automotrices à bagages	595 070	75	—	—	595 070	75
6. Fourgons	37 007	30	36 294	—	713	30
7. Wagons à marchandises	2 732 086	55	1 232 780	—	1 499 306	55
8. Trucs transporteurs	—	—	—	—	—	—
9. Wagons de service	506 621	50	112 610	90	394 010	60
IV. Mobilier et ustensiles	**2 000 837**	**87**	**39 913**	**95**	**1 960 923**	**92**
1. Pour l'administration générale	103 710	15	1 148	—	102 562	15
2. Pour l'entretien et la surveillance de la voie	731 270	40	1 790	35	729 480	05
3. Pour le service des gares et stations et la conduite des trains	929 485	87	19 196	50	910 289	37
4. Pour le service de la traction	236 371	45	17 779	10	218 592	35
V. Services auxiliaires	**8 425 375**	**—**	**1 450 061**	**84**	**6 975 313**	**16**
a. Economat	37 302	20	12 656	20	24 646	—
b. Ateliers	897 005	48	242 680	41	654 325	07
c. Usines électriques	7 491 067	32	1 194 725	23	6 296 342	09
Total du compte de construction	**54 006 996**	**86**	**17 482 728**	**11**	**36 524 268**	**75**
Dépenses pour entreprises accessoires.						
1. Navigation sur le lac de Constance	116 861	35	15 400	30	101 461	05
2. Chantiers de Romanshorn	12 512	25	25 714	56	– 13 202	31
Total pour entreprises accessoires	**129 373**	**60**	**41 114**	**86**	**88 258**	**74**
Total général	**54 136 370**	**46**	**17 523 842**	**97**	**36 612 527**	**49**

Situation du compte de construction au 31 décembre 1930.

Compte de construction.	Situation au 31 décembre 1929		Augmentation suivant compte de construction de 1930		Situation au 31 décembre 1930	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Frais généraux	**195 679 317**	**95**	**— 4 425 274**	**42**	**191 254 043**	**53**
a. Administration et direction des travaux	91 809 568	16	— 4 693 294	77	87 116 273	39
b. Intérêts du capital d'établissement	103 869 749	79	268 020	35	104 137 770	14
II. Etablissement de la ligne et installations fixes	**1 480 076 889**	**43**	**13 829 558**	**59**	**1 493 906 448**	**02**
a. Acquisition de terrains et de droits	218 422 669	34	188 285	98	218 610 955	32
b. Terrassements et ouvrages d'art	659 947 926	90	4 456 211	44	664 404 138	34
c. Voie de fer	198 296 279	42	1 656 053	50	199 952 332	92
d. Bâtiments et installations mécaniques	198 179 220	78	3 114 132	—	201 293 352	78
e. Installations pour la traction électrique	103 846 072	57	1 311 377	82	105 157 450	39
f. Télégraphe, signaux et appareils de protection	101 384 720	42	3 103 497	85	104 488 218	27
III. Matériel roulant	**509 652 535**	**31**	**18 183 747**	**50**	**527 836 282**	**81**
1. Locomotives à vapeur et tenders	47 724 172	22	— 1 360 915	25	46 363 256	97
2. Locomotives électriques	210 676 462	22	8 356 564	35	219 033 026	57
3. Automotrices à voyageurs	9 370 869	80	— 136 190	—	9 234 679	80
4. Voitures à voyageurs	115 187 540	86	8 835 187	20	124 022 728	06
5. Automotrices à bagages	7 292 438	57	595 070	75	7 887 509	32
6. Fourgons	10 758 710	71	713	30	10 759 424	01
7. Wagons à marchandises	101 852 752	48	1 499 306	55	103 352 059	03
8. Trucs transporteurs	617 450	—	—	—	617 450	—
9. Wagons de service	6 172 138	45	394 010	60	6 566 149	05
IV. Mobilier et ustensiles	**25 475 116**	**15**	**1 960 923**	**92**	**27 436 040**	**07**
V. Services auxiliaires	**264 439 859**	**61**	**6 975 313**	**16**	**271 415 172**	**77**
a. Economat	592 952	59	24 646	—	617 598	59
b. Ateliers	35 669 994	63	654 325	07	36 324 319	70
c. Usines électriques	228 176 912	39	6 296 342	09	234 473 254	48
Total du compte de construction	**2 475 323 718**	**45**	**36 524 268**	**75**	**2 511 847 987**	**20**
Dépenses pour entreprises accessoires.						
1. Navigation sur le lac de Constance	927 508	65	101 461	05	1 028 969	70
2. Chantiers de Romanshorn	481 210	41	— 13 202	31	468 008	10
Total pour entreprises accessoires	**1 408 719**	**06**	**88 258**	**74**	**1 496 977**	**80**
Total général	**2 476 732 437**	**51**	**36 612 527**	**49**	**2 513 344 965**	**—**

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
	Compte de construction.						
	Installation de la traction électrique.						
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
1	**Frais généraux pour études de projets et de direction des travaux,** report à la charge des usines électriques, sous-stations, lignes de transport et lignes de contact des dépenses des années 1907 à 1930	—	—	5 634 507	82	—5 634 507	82
2	**Tronçon Brigue—Iselle,** transformation d'après le système monophasé,						
	Ligne de contact	985 437	60	633 207	30	352 230	30
	Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments)	180 548	75	9 167	10	171 381	65
	Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	1 973	40	—	—	1 973	40
3	**Tronçons Emmenbrücke—Wildegg et Beinwil—Münster,** transformation de la ligne de contact pour une plus haute tension,						
	Ligne de contact	1 066 118	96	410 071	40	656 047	56
	Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments)	139 664	15	9 094	50	130 569	65
	Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	513 852	65	172 425	05	341 427	60
4	**Lignes de contact,** part des frais généraux pour études de projets et de direction des travaux, améliorations et travaux complémentaires sur les lignes:						
	Thoune—Berne	42 555	40	1 682	—	40 873	40
	Erstfeld—Bellinzone	94 580	15	—	—	94 580	15
	Bellinzone—Chiasso	144 394	66	3 569	75	140 824	91
	Erstfeld—Lucerne	46 653	20	—	—	46 653	20
	Immensee—Rothkreuz	1 000	—	—	—	1 000	—
	Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne	32 000	—	—	—	32 000	—
	Lucerne—Olten—Bâle	75 750	50	—	—	75 750	50
	Brigue—Sion	14 103	45	422	—	13 681	45
	Sion—Lausanne	39 970	80	30	—	39 940	80
	Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon	24 003	20	—	—	24 003	20
	Palézieux—Lausanne—Genève	21 313	90	—	—	21 313	90
	Palézieux—Fribourg—Berne	16 000	—	—	—	16 000	—
	Zurich—Olten	46 511	75	—	—	46 511	75
	Olten—Berne	25 078	85	464	30	24 614	55
	Thalwil—Richterswil	6 000	—	—	—	6 000	—
	Zurich—Rapperswil	7 000	—	—	—	7 000	—
	Zurich—Winterthour	26 985	95	—	—	26 985	95
	Winterthour—St-Gall—Rorschach	27 950	95	118	85	27 832	10
	Winterthour—Romanshorn—Rorschach	28 591	60	—	—	28 591	60
	Brougg—Pratteln	10 000	—	—	—	10 000	—
	Rothkreuz—Rupperswil et Hendschiken—Brougg	6 000	—	—	—	6 000	—
	Richterswil—Coire et Sargans—Buchs	84 945	40	125 090	05	— 40 144	65
	Yverdon—Bienne	11 000	—	—	—	11 000	—
	Olten—Bienne	21 342	55	—	—	21 342	55
	Rapperswil—Wattwil	4 000	—	—	—	4 000	—
	Oerlikon—Schaffhouse	48 520	85	21 284	20	27 236	65
	Berne—Bienne	20 589	75	17 589	75	3 000	—
	Moutier—Delémont	234 444	50	374 917	10	—140 472	60
5	**Etablissement du profil d'espace libre** (infrastructure, superstructure, bâtiments), travaux complémentaires sur les lignes:						
	Erstfeld—Bellinzone	7 629	80	—	—	7 629	80
	Erstfeld—Lucerne	42 374	35	—	—	42 374	35
	Brigue—Sion	20 907	25	3 464	20	17 443	05

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Installation de la traction électrique.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Winterthour—St-Gall—Rorschach	4 549	30	11	—	4 538	30
	Winterthour—Romanshorn—Rorschach	7 350	65	60 136	60	– 52 785	95
	Richterswil—Coire et Sargans—Buchs	117	10	1 012	60	– 895	50
	Oerlikon—Schaffhouse	4 593	30	8 899	55	– 4 306	25
	Berne—Bienne	4 436	15	—	—	4 436	15
6	**Installations à courant faible** (télégraphe, téléphone, signaux, etc.), travaux complémentaires sur les lignes:						
	Erstfeld—Lucerne	1 749	95	—	—	1 749	95
	Lucerne—Olten—Bâle	389	90	—	—	389	90
	Brigue—Sion	10 524	15	3 130	60	7 393	55
	Zurich—Olten	1 720	67	—	—	1 720	67
	Olten—Berne	5 026	25	—	—	5 026	25
	Winterthour—St-Gall—Rorschach	43 330	—	12 259	60	31 070	40
	Winterthour—Romanshorn—Rorschach	14 284	60	4 290	40	9 994	20
	Richterswil—Coire et Sargans—Buchs	42 139	90	98 838	65	– 56 698	75
	Rapperswil—Wattwil	912	30	273	65	638	65
	Oerlikon—Schaffhouse	5 159	60	2 950	05	2 209	55
	Moutier—Delémont	5 000	—	—	—	5 000	—
7	**Complétement des installations pour l'exploitation électrique,**						
	Dépôt des locomotives de Lucerne, Olten et Bâle (complément)	4 159	65	560	30	3 599	35
	Magasin central avec atelier à Brittnau	233 373	71	10 661	–	222 712	71
	V. Services auxiliaires.						
8	**Groupe d'usines Amsteg-Ritom,**						
	a. Usine d'Amsteg,						
	Forces hydrauliques de la Reuss, palier Wassen—Amsteg (complément)	132 063	—	151 907	—	– 19 844	—
	Part des frais généraux pour études de projets et de direction des travaux, montage de bobines de sûreté et extension du poste des interrupteurs	743 652	50	4 006	30	739 646	20
	b. Usine de Ritom,						
	Part des frais généraux pour études de projets et de direction des travaux et travaux complémentaires aux installations du funiculaire	453 936	20	600	—	453 336	20
	Adduction du Cadlimobach au lac de Ritom (y compris les frais de concession)	829 020	50	36 430	90	792 589	60
	c. Usine auxiliaire de Göschenen, part des frais généraux pour études de projets et de direction des travaux	16 000	—	—	—	16 000	—
9	**Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Massaboden,**						
	a. Usine de Vernayaz,						
	Forces hydrauliques du Trient (complément)	79 854	75	—	—	79 854	75
	Adduction du Trient (complément)	6 881	50	—	—	6 881	50
	Forces hydrauliques de la Barberine et de l'Eau Noire (complément)	1 275	60	—	—	1 275	60
	Forces hydrauliques de 5 ruisseaux de la commune de Finhaut (complément)	180	70	—	—	180	70
	Part des frais généraux pour études de projets et de direction des travaux et travaux pour le sixième groupe de machines	748 592	75	10 259	75	738 333	—
	b. Usine de Barberine, part des frais généraux pour études de projets et de direction des travaux et travaux complémentaires	911 823	70	1 734	90	910 088	80
10	**Lignes de transport,** part des frais généraux pour études de projets et de direction des travaux, améliorations et travaux complémentaires sur les lignes:						
	Amsteg—Ritom—Giubiasco—Melide	294 273	—	—	—	294 273	—
	Amsteg—Steinen—Immensee	103 000	—	—	—	103 000	—
	Immensee—Rothkreuz—Sihlbrugg	60 000	—	—	—	60 000	—
	Rothkreuz—Olten	—	—	26 500	—	– 26 500	—

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

No		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Installation de la traction électrique.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Châtelard—Vernayaz—Puidoux	175 408	15	3	—	175 405	15
	Puidoux—Bussigny	39 000	—	—	—	39 000	—
	Vernayaz—Puidoux	27 000	—	—	—	27 000	—
	Vernayaz—Rupperswil	86 271	10	114 808	75	– 28 537	65
	Brougg—Seebach	2 000	—	—	—	2 000	—
	Steinen—Altendorf—Seebach/Gossau	72 194	—	—	—	72 194	—
	Seebach—Grüze	4 205	—	610	—	3 595	—
	Vernayaz—Granges—Massaboden	40 000	—	—	—	40 000	—
	Chiètres—Fribourg	10 000	—	—	—	10 000	—
	Chiètres—Bienne	10 050	—	5 353	—	4 697	—
	Rupperswil—Hendschiken	10 000	—	—	—	10 000	—
	Altendorf—Sargans, nouvelle installation	1 050 440	47	12 103	65	1 038 336	82
11	**Sous-stations**, part des frais généraux pour études de projets et de direction des travaux, améliorations et travaux complémentaires,						
	Melide	34 000	—	—	—	34 000	—
	Giubiasco	53 031	30	—	—	53 031	30
	Giornico	55 000	—	—	—	55 000	—
	Gœschenen	60 000	—	—	—	60 000	—
	Steinen	84 561	20	283	50	84 277	70
	Sihlbrugg	92 507	40	80	—	92 427	40
	Emmenbrücke	63 145	90	8	40	63 137	50
	Brougg	71 436	—	—	—	71 436	—
	Olten	85 407	05	1 854	15	83 552	90
	Bussigny	71 592	75	—	—	71 592	75
	Coppet (vente de terrains)	—	—	20 609	15	– 20 609	15
	Berthoud	40 000	—	129	—	39 871	—
	Seebach	132 076	55	—	—	132 076	55
	Puidoux (station de distribution)	151 106	75	—	—	151 106	75
	Chiètres (» » »)	135 000	—	114	60	134 885	40
	Fribourg	54 129	70	—	—	54 129	70
	Thoune	11 000	—	—	—	11 000	—
	Gossau	54 000	—	—	—	54 000	—
	Sargans	72 549	45	1 021	—	71 528	45
	Bienne	93 021	15	394	10	92 627	05
	Grüze	52 825	70	660	80	52 164	90
	Station d'alimentation de Nyon	605	85	—	—	605	85
	Massaboden, suppression par suite de la jonction avec l'usine de Massaboden	—	—	538 843	95	– 538 843	95
	Beinwil, suppression par suite de la transformation du système de courant de la ligne du Seetal	116 947	65	266 409	33	– 149 461	68
	Total, Installation de la traction électrique	**11 999 678**	**82**	**8 814 854**	**60**	**3 184 824**	**22**

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°	Direction générale.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
12	**Extension de la centrale téléphonique automatique pour les deux bâtiments d'administration à Berne**	17 053	80	—	—	17 053	80
	III. Matériel roulant.						
13	**Acquisition de 29 locomotives électriques,**						
	4 locomotives de ligne A^e 4/7 nos 10928/10931	1 981 606	80	—	—	1 981 606	80
	5 » » » » » 10934/10938	2 480 846	30	—	—	2 480 846	30
	4 » » » » » 10939/10942	2 026 238	05	—	—	2 026 238	05
	3 » » » » » 10952/10954	1 498 864	70	—	—	1 498 864	70
	10 locomotives de manœuvre E^e 3/3 nos 16331/16340	2 142 695	50	—	—	2 142 695	50
	3 tracteurs E^e 2/2 nos 16006/16008	331 536	35	—	—	331 536	35
	Complément pour 3 locomotives de ligne A^e 4/7 nos 10925/10927	4 500	—	—	—	4 500	—
	» » 2 » » » A^e 4/7 » 10932/10933	3 000	—	—	—	3 000	—
14	**Transformation de 2 locomotives à vapeur pour le service des manœuvres,** E 4/4 nos 8901/8902	198 382	75	—	—	198 382	75
15	**Acquisition d'une automotrice à bagages,** F^e 4/4 n° 18561	304 280	85	—	—	304 280	85
16	**Acquisition d'un fourgon automoteur Diesel,** F^m 2/4 n° 18601	290 789	90	—	—	290 789	90
17	**Acquisition de 81 voitures,**						
	10 voitures $AB^{4ü}$ nos 2662/2671	1 320 949	05	—	—	1 320 949	05
	8 » » » 2672/2679	1 057 881	50	—	—	1 057 881	50
	10 » $BC^{4ü}$ » 5012/5021	1 176 172	30	—	—	1 176 172	30
	10 » » » 5022/5031	1 153 906	85	—	—	1 153 906	85
	12 » $C^{4ü}$ » 8756/8767	1 164 307	20	—	—	1 164 307	20
	13 » » » 8785/8797	1 260 931	05	—	—	1 260 931	05
	10 » » » 8801/8810	964 741	75	—	—	964 741	75
	3 » BC^4 » 457/459 (ligne du Brunig)	175 308	90	—	—	175 308	90
	5 » C^4 » 811/815 (ligne du Brunig)	275 136	70	—	—	275 136	70
18	**Transformation de 20 voitures,**						
	9 voitures C^3	299 736	50	—	—	299 736	50
	1 voiture C	30 000	—	—	—	30 000	—
	10 voitures C^3	340 700	—	—	—	340 700	—
	Perfectionnement de voitures pour malades $D^{k4ü}$ nos 10201/10204	507	45	—	—	507	45
19	**Acquisition de 173 wagons à marchandises,**						
	171 wagons M^7 nos 68641/68723, 68741/68828	1 972 184	45	—	—	1 972 184	45
	1 wagon K^3 n° 45602	5 600	—	—	—	5 600	—
	1 » » » 45618	6 200	—	—	—	6 200	—
20	**Acquisition de 73 ballastières,**						
	11 ballastières à bascule S^k nos 98828/98838	162 800	—	—	—	162 800	—
	20 » S nos 97395/97414	92 173	45	—	—	92 173	45
	30 » » » 97415/97444	147 000	—	—	—	147 000	—
	12 » » » 97445/97456	54 048	75	—	—	54 048	75
21	**Acquisition de 22 wagons de service X**	23 703	20	—	—	23 703	20
	Perfectionnement de ballastières	11 761	20	—	—	11 761	20
	Perfectionnement de wagons de service X	6 525	90	—	—	6 525	90
22	**Equipement de voitures de la ligne du Brunig avec le frein d'alarme**	784	50	—	—	784	50
23	**Aménagement de 29 locomotives électriques avec des dispositifs de sûreté**	14 470	80	—	—	14 470	80
24	**Equipement de la locomotive électrique** A^e 3/6 n° 10677 avec un appareil pour l'arrêt automatique des trains (complément)	2 453	85	—	—	2 453	85
25	**Equipement de 2 voitures avec la commande multiple,** B nos 3510/3511	2 421	40	—	—	2 421	40
26	**Installation de l'éclairage électrique avec dynamos,**						
	12 voitures	20 768	85	—	—	20 768	85
	58 » (perfectionnement)	8 997	50	—	—	8 997	50
	25 fourgons	35 787	65	—	—	35 787	65
27	**Equipement de 30 voitures avec des régulateurs de frein**	5 432	55	—	—	5 432	55
28	**Equipement de véhicules avec le frein à air comprimé «Drolshammer»,**						
	4 voitures (modifications)	4 876	—	—	—	4 876	—
	1 fourgon »	1 219	65	—	—	1 219	65
	478 wagons à marchandises K^3 et M^6	514 608	70	—	—	514 608	70
	951 » à » (conduites)	175 133	25	—	—	175 133	25
29	**Installation du chauffage électrique,**						
	142 voitures	410 979	15	—	—	410 979	15
	2 wagons de secours	1 149	65	—	—	1 149	65
30	**Installation de canalisations pour le chauffage électrique,**						
	61 wagons à marchandises	58 360	15	—	—	58 360	15
	1 wagon de service	1 262	35	—	—	1 262	35
31	**Installation pour le chauffage électrique de l'eau** dans une voiture pour malades	11 880	—	—	—	11 880	—
32	**Remboursement sur la base de contrats de livraisons,** locomotives électriques	—	—	63 200	—	— 63 200	—

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Direction générale.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
33	**Reports dans l'inventaire,**						
	1 locomotive à vapeur B 3/4 n° 1736 anciennement X dm n° 99658	83 379	—	83 379	—	—	—
	1 wagon de service X^c n° 99686 anciennement J^c n° 25902 . .	900	—	900	—	—	—
	1 wagon de service X n° 9982 (ligne du Brunig) anciennement K n° 2001 (ligne du Brunig)	5 297	—	5 297	—	—	—
34	**Suppression des soufflets de communication** à 51 voitures	—	—	36 720	—	– 36 720	—
	Total des acquisitions	24 325 179	40	189 496	—	24 135 683	40
35	**Amortissement de matériel roulant mis au rebut ou vendu,**						
	20 locomotives à vapeur	—	—	1 642 677	—	– 1 642 677	—
	7 locomotives électriques	—	—	2 066 448	—	– 2 066 448	—
	1 voiture automotrice	—	—	90 190	—	– 90 190	—
	8 moteurs de voitures automotrices	—	—	46 000	—	– 46 000	—
	57 voitures	—	—	814 512	—	– 814 512	—
	5 fourgons	—	—	36 294	—	– 36 294	—
	329 wagons à marchandises	—	—	1 226 583	—	– 1 226 583	—
	29 wagons de service	—	—	29 231	90	– 29 231	90
	Total des amortissements	—	—	5 951 935	90	– 5 951 935	90
	Total III	24 325 179	40	6 141 431	90	18 183 747	50
	IV. Mobilier et ustensiles.						
36	**Pour l'administration générale**	88 549	80	928	—	87 621	80
37	**Pour l'entretien et la surveillance de la voie**	26 839	45	—	—	26 839	45
38	**Pour le service des gares et des trains**	11 896	05	—	—	11 896	05
39	**Pour le service de la traction et des ateliers**	115 728	65	—	—	115 728	65
	Total IV	243 013	95	928	—	242 085	95
	V. Services auxiliaires.						
40	**Economat,**						
	a. Réservoir pour le pétrole à Bellinzone	18 963	45	—	—	18 963	45
	b. Scie pour les traverses au dépôt d'Olten	5 450	95	—	—	5 450	95
	c. Acquisition de machines pour la mécanisation de la comptabilité	12 537	80	—	—	12 537	80
	d. Wagon à plateforme surbaissée pour le magasin de Lucerne	350	—	—	—	350	—
	e. Bonification pour un hangar démoli, y compris la valeur du terrain, en gare de Zurich	—	—	9 156	90	– 9 156	90
	f. Vente de 7 réservoirs à pétrole et de 122 tonneaux de fer du magasin de Bellinzone	—	—	3 499	30	– 3 499	30
	Total pour l'Economat	37 302	20	12 656	20	24 646	—
	Ateliers,						
41	**Ateliers d'Yverdon,**						
	a. Rationalisation du travail dans la division des wagons . .	22 837	95	—	—	22 837	95
	b. Vestiaire avec lavabo à la menuiserie	11 299	65	—	—	11 299	65
	c. Remplacement de l'installation de chauffage à l'atelier de réparation des wagons	56 821	60	5 773	90	51 047	70
	d. Installations pour le « travail à la chaîne » à la subdivision des wagons, IIe étape	4 892	10	—	—	4 892	10
42	**Ateliers d'Olten,**						
	a. Agrandissement de la subdivision des voitures à quatre essieux	206 824	46	—	—	206 824	46
	b. Installation de chauffage à la sellerie	8 424	50	370	—	8 054	50
	c. Acquisition de terrains (4000 m²) en vue d'extensions futures	37 040	90	—	—	37 040	90
43	**Ateliers de Bellinzone,** établissement d'une fosse permettant la pose du frein Drolshammer à la division des wagons	3 887	75	—	—	3 887	75
44	**Ateliers de Zurich,**						
	a. Installation du téléphone automatique	52 016	80	7 000	—	45 016	80
	b. Etablissement de dispositifs d'éclairage par en-haut dans l'atelier d'apprentissage.	2 715	35	—	—	2 715	35
	c. Etablissement de dispositifs d'éclairage par en-haut dans l'atelier d'outillage	8 164	—	—	—	8 164	—
	d. Etablissement d'une fosse permettant la pose du frein Drolshammer à la division des wagons	3 362	35	—	—	3 362	35
45	**Complétement et remplacement d'installations, de machines, de mobilier et augmentation de l'outillage,**						
	a. Ateliers d'Yverdon	82 250	30	94 500	—	– 12 249	70
	b. » de Bienne	25 761	40	12 915	25	12 846	15
	c. » d'Olten	117 683	10	55 862	61	61 820	49
	d. » de Bellinzone	79 940	20	30 000	—	49 940	20
	e. » » Zurich	166 210	32	23 084	95	143 125	37
	f. » » Coire	6 872	75	13 173	70	– 6 300	95
	Total pour les ateliers	897 005	48	242 680	41	654 325	07
	Total, Direction générale	25 519 554	83	6 397 696	51	19 121 858	32

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°	Ier arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
46	**Gare de Genève,** amélioration du chemin d'accès à la voie Creuse, à Varembé	11 504	30	—	—	11 504	30
47	**Gare de Morges,** réunion de la halle aux marchandises P. V. et de la halle G. V.	18 018	20	154	10	17 864	10
48	**Gare de Renens,**						
	a. Prolongement des quais à voyageurs 2 et 3, côtés Genève et Lausanne	22 945	65	650	—	22 295	65
	b. Station de charge pour le chariot-tracteur	875	30	—	—	875	30
49	**Lausanne—Sébeillon,** aménagement de terrains pour location d'emplacements (extourne)	– 1 030	85	—	—	– 1 030	85
50	**Lausanne,** complétement de la centrale téléphonique automatique dans le bâtiment d'administration	10 133	95	—	—	10 133	95
51	**Gare de Lausanne,**						
	a. Installation du chauffage électrique préalable des trains et le chauffage des bains	178 522	35	—	—	178 522	35
	b. Ventilation de la lampisterie	2 693	30	—	—	2 693	30
52	**Gare de Montreux,** prolongement des quais à voyageurs 1 et 2	1 996	70	—	—	1 996	70
53	**Montreux,** suppression du passage à niveau de Crin (expropriation)	2 788	80	—	—	2 788	80
54	**Station de Sierre,** circuit téléphonique entre les gares C. F. F. et S. M. V. * Participation de la Cie S. M. V.	2 312	—	* 1 215	—	1 097	—
55	**Station de Loèche,** prolongement du cul-de-sac n° 7	8 865	15	—	—	8 865	15
56	**Station de Viège,** remplacement par un passage inférieur du passage à niveau conduisant aux usines de la Lonza * Participation de la Cie V. Z. fr. 21 165. 10.	121 401	45	* 22 243	10	99 158	35
57	**Gare de Brigue,** rélargissement du quai de la halle aux marchandises loco, côté voies	9 161	95	—	—	9 161	95
58	**Block-système,** Renens—La Sarraz et Daillens—Eclépens, y compris nouvel appareil de manœuvre centrale des aiguilles à Bussigny	172 282	35	9 176	50	163 105	85
59	**Station de La Sarraz,** établissement d'une diagonale entre les voies I et II	45 013	50	1 655	80	43 357	70
60	**Station de Travers,** jonctionnement de la voie 7 à la voie 1	18 503	55	4 519	35	13 984	20
61	**Gare de La Chaux-de-Fonds,**						
	a. Extension des voies	34 616	25	—	—	34 616	25
	b. Deux voies de garage C 8bis et E 9bis	32 819	40	—	—	32 819	40
62	**Station de Lucens,** diagonale entre les voies 1 et 3	5 645	50	—	—	5 645	50
63	**Station de Granges-Marnand,** jonctionnement des voies	16 435	05	—	—	16 435	05
64	**Double voie Flamatt-Thörishaus**	576 863	92	4 519	20	572 344	72
65	**Gare de Berne,**						
	a. Chauffage du magasin à huile du dépôt	8 743	60	—	—	8 743	60
	b. Réfection de la cour aux marchandises G. V.	17 230	50	—	—	17 230	50
	c. Amélioration des installations pour le service des marchandises G. V.	60 324	65	50 000	—	10 324	65
66	**Station de Münsingen,** allongement de la voie en cul-de-sac n° 7	4 495	10	—	—	4 495	10
67	**Uttigen,** passerelle publique sur le pont de l'Aar * Participation de tiers.	6 036	65	* 4 800	—	1 236	65
68	**Gare de Thoune,** transformation et extension (complément) * Participation de la Cie B. L. S. fr. 3 478. 77.	192 791	99	* 63 573	07	129 218	92
69	**Münchenbuchsee—Schlüpfen,** complément aux installations de signaux avertisseurs aux km 13,956 et 14,410	3 747	95	—	—	3 747	95

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°	Ier arrondissement.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
70	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Zollikofen—Bienne, pont sur le canal de la Thièle à Brügg (extourne)	– 13 000	—	—	—	– 13 000	—
	b. Bienne—Sonceboz, pont du Taubenloch	154 335	20	53 408	55	100 926	65
	c. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds, sept ponceaux	76 178	10	22 000	—	54 178	10
	d. Delémont—Porrentruy, cinq ponceaux	63 827	30	29 900	—	33 927	30
	e. Delémont—Delle, viaduc de la Combe-Maran près de St-Ursanne	1 021 251	15	289 079	40	732 171	75
71	**Gare de Bienne,**						
	a. Transformation et extension (complément) * Participation de la commune fr. 180 000.—.	33 450	20	* 352 225	60	– 318 775	40
	b. Etablissement d'une voie de réparation des wagons	11 756	30	—	—	11 756	30
72	**Station de Mett-Bözingen,** embranchement industriel Desalmand et consorts	19 073	55	332	50	18 741	05
73	**Station de St-Imier,**						
	a. Bâtiment pour le chef de district avec magasins pour le matériel de la voie et pour le combustible	12 876	70	—	—	12 876	70
	b. Rachat partiel du raccordement industriel communal	3 500	—	—	—	3 500	—
74	**Station de Tavannes,** agrandissement et transformation du bâtiment aux voyageurs et établissement d'une marquise	31 720	35	136	90	31 583	45
75	**Station de Moutier,** trottoir devant le B.V., côté cour	1 349	55	—	—	1 349	55
76	**Double voie Delémont—Courrendlin**	477 198	89	5 385	40	471 813	49
77	**Station de Laufon,** quai aux longs bois	21 235	75	—	—	21 235	75
78	**Installation d'appareils pour le chauffage électrique de l'eau dans les dépôts de locomotives,** Brigue, Berne et Bienne	13 469	—	—	—	13 469	—
79	**Compléments de voies et d'appareils de protection** aux gares de Vevey, Berne et Bienne, aux stations de La Plaine, Gland, Gilly-Bursinel, Onnens, Vaumarcus, Boudry, Colombier, Yvonand, Cheyres, Estavayer, Cugy, Moudon, Avenches, Chiètres, Mett-Bözingen, Sonceboz et Tavannes, sur le tronçon Chambrelien—La Chaux-de-Fonds—Le Locle—Col des Roches et au passage à niveau de Meyriez, km 75,788 de la ligne Lausanne—Lyss	180 233	06	14 586	—	165 647	06
80	**Installation de dispositifs de calage, à des aiguilles de la voie directe manœuvrées à la main**	16 210	33	2	—	16 208	33
81	**Complétement et modification des installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains,**						
	a. Bevaix	77 840	39	2 354	85	75 485	54
	b. Chênens, Cottens, Rosé et Matran	227 720	92	7 260	30	220 460	62
82	**Ponts à bascule** à la gare de Bienne et aux stations de Thörishaus, Sonceboz et Dornach	22 148	05	5 608	55	16 539	50
83	**Alimentation d'eau** de la station de Coppet et de la maison de garde km 94,810 à Liesberg	4 495	70	—	—	4 495	70
84	**Amélioration de l'éclairage et des installations électriques** des gares de Genève, Renens, Lausanne et Martigny et des stations de Chamoson, Sierre, Estavayer, Zwingen et Aesch	24 137	40	—	—	24 137	40
85	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles** à la gare de Lausanne	1 401	90	—	—	1 401	90
86	**Téléphones de lignes, télégraphes et installation de sonneries,** Lausanne—Granges-Lens, St-Gingolph—Monthey et Champ du Moulin—Les Verrières-Suisse	26 322	05	24	—	26 298	05
87	**Clôtures et barrières,** aux passages à niveau km 20,812 Lausanne—Brigue, km 40,935 et 41,430 Lausanne—Vallorbe, km 61,063 et 61,121 Lausanne—Neuchâtel, à la halte des Deurres, km 3,476 Neuchâtel—La Chaux-de-Fonds, km 65,414 (Fribourg), 90,662, 91,076 et 91,308 (Niederwangen) Lausanne—Berne	23 748	17	3 300	—	20 448	17

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°	Ier arrondissement.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
88	**Agrandissement de la maison de garde** de Founex, km 44,748 Lausanne—Genève	9 610	10	—	—	9 610	10
89	**Construction de bâtiments accessoires** dans les stations de Cully, St-Blaise et Douanne	25 569	20	500	—	25 069	20
90	**Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification,** Sion—Brigue (complément)	3 125	60	—	—	3 125	60
91	**Subventions à des corrections de cours d'eau,**						
	correction de la Gryonne	4 170	—	—	—	4 170	—
	» » » Lozence	1 579	15	—	—	1 579	15
	» » » Broye	14 941	25	—	—	14 941	25
	» » l'Arbogne	3 330	—	—	—	3 330	—
	assainissement de la plaine du Rhône	29 224	87	2 009	—	27 215	87
	» des marais de l'Orbe	1 420	—	—	—	1 420	—
92	**Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures** à Coppet, St-Maurice, Le Locle, Granges-Marnand, Wünnewil, St-Imier, Courrendlin et St-Ursanne	43 635	95	—	—	43 635	95
	Recettes diverses.						
93	**Station de La Plaine,** suppression de trois plaques tournantes	—	—	7 700	—	– 7 700	—
94	**Gare de Morges,** suppression d'une plaque tournante et d'une partie de la voie A 6	—	—	4 400	—	– 4 400	—
95	**Station de La Tour-de-Peilz,** passage supérieur pour route et passage inférieur pour piétons en remplacement du passage à niveau au km 19,929, participation de la commune	—	—	3 952	45	– 3 952	45
96	**Viège-Brigue,** exhaussement de la digue du Rhône, participation de l'Etat du Valais	—	—	5 000	—	– 5 000	—
97	**Station de St-Imier,** suppression d'une grue hydraulique	—	—	2 500	—	– 2 500	—
98	**Indemnités pour concession de droits,**						
	a. Gare de Bienne, droit de jour sur la cour aux marchandises	—	—	4 000	—	– 4 000	—
	b. Station de Courtemaîche, droit d'accès à la station	—	—	300		– 300	—
99	**Vente du Chalet de Jurigoz** à Lausanne	—	—	65 000	—	– 65 000	—
100	**Ventes de terrains** à St-Prex, Renens, Lausanne, Cully, Epesses, Bex, Monthey, St-Gingolph, Sion, Chavornay, Grandvaux, Puidoux, Chapelles (Fribourg), Wünnewil, Köniz, Bienne, Sonceboz, Renan et Courrendlin	—	—	150 922	50	– 150 922	50
	IV. Mobilier et ustensiles.						
101	**Pour l'administration générale**	1 927	60	—	—	1 927	60
102	**Pour l'entretien et la surveillance de la voie**	178 526	90	—	—	178 526	90
103	**Pour le service des gares et des trains**	232 196	50	* 4 898	80	227 297	70
	* Participation des buffetiers de Vallorbe et Payerne fr. 4575.—.						
104	**Pour le service de la traction,** y compris les ateliers de dépôt	23 231	65	7 154	20	16 077	45
	Total, Ier arrondissement	4 690 706	99	1 206 447	12	3 484 259	87

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°	IIe arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
105	**Gare de Bâle-St-Jean,**						
	a. Voie de dépassement	68 638	17	585	35	68 052	82
	b. Eclairage électrique des signaux	32 108	70	—	—	32 108	70
106	**Gare de Bâle C. F. F.,**						
	a. Transformations intérieures du dépôt de la Nauenstrasse	33 423	60	16	40	33 407	20
	b. Installation du téléphone automatique * Participation de l'administration des douanes fr. 1000 —.	88 040	15	*23 499	—	64 541	15
	c. Installation du chauffage central dans le bâtiment du dépôt C	8 706	55	10	—	8 696	55
	d. Installation pour le chauffage électrique des trains * Participation de l'administration des postes fr. 25 400 —.	285 985	95	*25 729	30	260 256	65
	e. Extension de l'installation des hydrantes sur le quai de service	5 639	70	—	—	5 639	70
	f. Installation pour la manutention des sacs aux entrepôts	3 117	85	200	—	2 917	85
	g. Installation du block-système entre les postes d'enclenchement I et II pour les trains de marchandises A L	7 651	69	—	—	7 651	69
	h. Installation d'un pont à bascule dans la voie B 40	12 286	20	8 900	—	3 386	20
	i. Cimenter le sol de la cave au pétrole	7 571	30	1 545	25	6 026	05
	k. Amenée de courant à l'installation d'aspiration de poussière	7 515	60	—	—	7 515	60
	l. Transformations dans le bâtiment aux voyageurs	68 738	80	1 391	60	67 347	20
107	**Station de Sissach,** installation du chauffage central dans le bâtiment postal	5 874	35	—	—	5 874	35
108	**Gare d'Olten,**						
	a. Quai de transbordement à la gare aux marchandises	9 898	95	—	—	9 898	95
	b. Transformation des bureaux dans le bâtiment de service	7 931	75	1 995	10	5 936	65
	c. Ventilateur dans la cuisine du buffet	2 355	60	—	—	2 355	60
109	**Station de Deitingen,** prolongement de la voie d'évitement	38 100	85	1 382	60	36 718	25
110	**Station de Luterbach,** canalisation pour le bâtiment de la station	2 242	40	—	—	2 242	40
111	**Station de Rothrist,** extension des voies	99 627	95	2 288	75	97 339	20
112	**Station d'Aarbourg-Oftringen,** complétement de l'installation de sécurité	69 578	79	12 000	—	57 578	79
113	**Gare de Zofingen,** nouvelle voie de garage	37 524	18	1 822	—	35 702	18
114	**Double voie Rothenburg—Emmenbrücke** (complément)	5 829	88	12	—	5 817	88
115	**Station d'Emmenbrücke,** nouvelle dépendance * Participation d'un tiers fr. 2900.—.	18 313	45	*5 200	—	13 113	45
116	**Halte de Dulliken,** modification du bâtiment de la halte et de la place de départ	15 467	99	1 200	—	14 267	99
117	**Station de Däniken,** installation d'une marquise et d'une dépendance	24 181	30	1 705	—	22 476	30
118	**Station de Rupperswil,** modification des voies	30 983	95	2 213	25	28 770	70
119	**Station de Wildegg,** extension des voies	22 773	53	1 200	—	21 573	53
120	**Gare de Lenzbourg,**						
	a. Extension des voies	290 862	05	16 650	95	274 211	10
	b. Quai de chargement au cul-de-sac B 3	8 468	45	—	—	8 468	45
121	**Station de Birrwil,** prolongement de la voie d'évitement	22 416	80	1 176	50	21 240	30
122	**Station de Münster,** extension de la halle aux marchandises	35 174	65	113	65	35 061	—
123	**Emmenbrücke-Lenzbourg,** déplacement des voies par suite du rélargissement de la route cantonale	60 513	45	—	—	60 513	45
124	**Station de Mägenwil,** déplacement du passage à niveau au km 53,960 * Participation d'un tiers.	4 677	10	*2 600	—	2 077	10
125	**Station de Boswil-Bünzen,** prolongement de la voie de croisement	133 570	69	2 602	—	130 968	69
126	**Station de Benzenschwil,** prolongement de la voie de croisement	90 911	06	4 202	10	86 708	96
127	**Oberrieden-Dorf—Horgen-Oberdorf,** transformation du passage inférieur au km 15,102	9 566	75	3 000	—	6 566	75
128	**Station de Horgen-Oberdorf,** extension des voies et de la halle aux marchandises et complétement de l'installation de sécurité	329 610	38	9 400	40	320 209	98
129	**Station de Cham,** extension des voies	21 071	32	110	80	20 960	52
130	**Gare de Rothkreuz,** local de garde	3 157	85	—	—	3 157	85
131	**Station de Gisikon-Root,** nouvelle dépendance	15 290	15	1 000	—	14 290	15
132	**Gare de Lucerne,**						
	a. Etablissement d'un commutateur central télégraphique	8 694	70	4 500	—	4 194	70
	b. Modification des voies par suite de l'installation d'une grue	8 429	—	—	—	8 429	—
133	**Lucerne, bâtiment d'administration,** aménagement de bureaux dans l'aile est	21 459	75	16	65	21 443	10
134	**Station de Konolfingen-Stalden,** prolongement de la voie de débord	36 546	14	500	—	36 046	14
135	**Station d'Entlebuch,**						
	a. Couverture du quai	5 836	90	—	—	5 836	90
	b. Extension de la place de la station	3 000	—	—	—	3 000	—

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	IIe arrondissement.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
136	**Sentimatt—Lucerne,** transformation du pont de la Taubenhausstrasse au km 93,87	25 741	60	* 23 000	—	2 741	60
	* Participation de la commune de Lucerne fr. 17 000. —.						
137	**Station de Meiringen,** extension des voies	136 482	05	* 80 246	90	56 235	15
	* Participation de l'usine de l'Oberhasli fr. 80 000. —.						
138	**Station de Sarnen,**						
	a. Nouveaux W. C. et local pour les bagages	33 426	90	* 9 310	—	24 116	90
	* Participation d'un tiers fr. 3250. —.						
	b. Extension de la place de débord	7 523	35	—	—	7 523	35
139	**Gare d'Arth-Goldau,** prolongement du quai de la halle aux marchandises	3 709	60	—	—	3 709	60
140	**Station de Flüelen,** établissement d'une voie de tiroir	27 689	35	—	—	27 689	35
141	**Station d'Altdorf,** établissement d'une entrée directe du Nord sur la voie V	29 045	80	955	90	28 089	90
142	**Gare d'Erstfeld,**						
	a. Vestiaire et lavabo dans la remise I des locomotives . . .	20 879	35	—	—	20 879	35
	b. Pose d'une grue dans les ateliers de dépôt	18 621	75	—	—	18 621	75
	c. Extension de l'installation pour l'éclairage des voies	5 740	30	90	—	5 650	30
143	**Amsteg—Silenen—Gurtnellen,** deux contreforts de soutènement au km 51,500 .	13 109	85	—	—	13 109	85
144	**Station de Göschenen,** nouveaux W. C.	17 289	95	3 250	—	14 039	95
145	**Gare de Bellinzone,** deux quais intermédiaires et transformations dans le bâtiment aux voyageurs (complément)	14 086	54	642	70	13 443	84
146	**Station de Mendrisio,** couverture du quai aux marchandises	11 318	92	300	—	11 018	92
147	**Station de Cadenazzo,** nouvelle marquise	12 745	85	120	—	12 625	85
148	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Wildegg—Lenzbourg—Emmenbrücke (4 ponts)	21 802	10	4 300	—	17 502	10
	b. Emmenmatt—Langnau au km 34,754	6 599	60	* 2 800	—	3 799	60
	* Participation de la commune de Lauperswil fr. 1600. —.						
	c. Trubschachen, pont sur le Trubbach, au km 42,969	16 614	30	5 800	—	10 814	30
	d. Amsteg—Gurtnellen, pont sur le Leutschachbach	31 976	50	5 700	—	26 276	50
	e. Giubiasco—Dirinella (2 ponts)	13 993	40	305	65	13 687	75
149	**Complétement de voies et d'appareils de protection** aux gares de Bâle, Soleure, Zofingen et aux stations de Cham, Hedingen, Schwyz et Göschenen	42 094	96	1 230	25	40 864	71
150	**Installation de dispositifs de calage, à des aiguilles de la voie directe manœuvrées à la main** aux gares de Bâle et de Soleure.	50 373	60	—	—	50 373	60
151	**Complétement et modification des installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains** à la gare de Zofingen et aux stations de Wynigen, Cham et Brunnen	35 743	67	732	15	35 011	52
152	**Pavage et asphaltage** aux gares de Bâle-St-Jean, Lucerne, à la station de Wolhusen et au km 6,895 entre Horw et Hergiswil . . .	54 562	60	* 1 000	—	53 562	60
	* Participation de la commune de Wolhusen.						
153	**Ponts à bascule** aux stations de Niederhallwil, Baden-Oberstadt, Ebikon, Rothkreuz, Horgen-Oberdorf, Konolfingen-Stalden, Zäziwil, Giswil, Rodi-Fiesso et Taverne	84 009	95	26 168	05	57 841	90
154	**Alimentation d'eau** des gares d'Aarau, Lucerne, des stations de Sempach-Neuenkirch, Quartino et des maisons de garde n° 27 près de Quartino et au km 84,088 entre Granges et Bettlach	15 370	70	* 1 800	—	13 570	70
	* Participation d'un tiers fr. 300. —.						
155	**Canalisations et assainissements** à la gare principale de Soleure et aux stations de Gelterkinden, Selzach, Birrwil et au km 99,607 entre Soleure et Busswil	16 106	60	—	—	16 106	60
156	**Amélioration de l'éclairage et des installations électriques** aux gares de Soleure, Langenthal, Erstfeld, aux stations de Lausen, Flüelen, Rodi-Fiesso, Osogna-Cresciano, Castione, dans divers locaux de service, magasins, maisons de garde, guérites et de divers passages à niveau	65 229	15	1 470	—	63 759	15
157	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles** à la gare de Berthoud et aux stations de Tecknau, Wangen près d'Olten, Hägendorf, Egerkingen, Oberbuchsiten, Oensingen, Niederbipp, Deitingen, Lüsslingen, Selzach, Subingen, Leuzigen, Dotzigen, Rothrist, Safenwil, Dottikon, Boswil-Bünzen, Benzenschwil, Sins, Mettmenstetten et Alpnachdorf.	58 858	53	1 033	—	57 825	53
158	**Clôtures et barrières** aux stations de Riedtwil, Wynigen, Lungern, à la halte d'Oberkirch et sur les tronçons de Langenthal—Bützberg, Zofingen—Suhr, Langnau—Trubschachen et Horw—Hergiswil	56 662	53	2 211	10	54 451	43

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	IIe arrondissement.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
159	**Téléphone et télégraphe,** gares d'Olten, Lucerne, Rothkreuz, Zoug et Erstfeld	15 468	35	480	—	14 988	35
160	**Agrandissement de maisons de garde,** tronçon Bâle—Lucerne et maisons de garde n° 11 *h* à Wynigen et n° 23 *c* à Silenen	29 617	75	3 132	—	26 485	75
161	**Construction de dépendances** à la gare de Rothkreuz et aux stations de Tecknau, Nottwil et Dottikon	12 206	90	—	—	12 206	90
162	**Améliorations dans la construction des magasins et ateliers du service de la voie** à la gare de Rothkreuz et à la station de Faido	17 685	75	4 600	—	13 085	75
163	**Installations destinées à améliorer l'évacuation des bois hors de forêts soumises au règlement sur le dévalage des bois, indemnités aux propriétaires et reboisements,**						
	a. Reboisement de forêts du chemin de fer	18 031	65	—	—	18 031	65
	b. Immensee—Goldau, accès au câble pour le dévalage des bois au Oberstockbann	21 234	30	—	—	21 234	30
	c. Indemnité pour empêchement mis à des coupes de bois	6 350	—	—	—	6 350	—
164	**Ouvrages de protection contre les avalanches, les chutes de pierres et corrections de torrents,**						
	a. Lucerne—Fluhmühle	2 034	80	—	—	2 034	80
	b. Rütiweid près de Kaiserstuhl	33 912	58	—	—	33 912	58
	c. Sisikon—Flüelen. * Subvention de la Confédération fr. 5 703.85.	13 025	10	* 5 771	85	7 253	25
	d. Amsteg—Gurtnellen	7 311	15	—	—	7 311	15
	e. Ambri-Piotta—Rodi-Fiesso	5 221	60	—	—	5 221	60
165	**Contributions à des corrections de rivières et de torrents,**						
	Dürrbach, Bowil	637	50	—	—	637	50
	Ilfis, Wiggen	900	—	—	—	900	—
	Rümlig et Emme, Malters	2 512	55	—	—	2 512	55
	Renggbach, Lucerne	1 903	95	—	—	1 903	95
	Glyssibach, Brienz	4 910	97	—	—	4 910	97
	Lauibach, Giswil	2 091	60	—	—	2 091	60
	Steinibach, Hergiswil	198	40	—	—	198	40
	Gruonbach, Flüelen	3 421	50	—	—	3 421	50
	Travaux de protection au Rieslaue, Erstfeld	1 706	25	—	—	1 706	25
	Ripari Monda, Ambri-Piotta	10 500	—	—	—	10 500	—
	Formigario, Faido	5 265	75	—	—	5 265	75
	Nadro-Dragone, Biasca	1 918	70	—	—	1 918	70
	Vallée d'Arbédo, Arbédo	12 482	50	84	—	12 398	50
	Tessin, Bellinzone—lac Majeur	47 335	80	—	—	47 335	80
	Fossato, Giubiasco	177	65	—	—	177	65
	Vedeggio, Lugano	2 595	—	—	—	2 595	—
	Casserina, Lugano	600	—	—	—	600	—
	Molina, Magadino	435	—	—	—	435	—
	Vallée della Presta, Reazzino	806	—	—	—	806	—
	Verzasca, Tenero	1 579	75	—	—	1 579	75
166	**Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures** à Berthoud, Zoug, Lucerne Aarbourg, Wauwil, Beinwil, Münster, Oberrüti et Alpnachdorf	210 059	10	—	—	210 059	10
	Recettes diverses.						
167	**Station de Schönenwerd,** nouvelle dépendance (complément), participation d'un tiers	—	—	2 500	—	— 2 500	—
168	**Gare de Zoug.** Indemnité pour un hangar incendié qui n'a pas été reconstruit	—	—	1 800	—	— 1 800	—
169	**Alpnachstad—Alpnachdorf,** correction de la petite Schliere (complément), participation de la Confédération	—	—	12 200	—	— 12 200	—
170	**Rivera-Bironico,** correction de la Leguana, participation du canton du Tessin	—	—	8 000	—	— 8 000	—
171	**S. Ambrogio,** correction du Vedeggio, participation du canton du Tessin	—	—	8 000	—	— 8 000	—
172	**Station d'Altdorf,** suppression d'un raccordement d'aiguilles	—	—	4 000	—	— 4 000	—
173	**Ventes de terrains** à Bâle, Olten, Langenthal, Fislisbach, Aarau, Windisch, Brunegg, Wauwil, Zoug, Oberried, Brienz, Küssnacht, Ingenbohl, Silenen, Göschenen, Airolo, Ambri-Piotta, Bellinzone, Lamone, Capolago, Lugano, Coldrerio et Locarno	—	—	33 190	40	— 33 190	40
	IV. Mobilier et ustensiles.						
174	**Pour l'administration générale**	5 936	65	—	—	5 936	65
175	**Pour l'entretien et la surveillance de la voie**	203 868	30	500	—	203 368	30
176	**Pour le service des gares et des trains**	257 885	95	2 664	45	255 221	50
177	**Pour le service de la traction,** y compris les ateliers de dépôt	66 323	—	314	—	66 009	—
	Total, IIe arrondissement	4 104 927	52	398 471	05	3 706 456	47

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°	IIIe arrondissement. I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
178	**Gare de Brougg**, passage inférieur de la Zürcherstrasse et exhaussement des voies entre le pont de la Reuss et la gare de Brougg (complément)	15 082	30	—	—	15 082	30
179	**Zurich, gare principale,**						
	a. Voie de garage pour les trains de travaux non chargés	119 233	92	—	—	119 233	92
	b. Installation de sécurité à la gare de triage	52 870	29	2 526	—	50 344	29
	c. Transformations dans la remise, le bâtiment de service et l'atelier du dépôt des locomotives F	4 684	80	—	—	4 684	80
	d. Nouvelle remise aux locomotives à la Geroldstrasse et extension des voies (complément)	27 134	70	—	—	27 134	70
180	**Déviation de la ligne de la rive gauche du lac de Zurich sur le territoire de la ville de Zurich** (complément)	31 072	10	—	—	31 072	10
181	**Station de Zurich-Enge,**						
	a. Ecoulement des eaux du bâtiment aux voyageurs	10 310	70	—	—	10 310	70
	b. Installation pour la décalcification de l'eau	5 988	65	—	—	5 988	65
182	**Station de Zurich-Wollishofen,** nouvelle halle aux marchandises et quai intermédiaire avec passage souterrain pour les voyageurs * Participation de la ville de Zurich Fr. 40 158. 75.	879 586	06	* 59 257	10	820 328	96
183	**Station d'Au** (Zurich), nouvelle marquise	32 943	80	—	—	32 943	80
184	**Gare de Wädenswil,** extension et établissement de la double voie	289 825	81	34 032	10	255 793	71
185	**Gare de Ziegelbrücke,**						
	a. Transformation et extension	2 030 766	58	49 039	75	1 981 726	83
	b. Transformation du bâtiment « Linthescher » pour y loger le personnel	104 888	55	708	—	104 180	55
186	**Gare de Sargans,** reconstruction de la remise aux locomotives et des ateliers de dépôt	10 780	70	—	—	10 780	70
187	**Gare de Coire,** annexe vitrée sur le quai pour le buffet de IIe classe (complément)	7 764	80	—	—	7 764	80
188	**Altstätten (St-G.)—Oberriet,** pont sur la Rietach au km 39,892 (complément)	1 383	44	—	—	1 383	44
189	**Station de Heerbrugg,** extension	929 091	08	49 397	35	879 693	73
190	**Station de Staad,** place de déchargement	12 486	50	—	—	12 486	50
191	**Gare de Rorschach,**						
	a. Place de déchargement	6 926	45	—	—	6 926	45
	b. Pose d'écriteaux de direction	11 534	90	—	—	11 534	90
	c. Nouveaux W. C. au dépôt des locomotives	5 838	55	—	—	5 838	55
192	**Station de Horn,** drainage du domaine de la station et raccordement à la canalisation communale	4 087	15	—	—	4 087	15
193	**Gare de Romanshorn,**						
	a. Quai de chargement à l'extrémité de la voie D 14	6 748	15	1 380	—	5 368	15
	b. Liaison des voies H 2 et H 3	5 702	53	—	—	5 702	53
	c. Installation d'enclenchements pour les aiguilles du dépôt	28 157	35	—	—	28 157	35
	d. Réfection de voies et travaux d'empierrement à proximité de l'ancienne propriété Ginsburger	26 577	35	172	90	26 404	45
	e. Renforcement des piliers de l'entrepôt	21 927	25	—	—	21 927	25
	f. Aménagement d'un logement dans le bâtiment de service	9 020	15	—	—	9 020	15
	g. Modification des abords du bureau postal de transit (port)	17 356	30	3 080	50	14 275	80
194	**Station d'Erlen,** prolongement du quai aux marchandises	2 186	30	—	—	2 186	30
195	**Gare d'Oerlikon,** prolongement de la voie cul-de-sac n° 13	4 017	80	—	—	4 017	80
196	**Station de Wallisellen,** deux quais et un passage souterrain pour les voyageurs * Participation de la commune fr. 26 000. —.	493 528	92	* 44 545	22	448 983	70
197	**Gare de Winterthour,** transformation de 8 chariots transbordeurs	49 283	80	37 194	50	12 089	30
198	**Station de Winkeln,** transformation des voies à l'est de la station	21 568	15	2 451	05	19 117	10
199	**Gare de St-Gall,** amélioration des installations de ventilation du buffet	12 349	75	—	—	12 349	75
200	**Station de Mörschwil,** modification et complétement des installations de sécurité	37 985	67	2 560	—	35 425	67
201	**Goldach—Rorschach (gare),** installation de sécurité pour la voie de raccordement des usines d'aluminium S. A., Rorschach	31 652	56	2 195	—	29 457	56
202	**Station de Bischofszell-Nord,** passerelle permettant de supprimer un passage pour piétons * Participation de la commune.	10 313	80	* 3 000	—	7 313	80
203	**Station de Zurich-Stadelhofen,** transformation du bâtiment aux voyageurs	66 570	70	3 082	05	63 488	65

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°	IIIe arrondissement.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
204	**Gare de Zurich-Tiefenbrunnen,** prolongement de la voie cul-de-sac n° 7 .	3 657	60	—	—	3 657	60
205	**Netstal—Glaris,** élargissement de la tranchée du km 10,200—10,420 . .	51 640	30	—	—	51 640	30
206	**Statio de Schwanden,** extension des voies . . . . . * Participation d'un tiers fr. 5000.—.	310 667	61	* 11 900	—	298 767	61
207	**Gare de Bülach,** extension des voies de raccordement à la verrerie de Bülach . . . . . * Participation de la fabrique.	12 464	70	* 10 000	—	2 464	70
208	**Station de Eglisau,** diagonale (complément)	1 321	85	—	—	1 321	85
209	**Station de Hüntwangen-Wil,** installation pour le chargement de la terre glaise	19 544	91	—	—	19 544	91
210	**Winterthour—Bülach et Winterthour—Schaffhouse,** pose de contre-rails à 4 passages à niveau	8 808	90	—	—	8 808	90
211	**Gare de Schaffhouse,** jonctionnement de voies devant la halle aux marchandises . . . . . * Participation du chemin de fer allemand du Reich.	14 680	14	* 7 185	60	7 494	54
212	**Station de Diessenhofen,** raccordement à la canalisation communale . .	2 739	60	—	—	2 739	60
213	**Station de Steckborn,** prolongement de la voie 6 et modification du raccordement à la Fabrique de soie artificielle S. A. . . . . * Participation de la fabrique fr. 4945.40.	14 917	21	* 5 245	40	9 671	81
214	**Station de Tägerwilen,** voie cul-de-sac	27 438	89	1 507	20	25 931	69
215	**Station de Wald,** modification de voies et établissement d'une marquise	15 477	30	354	30	15 123	—
216	**Pfäffikon (Schwyz)—Altendorf,** passage supérieur au Gwatt km 34,380 (complément).	9 500	—	—	—	9 500	—
217	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Buchs (St-G.)—St-Margrethen, 4 ponceaux	16 823	60	7 148	75	9 674	85
	b. Zurich—Meilen—Rapperswil, remplacement des tabliers de 5 ponceaux, km 1,725, 1,825, 1,940, 2,070 et 2261	21 492	85	—	—	21 492	85
	c. Erlenbach—Rapperswil, 15 ponceaux	50 313	—	10 569	40	39 743	60
	d. Rapperswil—Wallisellen, 4 ponceaux	32 601	90	5 169	70	27 432	20
	e. Ziegelbrücke—Uznach, 3 ponceaux	14 564	95	4 203	—	10 361	95
	f. Ziegelbrücke—Glaris, 2 ponceaux	13 590	20	2 604	—	10 986	20
	g. Wil—Ebnat-Kappel, 7 ponceaux	30 505	30	3 700	—	26 805	30
	h. Eglisau—Schaffhouse, passage inférieur au km 38,732 . . .	49 351	40	20 357	35	28 994	05
	i. Winterthour—Bauma—Wald, 4 ponceaux (complément). . .	834	55	1 665	75	– 831	20
218	**Petits complétements aux installations de protection** des gares de Zurich, Oerlikon, Gossau (St-G.), St-Gall, Weinfelden et des stations de Killwangen-Spreitenbach, Kilchberg (Zch.), Schwanden, Rüthi (St-G.), Oberriet, Räterschen, Eschlikon, Niederglatt, Hüntwangen-Wil, Kollbrunn et Rikon	143 486	67	11 415	50	132 071	17
219	**Installation de dispositifs de calage à des aiguilles de la voie directe manœuvrées à la main,** diverses gares et stations	42 949	29	145	50	42 803	79
220	**Pavages** aux gares de Turgi, Dietikon, Ziegelbrücke, Landquart, Frauenfeld, Winterthour, St-Fiden et aux stations de Bubikon, Wallenstadt, Bürglen et Zurzach . . . . . * Participation de la commune de Bürglen.	70 228	70	* 6 519	35	63 709	35
221	**Installations pour le lavage et la désinfection des wagons à bestiaux** aux gares de Dietikon, Rorschach et à la station de Heerbrugg . . .	8 945	—	800	—	8 145	—
222	**Ponts à bascule** aux gares de Baden, Zurich et aux stations de Hauptwil, Hüntwangen-Wil et Seebach	42 524	75	6 585	25	35 939	50
223	**Alimentation d'eau** des gares de St-Margrethen, Romanshorn et Winterthour	10 951	77	—	—	10 951	77
224	**Amélioration de l'éclairage** des gares de Brougg, Baden, Schlieren, Altstetten (Zch.), Romanshorn, Winterthour, Schaffhouse, des stations de Stein-Säckingen, Killwangen-Spreitenbach, Sennhof-Kyburg, des stations de bloc de Dietikon—Killwangen-Spreitenbach, Dietlikon—Effretikon et Laufenburg—Sisseln	18 980	50	150	—	18 830	50
225	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles,** gares de Altstetten (Zch.), Buchs (St-G.) Romanshorn, St-Gall, Schaffhouse, stations de Trübbach, Sevelen, Märstetten, Müllheim-Wigoltingen, Hüttlingen-Mettendorf, Felben-Wellhausen, Attikon, Wiesendangen, Mörschwil, Goldach, Kempten, Jestetten, Tägerwilen, Rikon, Halte de Villnachern et stations de bloc de Baden—Turgi, Killwangen-Spreitenbach—Wettingen, Dietikon—Killwangen-Spreitenbach, Zurich—Oerlikon et Dietlikon—Effretikon	55 710	32	216	90	55 493	42

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1930.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	IIIe arrondissement.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
226	**Clôtures et barrières** aux stations de Rüschlikon, Maienfeld, Rüthi (St.-G.), Ennenda et sur les tronçons Wattwil—Ebnat-Kappel, Diessenhofen—Schlattingen, Tägerwilen—Kreuzlingen (gare), Ramsen—Singen-Hohentwiel, pose d'écrans avertisseurs avec cataphotes et installation de signaux avertisseurs en croix	131 851	01	3 864	95	127 986	06
227	**Installation téléphonique,** centrale téléphonique automatique à la gare de St-Gall	35 359	30	700	—	34 659	30
228	**Construction de dépendances,** W.C. aux stations de Rorschach-Port, Elgg, Flawil, Bütschwil, Stammheim et buanderies à la gare de Glaris et aux stations de Grüze, Niederhasli et Döttingen-Klingnau . .	83 882	15	3 260	—	80 622	15
229	**Installations affectées au garage des véhicules de service,** abris pour les véhicules moteurs à la gare de Wetzikon et à la station de Pfäffikon (Schwyz)	2 064	15	—	—	2 064	15
230	**Amélioration des installations de chauffage** dans les remises aux locomotives des gares de Sargans, Winterthour et Rapperswil	13 237	40	—	—	13 237	40
231	**Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification,**						
	a. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	3 867	05	28 166	60	— 24 299	55
	b. Winterthour—Romanshorn—Rorschach . . . (complément)	4 285	40	—	—	4 285	40
	c. Winterthour—St-Gall—Rorschach . . . . . »	12 151	10	—	—	12 151	10
	d. Rapperswil—Wattwil . . . . . »	273	65	—	—	273	65
	e. Oerlikon—Schaffhouse . . . . . »	946	95	—	—	946	95
232	**Participation à des travaux de correction de canalisations et de cours d'eau,**						
	a. Haag-Gams—Salez-Sennwald, correction des eaux et réunion parcellaire au Saxerriet, part des frais	21 378	—	—	—	21 378	—
	b. Rorschacherberg, indemnité pour suppression de la protection des rives	6 018	65	—	—	6 018	65
233	**Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures** à Altstetten (Zch.), Zurich, Lachen, Zollikon et Schmerikon	220 949	85	* 5 332	—	215 617	85
	* Participation de la commune de Schmerikon fr. 5300.—.						
	Recettes diverses.						
234	**Buchs (St-G.)—Haag-Gams,** pont sur le Buchsergiessen au km 17,817, solde de la participation de l'entreprise chargée des travaux (complément.)	—	—	6 553	61	— 6 553	61
235	**Halte pour le service des marchandises de Hilpert,** participation d'un tiers aux frais d'établissement (6e annuité)	—	—	2 295	—	— 2 295	—
236	**Rorschacherberg,** vente de l'ancien immeuble Allenspach, à la Seebleiche	—	—	36 700	—	— 36 700	—
237	**Gare de Winterthour,**						
	a. Extension de la gare de triage (complément)	—	—	7 100	20	— 7 100	20
	b. Autorisation de construire à la limite de la gare	—	—	15 000	—	— 15 000	—
238	**Gare de Schaffhouse,** amélioration des installations du buffet, participation du chemin de fer allemand du Reich (complément)	—	—	11 282	40	— 11 282	40
239	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,** Oerlikon—Schaffhouse, pont au km 38,575 (complément)	—	—	1 754	50	— 1 754	50
240	**Suppression de raccordements d'aiguilles**	—	—	11 100	—	— 11 100	—
241	**Démolition de maisons de garde, de guérites, de hangars, etc.**	—	—	37 600	—	— 37 600	—
242	**Suppression de grues**	—	—	8 000	—	— 8 000	—
243	**Suppression de barrières**	—	—	1 600	—	— 1 600	—
244	**Ventes de terrains** à Turgi, Baden, Neuenhof (Argovie), Schlieren, Zurich, Oberrieden, Richterswil, Coire, Frasnacht (Thurgovie), Bürglen, Felben, Winterthour, Aadorf, Rickenbach (Thurgovie), Flawil, Gossau (St-G.), Kirchberg (St-G.), Meilen, Schmerikon, Rümikon et Bauma	—	—	61 717	20	— 61 717	20
	IV. Mobiliers et ustensiles.						
245	**Pour l'administration générale**	4 246	10	220	—	4 026	10
246	**Pour l'entretien et la surveillance de la voie**	230 760	25	490	10	230 270	15
247	**Pour le service des gares et des trains**	353 485	67	146	90	353 338	77
248	**Pour le service de la traction,** y compris les ateliers de dépôt	11 429	90	10 310	90	1 119	—
	Total, IIIe arrondissement	7 692 128	70	665 258	83	7 026 869	87

Spécification par objets des dépenses portées aux comptes de construction et des entreprises accessoires en 1930.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Dépenses pour entreprises accessoires.						
249	**1. Navigation sur le lac de Constance,**						
	a. Montage d'un moteur dans le bac A	113 252	65	—	—	113 252	65
	b. Achat du bac n° III du chemin de fer allemand du Reich	1 000	—	—	—	1 000	—
	c. Complétement de l'inventaire	2 608	70	10	—	2 598	70
	d. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1930	—	—	15 390	30	– 15 390	30
	Total pour la navigation sur le lac de Constance	116 861	35	15 400	30	101 461	05
250	**2. Chantiers de Romanshorn,**						
	a. Installation pour l'enlèvement de la suie	2 727	—	—	—	2 727	—
	b. Accroissement et remplacement d'installations, de machines, de mobilier et augmentation de l'outillage	9 785	25	280	50	9 504	75
	c. Amortissements ordinaire et extraordinaire du capital d'établissement des chantiers pour l'année 1930	—	—	25 434	06	– 25 434	06
	Total pour les chantiers de Romanshorn	12 512	25	25 714	56	– 13 202	31
	Total pour entreprises accessoires	**129 373**	**60**	**41 114**	**86**	**88 258**	**74**
	Récapitulation.						
	Compte de construction.						
	Installation de la traction électrique	11 999 678	82	8 814 854	60	3 184 824	22
	Direction générale	25 519 554	83	6 397 696	51	19 121 858	32
	Ier arrondissement	4 690 706	99	1 206 447	12	3 484 259	87
	IIe »	4 104 927	52	398 471	05	3 706 456	47
	IIIe »	7 692 128	70	665 258	83	7 026 869	87
	Total compte de construction	54 006 996	86	17 482 728	11	36 524 268	75
	Dépenses pour entreprises accessoires	129 373	60	41 114	86	88 258	74
	Total général	**54 136 370**	**46**	**17 523 842**	**97**	**36 612 527**	**49**

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1930.

N° du budget		Devis total	Budget de 1930	Dépenses de 1930		Dépenses totales à fin 1930	
	A. Construction de nouvelles lignes.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
—	**Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives**	—	—	5 887	90	1 793 544	35
—	**Chemin de fer de la vallée de la Surb,** construction d'une ligne à voie normale de Niederweningen à Döttingen	—	—	5 397	75	140 617	45
	B. Travaux neufs et de parachèvement des lignes en exploitation.						
	Installation de la traction électrique. Voir pages 57–61 du rapport de gestion.						
2	**Acquisition de forces hydrauliques,**						
	a. Forces hydrauliques de l'Aar, de Rüchlig à Wildegg	—	30 000	30 000	—	563 500	—
	— Bassin du Rhône (canton du Valais):						
	1. Forces hydrauliques du Rhône entre Fiesch et Mœrel	—	—	—	—	346 301	35
	2. Forces hydrauliques de la Binna	—	—	—	—	43 795	60
	— Bassin de la Reuss (canton d'Uri) palier Andermatt-Wassen	—	—	899 071	50	899 071	50
	— Utilisation des forces du lac de Lucendro	—	—	—	—	550	—
	— Concession de l'Etzel	—	—	36 468	—	347 063	35
3	**Usines électriques,**						
	5. Usine de Massaboden, transformation	360 000	70 000	751 978	35	996 234	15
	6. Usine de l'Etzel, travaux préparatoires	—	20 000	255 713	55	400 016	64
	— Usine de Rupperswil, travaux préparatoires	—	—	—	—	743 799	85
4	*c.* Sous-stations,						
	1. Rupperswil, 4me transformateur	480 000	480 000	475 434	90	475 434	90
7	**Tronçon Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches**	5 520 000					
	b. Ligne de transport Chiètres—Neuchâtel	—	550 000	151	—	151	—
	c. 1. Sous-station de Chiètres	—	70 000	14 480	55	14 480	55
	2. Sous-station de Neuchâtel	—	500 000	118 025	45	118 025	45
	d. Ligne de contact	—	700 000	160 264	60	161 504	20
	e. Etablissement du profil d'espace libre	—	200 000	9 944	40	9 944	40
	f. Installations à courant faible	—	423 000	505 660	60	505 660	60
8	**Tronçon Bâle—Delémont**	5 595 000					
	b. Ligne de transport Rupperswil—Muttenz	—	700 000	21 902	80	21 902	80
	c. 2. Sous-station de Muttenz	—	500 000	80 193	90	80 193	90
	d. Ligne de contact	—	800 000	79 511	75	79 511	75
	e. Etablissement du profil d'espace libre	—	200 000	59 920	65	59 920	65
	f. Installations à courant faible	—	423 000	234 900	03	234 900	03
10	**Imprévu,** tronçon Neuchâtel—Les Verrières, câbles pour la station de Travers	38 500	200 000	33 811	35	33 811	35
9 (1931)	**Tronçons Wallisellen—Rapperswil et Uznach—Ziegelbrücke**	3 160 000					
	d. Ligne de contact	—	—	30	—	30	—
	f. Installations à courant faible	—	—	22	50	22	50
						6 135 826	52
—	**Subvention fédérale** de 60 millions de francs pour accélération de l'électrification, suivant arrêté fédéral du 2 octobre 1923	60 000 000	—	—	—	– 60 000 000	—
	Total, installation de la traction électrique	—	—	—	—	– 53 864 173	48
	Répartition sur les comptes suivants:						
	Travaux en cours d'exécution, installation de la traction électrique . . . . . fr. 5 195 025. 69						
	Subvention fédérale . . . . . » – 60 000 000. —						
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, redevances d'eau » 929 800. 83						
	Dépenses à amortir . . . . . » 11 000. —						
	Total fr. – 53 864 173. 48						
	Direction générale.						
12	**Acquisition de locomotives électriques**	—	15 138 000	12 698 799	60	12 698 799	60
16	**Acquisition de locomotives à vapeur**	—	622 000	144 827	15	144 827	15
12	**Acquisition d'automotrices à voyageurs**	—	259 000	51 920	—	51 920	—
13	**Acquisition de voitures à voyageurs**	—	3 864 000	1 945 726	40	1 945 726	40
12	**Acquisition d'automotrices à bagages**	—	259 000	69 637	70	69 637	70
14	**Acquisition de fourgons à bagages**	—	1 400 000	98 170	50	98 170	50
14	**Acquisition de wagons à marchandises**	—		484 375	30	484 375	30
15	**Acquisition de wagons de service**	—	480 000	44 400	—	44 400	—
30	**Ateliers d'Olten,**						
	a. Etablissement de bains pour tous les services	62 000	62 000	59 948	70	59 948	70
	c. Etablissement d'une voie d'accès au nord-est des ateliers et extension des voies de garage	198 000	198 000	125 758	20	125 758	20
33	Aménagement d'un local pour le stock de pièces interchangeables	5 600	5 600	7 691	15	7 691	15
33	Agrandissement du magasin central d'outillage	30 000	30 000	37 008	20	37 008	20
33 (1929)	Prolongement de la voie de garage	17 000	—	3 294	60	12 922	85
33 (1929)	**Ateliers de Zurich,** fosse de décantation	25 000	—	21 409	35	25 649	35
	Total, Direction générale	.	.	.		15 806 835	10

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1930.

N° du budget		Devis total	Budget de 1930	Dépenses de 1930		Dépenses totales à fin 1930	
	Ier arrondissement.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
34	**Gare de Genève**, extension (première étape)	15 750 000	2 000 000	2 761 564	60	10 095 358	02
35	**Lausanne—Vevey**, déviation de la route cantonale entre St-Saphorin et Vevey	890 000	200 000	122 683	05	298 348	05
37	**Double voie Riddes-Sion**, y compris l'extension de la station d'Ardon	3 220 000	1 250 000	395 783	20	406 294	65
41	**Gare de Neuchâtel**, transformation et extension	8 300 000	700 000	1 325 159	81	4 041 424	85
42	**Station de Travers**, installation de l'enclenchement	197 000	120 000	109 633	40	109 633	40
43	**Neuchâtel—La Chaux-de-Fonds**, réfection et revêtement des tunnels	3 200 000	700 000	1 325 150	90	3 140 254	90
44	**Gare de Bienne**, amélioration du triage	115 000	115 000	— 174	55	— 174	55
48	**Gare de Fribourg**, transformation et extension	3 490 000	200 000	167 271	40	3 091 364	67
49	**Gare de Berne**,						
	a. Déplacement à Weiermannshaus du service marchandise détail P. V.	10 100 000	500 000	515 316	69	517 487	14
	b. Extension de la gare à voyageurs	—		4 284	30	30 274	15
50	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques**,						
	b. 2. Bienne—Sonceboz, reconstruction du pont du Tournedos	75 000	10 000	50 026	70	61 068	30
51	**Complétement et modification des installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains**,						
	Lausanne—Berne (Neyruz)	80 000	100 000	62 430	95	62 430	95
	(Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 220 460. 62.)						
52	**Gare de Genève**, modification du faisceau des voies 81 à 87 .	185 000	185 000	161 332	85	161 332	85
53	**Station de Coppet**, allongement de la voie de dépassement . .	330 000	150 000	309 851	65	309 851	65
57	**Lausanne—Pully**, suppression du passage à niveau des Combes près Pully et remplacement par un passage inférieur . .	53 000	53 000	12 164	60	12 164	60
58	**Station de St-Léonard**, allongement de la voie d'évitement . .	90 000	90 000	35 210	20	35 210	20
59	**St-Gingolph—Brigue**, tunnel de Varone, revêtement en maçonnerie de la voûte	25 000	25 000	232	60	232	60
60	**Station de Rarogne**, construction d'une annexe au bâtiment aux voyageurs pour aménagement d'un 2e logement	30 000	30 000	21 483	55	21 483	55
61	**Station de Cossonay**, allongement de la voie de dépassement .	90 000	70 000	171 505	05	171 505	05
62	**Double voie Ependes—Yverdon**	4 400 000	550 000	1 688	80	1 688	80
64	**Station du Landeron**, allongement de la voie de dépassement .	99 000	56 000	94 421	50	94 421	50
65	**Station de Douanne**, allongement de la voie d'évitement . . .	170 500	80 000	9 140	80	9 140	80
67	**Station de Corgémont**, extension.	26 000	26 000	29 506	05	29 506	05
68	**Station de Sonvilier**, prolongement de la marquise du bâtiment aux voyageurs	7 000	7 000	2 586	70	2 586	70
70	**Double voie Courrendlin—Choindez**	1 410 000	700 000	3 515	—	3 515	—
72	**Station de Courgenay**, allongement de la voie d'évitement . .	146 000	100 000	95 868	95	95 868	95
75	**Zollikofen—Berne**, suppression du passage à niveau et remplacement par un passage inférieur au Oberdorf Zollikofen . .	111 000	80 000	34 263	70	34 263	70
77	**Double voie Romont—Thörishaus**, tronçon Flamatt—Schmitten . .	1 340 000	800 000	159 731	10	159 731	10
78	**Station de Palézieux**, complétement de l'installation de sécurité	113 700	80 000	73 252	10	73 252	10
81	**Block-système**, St-Maurice—Martigny	50 000	50 000	742	40	742	40
82	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques**,						
	c. Porrentruy—Delle, 9 ponceaux	160 000	130 000	115 995	50	115 995	50
84	**Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification**,						
	a. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches	—	177 000	231 398	30	231 398	30
	b. Bâle—Delémont.	—	177 000	89 644	50	89 644	50
85	**Compléments de voies et d'appareils de protection** aux stations de Romont, Corgémont, Villeret, St-Ursanne et sur le tronçon Berne—Thoune	43 000	150 000	13 590	55	13 590	55
	(Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 165 647. 06.)						

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1930.

N° du budget	Ier arrondissement.	Devis total Fr.	Budget de 1930 Fr.	Dépenses de 1930 Fr.	Ct.	Dépenses totales à fin 1930 Fr.	Ct.
90	**Amélioration de l'éclairage et des installations électriques,** ligne Lausanne—Genève km 13,829 et 23,910, St-Prex km 18,125, à Thoune et à Cossonay . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 24 137. 40.)	10 100	20 000	7 405	05	7 405	05
91	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles** aux stations de Yvonand, Cheyres, Estavayer, Cugy et Avenches . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 1401. 90.)	20 000	20 000	17 758	65	17 758	65
92	**Clôtures et barrières,** pose d'écrans avertisseurs avec cataphotes et installation de signaux avertisseurs en croix . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 20 448. 17.)	58 000	120 000	20 642	52	33 009	27
94	**Agrandissement de maisons de garde,** Palézieux—Lyss m. g. km 94,308 (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 9610. 10.)	10 000	20 000	6 165	65	6 165	65
95	**Construction de bâtiments accessoires** aux stations de Coppet, La Tour-de-Peilz, Chiètres et Aesch . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 25 069. 20)	40 500	50 000	3 298	70	3 298	70
97	**Subventions à des corrections de cours d'eau et de torrents,** correction du St-Barthélemy, part des C.F.F.	1 720 000	250 000	367 140	—	367 140	—
99	**Imprévu,**						
	a. Genève—La Plaine, passage supérieur au km 165,094	28 500		79	20	79	20
	b. Gare de Genève, installation de chauffage préalable des trains	184 500		138 932	30	246 292	77
	c. Station de Loèche, embranchement des usines de la Lonza	45 400		8 986	80	24 038	30
	d. Gare de Brigue, nouvel ascenseur à bagages à l'usage du V. Z.	7 000		18 633	85	18 633	85
	e. Gare de Neuchâtel, indicateurs électro-automatiques pour horaires et retards des trains	37 000	200 000	25 590	—	25 590	—
	f. Auvernier—Les Verrières, remplacement des tabliers métalliques de 4 ponceaux	11 000		8 115	25	8 115	25
	g. Station des Convers, prolongement du quai aux voyageurs	8 000		417	90	456	15
	h. Berne—Thoune, installations automatiques pour la sécurité des trains	33 000		15 515	—	15 515	—
19 (1929)	**Station de Gümligen,** appareils pour l'arrêt automatique des trains	—	—	1 164	—	1 164	—
67 (1931)	**Station des Hauts-Geneveys,** extension.	920 000	—	76 986	30	76 986	30
	Total, Ier arrondissement	.	.	.	.	24 372 539	12

Répartition sur les comptes suivants:

Travaux en cours d'exécution, Ier arrondt. fr. 21 909 601. 21
Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc. » 2 258 820. 96
Dépenses à amortir . . . . . » 204 116. 95
Total fr. 24 372 539. 12

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1930.

N° du budget		Devis total	Budget de 1930	Dépenses de 1930		Dépenses totales à fin 1930	
	IIe arrondissement.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
102	**Gare de Bâle C. F. F.,**						
	a. Nouvelle gare de triage	37 000 000	2 350 000	2 910 437	54	18 646 460	45
	b. Prolongement du quai H à la gare aux marchandises du Wolf	173 000	70 000	— 97	—	99 584	45
103	**Station de Niederschönthal-Frenkendorf,** voie d'évitement	549 000	300 000	397 290	70	399 422	75
104	**Double voie Olten—Bienne,** Selzach—Longeau	6 400 000	500 000	29 887	90	31 447	10
105	**Gare de Soleure-Ouest,** nouvel appareil de manœuvre centrale des aiguilles et des signaux	181 000	50 000	1 514	50	1 514	50
106	**Mett—Longeau,** block-système	35 400	15 000	1 085	70	1 085	70
108	**Station de Roggwil,** installation de sécurité	64 000	64 000	932	30	932	30
109	**Station de Bützberg,** extension	157 000	20 000	157 580	13	198 510	68
110	**Gare de Langenthal,** extension	4 500 000	50 000	15	25	2 004	40
111	**Gare de Berthoud,** extension	3 490 000	150 000	151 853	35	466 524	85
112	**Gare de Lenzbourg,** extension de voies et passage inférieur (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 282 679. 55, soit le montant des dépenses jusqu'à fin 1929.)	850 000	200 000	66 400	43	66 400	43
113	**Othmarsingen—Baden,** reconstruction du pont de la Reuss près de Mellingen	850 000	100 000	73	50	1 659	90
114*b*	**Emmenbrücke—Lenzbourg,** déplacement des voies	60 000	60 000	701	15	701	15
114*c*	**Station de Hochdorf,** extension des voies	70 000	70 000	52 811	60	52 811	60
115	**Station de Boniswil—Seengen,** extension	170 000	100 000	1 839	20	1 839	20
117	**Littau—Lucerne et Emmenbrücke—Lucerne,** suppression du passage à niveau de la route cantonale à Fluhmühle	370 000	20 000	94 977	50	344 859	71
118	**Double voie Baar—Zoug**	2 094 000	300 000	103 248	49	127 815	49
121	**Station de Meiringen,** extension des installations du dépôt	523 000	173 000	149 601	60	149 854	05
122	**Gare d'Erstfeld,**						
	Prolongement des voies	81 500	37 000	12 398	60	63 349	30
122*a*	Installation du téléphone automatique	48 700	48 700	34 742	15	34 742	15
122*b*	**Station d'Airolo,** prolongement de la voie cul-de-sac	95 000	95 000	61 691	—	61 691	—
123	**Gare de Lugano,**						
	a. Transformation à l'intérieur du bâtiment aux voyageurs, construction d'une dépendance et prolongement de la marquise du quai aux voyageurs	278 000	50 000	315 219	60	345 221	20
	b. Construction d'un quai intermédiaire avec passage souterrain pour les voyageurs, extension des voies et déplacement des voies de débord	1 980 000	600 000	132 603	47	133 713	82
124	**Double voie Giubiasco—Chiasso,**						
	a. Al Sasso—Rivera-Bironico	10 170 000	900 000	267 289	10	277 455	20
	— Station de Rivera-Bironico, extension	1 500 000		549 657	17	563 197	67
125	**Gare de Chiasso,** extension	18 000 000	1 300 000	1 280 258	82	17 091 727	89
126	**Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible, à l'occasion de l'électrification,**						
	a. Tronçons Emmenbrücke—Wildegg et Beinwil—Münster	121 000	121 000	100 998	15	130 706	—
	b. Tronçon Bâle—Delémont	—	—	10 108	05	10 108	05
127	**Gare de Bâle C. F. F.,**						
	b. Prolongement des quais de service	21 000	21 000	19 370	—	19 370	—
	c. Pose de bancs sur les quais aux voyageurs	6 200	6 200	500	—	500	—
	e. Installation d'appareils de ventilation dans le buffet	14 000	14 000	17	—	17	—
128	**Gare de Pratteln,** installations de sécurité	122 700	70 000	19 553	90	19 553	90
129	**Gare d'Olten,**						
	Installation du téléphone automatique	86 500	86 500	9 279	50	9 279	50
129*a*	Installation pour le chauffage électrique préalable des trains	160 000	160 000	488	80	488	80
130	**Station d'Olten-Hammer,** extension des voies	300 000	86 000	83 008	60	129 649	20
131	**Station d'Oensingen,** extension des voies	91 700	91 700	39 770	75	39 770	75
133	**Station de Luterbach,** nouvelle diagonale	40 800	40 800	32 752	—	32 752	—

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1930.

No du budget		Devis total	Budget de 1930	Dépenses de 1930		Dépenses totales à fin 1930	
	IIe arrondissement.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
134	**Gare de Soleure-Ouest,** transformation des voies	10 200	10 200	368	85	368	85
135	**Murgenthal—Roggwil,** block-système	13 500	13 500	716	65	716	65
136	**Station de Roggwil,** transformation des voies	33 400	33 400	7 640	60	7 640	60
138	**Station de Riedtwil,** prolongement de la voie d'évitement . . .	158 000	100 000	4	85	4	85
139 a	**Gare de Zofingen,** nouvelle halle aux marchandises	198 000	100 000	779	75	779	75
140	**Zofingen—Nebikon,** block-système	78 500	78 500	564	08	564	08
141	**Gare d'Aarau,** construction d'une annexe au bâtiment postal .	62 000	62 000	312	40	312	40
142	**Station de Suhr,** agrandissement de la place de débord . . .	98 000	50 000	85	35	85	35
145	**Station de Niederlenz,** modifications dans le bâtiment aux voyageurs	9 300	9 300	346	45	346	45
146	**Double voie Lenzbourg—Wohlen**	2 785 000	600 000	1 144 870	47	1 187 908	07
147	**Gare de Wohlen,** prolongement de la voie de croisement . . .	117 000	100 000	3 949	25	3 949	25
149	**Station de Hitzkirch,** agrandissement de la halle aux marchandises	9 700	9 700	23	70	23	70
150	**Gare de Zoug,** modifications dans le bâtiment aux voyageurs.	22 500	22 500	5 029	20	5 029	20
151	**Thalwil—Sihlbrugg,** block-système	63 000	63 000	18 998	58	18 998	58
152	**Gare de Lucerne,** installation pour le chauffage électrique préalable des trains	180 000	180 000	150 617	45	150 617	45
153	**Station de Schüpfheim,** agrandissement du quai aux longs bois.	5 000	5 000	2 876	15	2 876	15
154	**Station d'Escholzmatt,** couverture du quai	5 100	5 100	3 500	—	3 500	—
157	**Station de Meiringen,** établissement d'une canalisation	17 300	17 300	11 635	70	11 635	70
158	**Lucerne—Meggen,** établissement d'une station d'évitement au Würzenbach	537 000	50 000	12 129	25	12 129	25
163	**Castione—Bellinzone,** déplacement de la ligne près du Calanchinibach	2 898 000	700 000	69 564	10	129 163	75
164	**Gare de Bellinzone,** extension des voies à la gare de triage de S. Paolo.	303 000	200 000	114 950	70	114 950	70
166	**Gare de Locarno,** prolongement de la halle aux marchandises et transformation des voies	39 800	39 800	34 550	22	34 550	22
168	**S. Nazzaro—Dirinella,** remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs	61 000	61 000	2 858	70	2 858	70
169	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Aarau—Suhr—Zofingen	15 700	15 700	17 661	25	17 661	25
	d. Ligne du Brünig	44 300	44 300	46 416	95	46 416	95
	e. Berne—Lucerne, pont d'Emmenmatt	230 000	230 000	644	95	644	95
	» » pont sur l'Entlen	92 000	92 000	40 714	65	40 714	65
170	**Construction d'abris pour les appareils d'enclenchement,** station de Reiden	3 100	9 000	35	—	35	—
171	**Signaux pour l'essai des freins,** gare de Bâle	100 000	100 000	90	40	90	40
172	**Complétements de voies et d'appareils de protection,** station de Lavorgo . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 40 864. 71.)	6 200	60 000	6 172	50	6 172	50
173	**Complétement et modification des installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains** aux stations de Faido et Maroggia (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 35 011. 52.)	29 100	50 000	631	12	631	12
177	**Alimentation d'eau,** maison de garde km 23,460 près de Zäziwil. (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 13 570. 70.)	4 700	20 000	3 597	95	3 597	95
178	**Canalisations et assainissements,** station de Hasle . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 16 106 60.)	3 500	20 000	2 560	55	2 560	55
179	**Amélioration de l'éclairage et des installations électriques,** gare de Bâle . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 63 759. 15.)	10 400	50 000	7 383	45	7 383	45

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1930.

N° du budget		Devis total	Budget de 1930	Dépenses de 1930		Dépenses totales à fin 1930	
	IIe arrondissement.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
180	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles** à la gare de Herzogenbuchsee et aux stations de Rupperswil, Ambri-Piotta et Rodi-Fiesso . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 57 825.53.)	52 650	70 000	28 524	56	28 524	56
181	**Clôtures et barrières** aux stations de Pollegio, Melide, Tenero-Gordola et sur les tronçons Soleure—Lüsslingen, Wynigen—Berthoud, Lucerne—Meggen, Faido—Lavorgo et installation de signaux avertisseurs en croix . . . (Porté en compte de construction définitif en 1930 fr. 54 451.43.)	94 500	120 000	31 004	60	31 781	25
182	**Téléphone et télégraphe** aux gares d'Olten, Lucerne, Erstfeld, Bellinzone et sur le tronçon Lucerne—Chiasso . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 14 988.35.)	36 500	36 500	15 677	90	16 043	40
183	**Agrandissement de maisons de garde,** maison de garde au km 45,171 près d'Oftringen . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 26 485.75.)	22 000	30 000	10 657	05	10 657	05
184	**Construction de dépendances,** station de Rothrist . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 12 206.90.)	34 000	30 000	22 061	30	22 061	30
185	**Améliorations dans la construction des magasins et ateliers du service de la voie,** gare d'Arth-Goldau . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 13 085.75.)	11 400	30 000	4 761	80	4 761	80
186	**Installations destinées à améliorer l'évacuation des bois hors des forêts,** Immensee—Goldau, chemin dans la forêt d'Oberried, câbles pour le transport des bois au Stotzigweidbann, Unterstockbann et à la forêt de Herzig . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 45 615.95.)	63 300	45 000	35 616	65	42 511	90
188	**Contributions à des corrections de rivières, de torrents et à des travaux de protection à flanc de coteaux,** Steinenbach, Bowil—Signau (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 85 894.87.)	18 000	150 000	1 031	60	17 357	13
190	**Imprévu,**						
	a. Station de Gelterkinden, prolongement de la voie cul-de-sac	21 000		8 969	—	8 969	—
	b. Gare d'Olten, transformation des W.C. dans la dépendance sud	10 800		10 584	35	10 584	35
	c. Aarburg—Murgenthal, block-système	20 000		7 440	55	7 440	55
	d. Aarburg—Zofingen, block-système	17 400		16 934	30	16 934	30
	e. Gare de Lucerne, nouveau groupe convertisseur. . .	4 700		512	55	512	55
	f. Station de Giswil, agrandissement du logement de service	6 000	200 000	10 590	20	10 590	20
	g. Gare d'Arth-Goldau, atelier de réparation pour l'équipe des ponts	44 600		37 815	—	37 815	—
	h. Gurtnellen, acquisition de la forêt du Breitental . . .	20 000		18 500	—	18 500	—
	i. Station de Maroggia, extension	35 000		44 345	22	80 403	42
	k. Gare de Locarno, exhaussement de la halle aux marchandises	25 000		—	—	9 309	70
102^b (1927)	**Gare de Bâle,** agrandissement des installations sanitaires . .	18 000	—	—	—	5 032	20
112 (1929)	**Rupperswil—Lenzbourg,** remplacement du passage à niveau de la route cantonale dans la forêt de Lenzhard par un passage inférieur	94 500	—	79 026	95	82 217	95
122 (1929)	**Bâtiment d'administration à Lucerne,** installation d'un amplificateur téléphonique	10 000	—	8 279	40	8 285	80
127 (1929)	**Station de Trubschachen,** couverture du quai aux marchandises	5 100	—	—	—	4 225	10
129 (1929)	**Station de Giswil,** extension des voies	43 000	—	—	—	25 302	15
133^c (1929)	**Gare d'Erstfeld,** prolongement du quai aux marchandises . .	10 800	—	—	—	4 275	20
138 (1929)	**Maroggia—Chiasso,** block-système	69 000	—	20 264	01	26 026	26
139 (1929)	**Gare de Locarno,** transformations dans le bâtiment aux voyageurs	16 250	—	—	—	1 568	50

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1930.

N° du budget		Devis total	Budget de 1930	Dépenses de 1930		Dépenses totales à fin 1930	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	IIe arrondissement.						
137 (1931)	**Gare de Bâle, C.F.F.,**						
	a. Prolongement des quais et transformation de l'extrémité des voies, côté Ouest	749 000	—	58 326	44	58 326	44
	b. Agrandissement du buffet	80 000	—	23 745	70	23 745	70
145 (1931)	**Station de Münster,** amélioration des voies	24 000	—	1 000	20	1 000	20
146 (1931)	**Station de Birmensdorf,** prolongement de la voie de croisement	310 000	—	1 145	80	1 145	80
147 (1931)	**Station de Bonstetten,** prolongement de la voie de croisement .	135 000	—	461	85	461	85
169 (1931)	**Station de Nottwil,** nouveau pont à bascule	4 000	—	724	70	724	70
183 (1931)	**Halte d'Oberkirch,** transformations	2 650	—	2 646	40	2 646	40
183 (1931)	**Station de Boswil-Bünzen,** marquise	4 700	—	1 053	—	1 053	—
	Total IIe arrondissement	.	.	.		41 992 435	32

Répartition sur les comptes suivants:

Travaux en cours d'exécution, IIe arrondt.	fr.	38 529 978. 64
Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc.	»	2 768 492. 53
Dépenses à amortir	»	693 964. 15
Total	fr.	41 992 435. 32

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1930.

No du budget		Devis total	Budget de 1930	Dépenses de 1930		Dépenses totales à fin 1930	
	IIIe arrondissement.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
192	**Zurich, gare principale,**						
	a. Nouveau bâtiment de service en bordure de la Sihl .	1 822 000	100 000	338 965	24	2 252 074	94
	b. 5 nouvelles voies à quai et extension des voies . .	10 964 000	2 800 000	3 957 744	24	9 036 886	03
194	**Station d'Horgen,** passage inférieur et déviation de la route cantonale	453 440	100 000	372 012	80	472 012	80
195	**Gare de Wädenswil,** extension	2 860 000	500 000	887 831	90	887 831	90
196	**Double voie Richterswil—Sargans,**						
	a. Tronçon Richterswil—Pfäffikon (Schwyz)	4 638 000	1 000 000	2 228 774	65	2 393 856	45
	b. » Flums—Sargans	2 705 000	350 000	9 819	80	91 188	50
198	**Gare de Sargans,** nouveau bâtiment de service	175 000	25 000	84 797	80	164 333	10
199	**Gare de Coire,** transformation et extension	6 200 000	100 000	5 146	35	4 320 452	59
200	**Gare de Winterthour,** installation d'enclenchement des aiguilles et des signaux	994 000	400 000	24 430	70	78 008	02
201	**Gare de Schaffhouse,** extension de l'entrée sud	1 772 000	400 000	617 385	36	625 185	71
202	**Berlingen—Steckborn,** déviation de la route cantonale	120 000	50 000	115 112	48	115 112	48
203	**Double voie Winterthour—St-Gall—St-Margrethen,**						
	a. Tronçon Uzwil—Flawil	2 440 000	800 000	696 136	37	701 796	67
	b. » Rorschach—Staad	412 000	300 000	101 420	37	101 420	37
204	**Gare de Rorschach,** modification des voies	108 000	58 000	71 398	25	77 210	—
205	**Station d'Ebnat-Kappel,** nouveau bâtiment aux voyageurs . . .	235 000	135 000	141 652	20	156 046	35
206	**Gare de Rapperswil,** travaux d'extension à la gare aux voyageurs	424 000	200 000	131 200	79	145 814	57
207	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Wallisellen—Uster—Rapperswil et Ziegelbrücke—Uznach, 8 ponts	53 500	53 000	51 749	08	51 749	08
	b. Erlenbach—Rapperswil	64 800	80 000	19 070	85	19 070	85
	c. Glaris—Linthal, pont sur la Linth près de Diesbach .	235 000	250 000	239	55	239	55
209	**Rheinfelden—Augst,** pont-route près de Kaiseraugst	53 500	53 500	34 608	55	34 608	55
210	**Gare de Brougg,**						
	a. Augmentation des voies de garage	157 000	157 000	15 106	50	15 106	50
	b. Installation du téléphone automatique	43 000	43 000	13 884	95	13 884	95
	c. Extension générale	2 972 000	250 000	9 925	60	9 925	60
210 *d*	**Gare de Wettingen,** deux quais et un passage inférieur . . .	232 000	232 000	57 503	65	57 503	65
211	**Gare de Altstetten (Zch.),** prolongement du quai de chargement	15 000	7 500	13 465	35	13 465	35
212	**Zurich, gare principale,**						
	a. Reconstruction du bâtiment aux voyageurs	300 000	300 000	2 561	60	2 561	60
	b. Ateliers de dépôt dans la remise aux locomotives G .	36 000	36 000	30 633	95	30 633	95
	c. Transformations dans la remise aux locomotives F . .	25 000	25 000	12 475	30	12 475	30
	d. Quai de chargement à la gare aux gros matériaux .	101 400	85 000	97 425	57	97 425	57
	e. Agrandissement du faisceau R des voies de garage .	134 000	134 000	129 985	68	129 985	68
215	**Station de Murg,** prolongement de la voie d'évitement . . .	283 000	100 000	870	55	870	55
217	**Gare de Sargans,** extension des voies et reconstruction du bâtiment aux voyageurs	597 000	230 000	193 343	40	193 343	40
218	**Station de Zurich-Letten,** extension des voies	615 000	300 000	1 555	90	1 555	90
220	**Gare d'Oerlikon,** extension des voies	488 000	250 000	4 064	55	4 064	55
221	**Gare d'Uster,** passage inférieur pour piétons	44 500	24 500	34 437	95	34 437	95
222	**Station de Kloten,** prolongement du quai et amélioration des voies	32 000	16 000	31 600	76	31 600	76

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1930.

N° du budget	IIIe arrondissement.	Devis total Fr.	Budget de 1930 Fr.	Dépenses de 1930 Fr.	Ct.	Dépenses totales à fin 1930 Fr.	Ct.
223	**Station d'Effretikon,** agrandissement de la halle aux marchandises	15 000	15 000	14 389	15	14 389	15
224	**Station de Pfäffikon (Schwyz),** amélioration de l'installation de débord	48 000	48 000	32 954	90	32 954	90
225	**Gare de Winterthour,** installation téléphonique automatique . .	51 000	51 000	23 131	05	23 131	05
226	**Station d'Oberwinterthour,** passage inférieur pour piétons . . .	16 800	16 800	22 495	62	22 495	62
227	**Installation du block-système,** St-Gall—Gossau	42 000	42 000	165	60	165	60
229	**Station de Wattwil,** passage pour piétons	92 000	62 000	80 092	05	80 092	05
232	**Station de Haag-Gams,** nouveau bâtiment aux voyageurs . . .	125 000	125 000	75 475	91	75 475	91
233	**Gare de Buchs (St-G.),** extension	300 000	300 000	86 734	95	125 688	95
234	**Station de Rekingen,** extension des voies	209 000	110 000	8	90	8	90
235	**Glattfelden—Eglisau,** correction d'un chemin et établissement d'un chemin longeant la voie	19 000	19 000	2 011	50	2 011	50
236	**Station de Rafz,** voie de dépassement	85 000	82 000	82 184	34	82 184	34
240	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Schwanden—Linthal, 5 ponceaux.	61 800	50 000	59 561	85	59 561	85
	d. Niederglatt—Wettingen, 11 ponceaux	36 300	20 000	28 892	20	28 892	20
	e. Buchs (St-G.)—St-Margrethen, pont sur le Simmikanal	49 800	49 800	39 079	40	39 079	40
241	**Petits complétements de voies et d'appareils de protection** aux stations de Etzwilen, Bauma, Frick et aux stations de bloc I, II et III Dietikon—Turgi . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 132 071. 17.)	46 500	100 000	38 975	55	38 975	55
242	**Pavage,** gare de St-Gall. . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 63 709. 35.)	12 000	80 000	63	—	63	—
244	**Ponts à bascule,** station d'Andelfingen. . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 35 939. 50)	3 300	30 000	199	15	199	15
246	**Amélioration de l'éclairage** aux gares de Rüti (Zch.), Uster et aux stations de Zurich - Tiefenbrunnen, Oberrieden, Lachen et Maienfeld . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 18 830. 50)	7 000	25 000	4 327	95	4 327	95
247	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles,** aux gares de Dietikon, Rorschach et aux stations de Möhlin, Frick, Wallisellen, Embrach-Rorbas et Koblenz. . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 55 493. 42.)	27 300	80 000	29 629	27	29 629	27
248	**Clôtures et barrières,** station de Mels . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 127 986. 06.)	6 500	120 000	1 334	94	5 583	12
249	**Téléphones de ligne et sonneries** à la gare de Romanshorn et sur les tronçons Landquart—Coire, Buchs (St-G.)—Trübbach, Wallisellen—Dübendorf et Niederhasli—Niederweningen (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 34 659. 30.)	62 000	50 000	33 782	30	41 764	90
250	**Construction de dépendances,** gare de Landquart. . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 80 622. 15.)	15 000	70 000	11 168	40	11 168	40
251	**Amélioration dans la construction des magasins et ateliers du service de la voie ainsi que des installations effectuées au garage des véhicules de ce service** aux gares de Winterthour, Rorschach et à la station d'Etzwilen . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1930 fr. 2064. 15.)	52 600	36 000	20 350	57	20 350	57
255	**Imprévu,**						
	a. Gare de Baden, commande électrique de la grue . .	10 000		2 768	10	2 768	10
	b. Station de Zurich-Wollishofen, marquise	25 000		32 633	20	32 706	40
	c. Gare de St-Margrethen, quai pour le bétail d'importation	23 400		2 653	90	2 653	90

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1930.

N° du budget		Devis total	Budget de 1930	Dépenses de 1930		Dépenses totales à fin 1930	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	IIIe arrondissement.						
	d. Gare de Rorschach, améliorations au dépôt et agrandissement de l'installation de chauffage	40 000		24 269	02	24 269	02
	e. Station de Rorschach-Port,						
	1. Pose de contre-rails	4 500	200 000	5 265	60	5 265	60
	2. Amélioration des installations du buffet	7 500		5 714	50	5 714	50
	f. Gare de St-Gall, démolition des maisons n°s 6, 8 et 10 de la Zimmerstrasse	33 500		7 773	45	6 781	65
	g. Zurich-Letten—Zurich-Stadelhofen, travaux de sécurité dans le tunnel de Zurich	30 000		34 007	65	34 007	65
	h. Gare de Schaffhouse, reconstruction dans le bâtiment aux voyageurs	10 000		158	25	158	25
	Gare de Dietikon,						
146 (1928)	1. Passage inférieur de la Weiningerstrasse	317 000	—	— 1 657	65	348 667	65
159 (1929)	2. Quai intermédiaire et modification des voies . . .	640 000	—	54 082	52	837 584	59
168 (1929)	**Double voie Winterthour—St-Gall—St-Margrethen,** Flawil—Gossau . .	784 000	—	6 488	—	733 067	27
182 (1929)	**Maienfeld—Landquart,** passage inférieur pour la Tardisbrückstrasse	100 000	—	41 823	65	128 135	70
183 (1929)	**Double voie Neuhausen—Schaffhouse**	253 000	—	84 371	13	252 823	14
185 (1929)	**Station de Rheinfelden,** voie d'évitement et modification des voies	172 000	—	175 609	17	259 310	77
197 (1929)	**Station de Feldbach,** nouvelle marquise	2 500	—	1 883	15	4 028	60
209 (1931)	**Station de Frick,** extension des voies	215 000	—	4	20	4	20
213 (1931)	**Station de Zurich-Wollishofen,** nouvelle installation d'enclenchement	240 000	—	35 367	66	35 367	66
220 (1931)	**Station d'Etzwilen,** extension des voies	52 000	—	13 093	15	13 093	15
223 (1931)	**Double voie Winterthour—St-Gall—St-Margrethen,** tronçon Staad—Rheineck	495 000	—	1 484	40	1 484	40
	Total IIIe arrondissement	.	.	.		25 839 825	30

Répartition sur les comptes suivants:

Travaux en cours d'exécution, IIIe arrond^t.	fr.	21 261 709. 80
Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc.	»	3 319 694. 41
Dépenses à amortir	»	1 258 421. 09
Total	fr.	25 839 825. 30

Comparaison entre les dépenses de construction et le budget de 1930.

Etablissement de la ligne.	Budget de 1930 [1]) Construction (Dép. nettes)	Budget de 1930 [1]) Exploitation	Budget de 1930 [1]) Total	Dépenses de l'année 1930 [2]) Construction (Dép. nettes)		Dépenses de l'année 1930 [2]) Exploitation		Dépenses de l'année 1930 [2]) Total		Dépenses en plus ou en moins	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
A. Construction de nouvelles lignes	—	—	—	**11 285**	**65**	—	—	**11 285**	**65**	+ **11 285**	**65**
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives . .	—	—	—	5 887	90	—	—	5 887	90	+ 5 887	90
Ligne de la Surb	—	—	—	5 397	75	—	—	5 397	75	+ 5 397	75
B. Travaux neufs et de parachèvement	**79 820 300**	**13 968 700**	**93 789 000**	**65 713 733**	**92**	**13 722 690**	**04**	**79 436 423**	**96**	**–14 352 576**	**04**
Installation de la traction électrique (y compris les usines électriques, les lignes de transport et les sous-stations). Dépenses de construction . .	**9 731 000**	**743 000**	**10 474 000**	**5 214 470**	**17**	**903 115**	**12**	**6 117 585**	**29**	**–4 356 414**	**71**
I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes .	**33 138 200**	**7 050 000**	**40 188 200**	**29 513 961**	**91**	**7 036 625**	**01**	**36 550 586**	**92**	**–3 637 613**	**08**
Direction générale	19 000	—	19 000	16 273	80	—	—	16 273	80	– 2 726	20
Ier arrondissement	11 051 100	2 012 100	13 063 200	8 916 297	19	2 280 321	75	11 196 618	94	–1 866 581	06
IIe arrondissement	12 339 600	1 495 900	13 835 500	10 186 107	28	1 396 035	05	11 582 142	33	–2 253 357	67
IIIe arrondissement	9 728 500	3 542 000	13 270 500	10 395 283	64	3 360 268	21	13 755 551	85	+ 485 051	85
III. Matériel roulant. Direction générale	**34 261 000**	**5 935 000**	**40 196 000**	**28 193 480**	**90**	**5 536 770**	**20**	**33 730 251**	**10**	**–6 465 748**	**90**
IV. Mobilier et ustensiles	**1 952 000**	—	**1 952 000**	**2 113 627**	**22**	—	—	**2 113 627**	**22**	+ **161 627**	**22**
Direction générale	194 000	—	194 000	242 865	95	—	—	242 865	95	+ 48 865	95
Ier arrondissement	510 000	—	510 000	491 954	35	—	—	491 954	35	– 18 045	65
IIe arrondissement	604 000	—	604 000	667 875	90	—	—	667 875	90	+ 63 875	90
IIIe arrondissement	644 000	—	644 000	710 931	02	—	—	710 931	02	+ 66 931	02
V. Services auxiliaires. Dir. générale	**738 100**	**240 700**	**978 800**	**678 193**	**72**	**246 179**	**71**	**924 373**	**43**	– **54 426**	**57**
Economat	152 000	—	152 000	24 646	—	3 499	30	28 145	30	– 123 854	70
Ateliers	586 100	240 700	826 800	653 547	72	242 680	41	896 228	13	+ 69 428	13
Total construction du chemin de fer	**79 820 300**	**13 968 700**	**93 789 000**	**65 725 019**	**57**	**13 722 690**	**04**	**79 447 709**	**61**	**–14 341 290**	**39**
Dépenses pour entreprises accessoires.											
1. Navigation sur le lac de Constance	**94 800**	**35 200**	**130 000**	**101 461**	**05**	**15 400**	**30**	**116 861**	**35**	– **13 138**	**65**
2. Chantiers de Romanshorn	**2 000**	—	**2 000**	– **13 202**	**31**	**25 714**	**56**	**12 512**	**25**	+ **10 512**	**25**
Total pour entreprises accessoires	**96 800**	**35 200**	**132 000**	**88 258**	**74**	**41 114**	**86**	**129 373**	**60**	– **2 626**	**40**
Total général	**79 917 100**	**14 003 900**	**93 921 000**	**65 813 278**	**31**	**†13 763 804**	**90**	**79 577 083**	**21**	**–14 343 916**	**79**
Récapitulation d'après les comptes du bilan.											
Dépenses pour le chemin de fer.											
A. Construction de nouvelles lignes	—	—	—	**11 285**	**65**	—	—	**11 285**	**65**	+ **11 285**	**65**
B. Travaux neufs et de parachèvement	**79 820 300**	**13 968 700**	**93 789 000**	**65 713 733**	**92**	**13 722 690**	**04**	**79 436 423**	**96**	**–14 352 576**	**04**
Installation de la traction électrique	9 731 000	743 000	10 474 000	5 214 470	17	903 115	12	6 117 585	29	–4 356 414	71
Direction génerale	35 212 100	6 175 700	41 387 800	29 130 814	37	5 782 949	91	34 913 764	28	–6 474 035	72
Ier arrondissement	11 561 100	2 012 100	13 573 200	9 408 251	54	2 280 321	75	11 688 573	29	–1 884 626	71
IIe arrondissement	12 943 600	1 495 900	14 439 500	10 853 983	18	1 396 035	05	12 250 018	23	–2 189 481	77
IIIe arrondissement	10 372 500	3 542 000	13 914 500	11 106 214	66	3 360 268	21	14 466 482	87	+ 551 982	87
Total des dépenses de construction	**79 820 300**	**13 968 700**	**93 789 000**	**65 725 019**	**57**	**13 722 690**	**04**	**79 447 709**	**61**	**–14 341 290**	**39**
Dépenses pour entreprises accessoires	**96 800**	**35 200**	**132 000**	**88 258**	**74**	**41 114**	**86**	**129 373**	**60**	– **2 626**	**40**
Total général, comme ci-dessus	**79 917 100**	**14 003 900**	**93 921 000**	**65 813 278**	**31**	**†13 763 804**	**90**	**79 577 083**	**21**	**–14 343 916**	**79**

[1]) Y compris le budget complémentaire de construction pour l'année 1930.
[2]) En ce qui concerne la récapitulation des dépenses de construction, voir le tableau à la page 100.

† A la charge des comptes ci-après :

Compte d'exploitation (matériel roulant, amortissement à la charge du fonds de renouvellement)	fr. 5 286 542. 05
Dépenses de construction imputables sur le compte d'exploitation	» 5 194 946. 16
Dépenses à amortir	» 2 744 793. 97
Services auxiliaires, y compris la valeur du matériel roulant mis au rebut	» 496 407. 86
Navigation sur le lac de Constance	» 15 400. 30
Chantiers de Romanshorn	» 25 714. 56
Total	fr. 13 763 804. 90

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1930.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1929		Dépenses en 1930		Dépenses à fin 1930							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
I. Généralités, levers de plans et études de projets	**5 635 084**	**32**	**– 5 635 084**	**32**	—	—	—	—	—	—	—	—
Ces frais ont été répartis, en 1930, sur les divers ouvrages de construction des usines électriques, sous-stations, lignes de transport et lignes de contact.												
II. Acquisition de forces hydrauliques	**5 314 043**	**55**	**685 223**	**55**	**1 772 354**	**25**	**1 289 901**	**85**	**2 937 011**	—	**5 999 267**	**10**
1. Bassin de la Reuss (canton d'Uri) :												
a. Palier Andermatt — Wassen	—	—	899 071	50	—	—	580 788	50	318 283	—	899 071	50
b. Palier Wassen–Amsteg	1 384 204	75	– 338 127	—	427 360	75	—	—	618 717	—	1 046 077	75
2. Haute Léventine (canton du Tessin).	1 530 455	05	—	—	414 205	05	—	—	1 116 250	—	1 530 455	05
3. Forces du Rhône entre Fiesch et Mœrel . . .	622 999	30	—	—	130 586	85	—	—	492 412	45	622 999	30
4. Forces de la Binna . .	112 034	40	—	—	45 023	15	—	—	67 011	25	112 034	40
5. Barberine et Eau-Noire .	450 241	10	1 275	60	388 516	70	—	—	63 000	—	451 516	70
6. Trient et Triège . . .	337 962	20	79 854	75	358 479	65	—	—	59 337	30	417 816	95
7. Lac de Lucendro . . .	550	—	—	—	—	—	550	—	—	—	550	—
8. Concession de l'Etzel. .	310 595	35	36 468	—	—	—	347 063	35	—	—	347 063	35
9. Forces de l'Aar de Rüchlig à Wildegg.	533 500	—	30 000	—	—	—	361 500	—	202 000	—	563 500	—
10. Forces de 5 ruisseaux de Finhaut	5 501	40	180	70	5 682	10	—	—	—	—	5 682	10
11. Forces du Rhône (210 m) près de l'usine de Vernayaz	2 500	—	—	—	2 500	—	—	—	—	—	2 500	—
12. Forces du Cadlimobach .	23 500	—	– 23 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—
§ Redevances d'eau; dès la mise en service des usines électriques, ces redevances sont imputées sur le compte d'exploitation de ces usines.												
III. Usines électriques	**149 268 868**	**86**	**4 371 781**	**60**	**151 464 798**	**12**	**2 129 050**	**64**	**46 801**	**70**	**153 640 650**	**46**
1. Usine de Brigue-Iselle .	2 287 551	58	751 978	35	2 043 295	78	985 234	15	11 000	—	3 039 529	93
2. Usine d'Amsteg. . . .	49 995 530	64	739 646	20	50 735 176	84	—	—	—	—	50 735 176	84
3. Usine auxiliaire de Gœschenen	506 265	48	16 000	—	487 914	48	—	—	34 351	—	522 265	48
4. Usine de Ritom	23 435 595	56	453 336	20	23 887 481	06	—	—	1 450	70	23 888 931	76
5. Usine de Barberine . .	33 957 130	04	910 088	80	34 867 218	84	—	—	—	—	34 867 218	84
6. Usine de Vernayaz . .	36 115 301	82	738 333	—	36 853 634	82	—	—	—	—	36 853 634	82
7. Adduction du Trient à l'usine de Vernayaz et établissement de l'Usine auxiliaire de Trient . .	1 790 605	20	6 881	50	1 797 486	70	—	—	—	—	1 797 486	70
8. Usine de Rupperswil . .	743 799	85	—	—	—	—	743 799	85	—	—	743 799	85
9. Usine de l'Etzel. . . .	144 303	09	255 713	55	—	—	400 016	64	—	—	400 016	64
10. Adduction du Cadlimobach au lac de Ritom (y compris les frais de concession)	292 785	60	499 804	—	792 589	60	—	—	—	—	792 589	60
IV. Lignes de transport	**38 891 877**	**89**	**1 846 517**	**12**	**40 166 141**	**31**	**22 053**	**80**	**550 199**	**90**	**40 738 395**	**01**
1. Amsteg-Ritom-Giubiasco —Melide	12 581 078	45	294 273	—	12 875 351	45	—	—	—	—	12 875 351	45
2. Amsteg-Steinen-Immensee	3 054 172	41	103 000	—	3 157 172	41	—	—	—	—	3 157 172	41
3. Immensee—Rothkreuz — Sihlbrugg	1 035 939	11	60 000	—	1 095 939	11	—	—	—	—	1 095 939	11
4. Rothkreuz—Olten . . .	2 252 717	30	– 26 500	—	2 226 217	30	—	—	—	—	2 226 217	30
5. Rothkreuz—Emmenbrücke	472 069	38	—	—	472 069	38	—	—	—	—	472 069	38
6. Brigue—Granges . . .	550 088	70	—	—	—	—	—	—	550 088	70	550 088	70
7. Châtelard — Vernayaz — Puidoux	3 411 904	11	175 405	15	3 587 309	26	—	—	—	—	3 587 309	26
8. Puidoux—Bussigny . .	830 482	10	39 000	—	869 482	10	—	—	—	—	869 482	10

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1930.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1929		Dépenses en 1930		Dépenses à fin 1930							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
9. Vernayaz—Puidoux	632 883	29	27 000	—	659 883	29	—	—	—	—	659 883	29
10. Vernayaz — Rupperswil	6 372 398	11	– 28 537	65	6 343 860	46	—	—	—	—	6 343 860	46
11. Hendschiken—Brougg	250 532	90	—	—	250 421	70	—	—	111	20	250 532	90
12. Brougg—Seebach	714 542	92	2 000	—	716 542	92	—	—	—	—	716 542	92
13. Mühleberg—Berthoud	785 448	91	—	—	785 448	91	—	—	—	—	785 448	91
14 Steinen-Altendrf.-Seebach/Gossau	2 787 664	20	72 194	—	2 859 858	20	—	—	—	—	2 859 858	20
15. Seebach—Grüze	516 687	05	3 595	—	520 282	05	—	—	—	—	520 282	05
16. Vernayaz — Granges — Massaboden	1 305 020	95	40 000	—	1 345 020	95	—	—	—	—	1 345 020	95
17. Chiètres—Fribourg	269 523	80	10 000	—	279 523	80	—	—	—	—	279 523	80
18. Chiètres—Bienne	687 550	15	4 697	—	692 247	15	—	—	—	—	692 247	15
19. Rupperswil-Hendschiken	269 876	90	10 000	—	279 876	90	—	—	—	—	279 876	90
20. Bussigny—Nyon	111 297	15	—	—	111 297	15	—	—	—	—	111 297	15
21. Altendorf—Sargans	—	—	1 038 336	82	1 038 336	82	—	—	—	—	1 038 336	82
22. Chiètres—Neuchâtel	—	—	151	—	—	—	151	—	—	—	151	—
23. Rupperswil—Muttenz	—	—	21 902	80	—	—	21 902	80	—	—	21 902	80
V. Sous-stations	**40 956 146**	**07**	**1 669 373**	**15**	**41 069 960**	**80**	**688 134**	**80**	**867 423**	**62**	**42 625 519**	**22**
1. Melide	1 833 825	97	34 000	—	1 867 031	97	—	—	794	—	1 867 825	97
2. Giubiasco	2 522 734	43	53 031	30	2 574 100	88	—	—	1 664	85	2 575 765	73
3. Giornico	2 630 130	12	55 000	—	2 677 426	72	—	—	7 703	40	2 685 130	12
4. Gœschenen	2 480 580	60	60 000	—	2 539 192	45	—	—	1 388	15	2 540 580	60
5. Steinen	3 173 675	87	84 277	70	3 247 280	97	—	—	10 672	60	3 257 953	57
6. Sihlbrugg	1 747 490	69	92 427	40	1 839 900	59	—	—	17	50	1 839 918	09
7. Emmenbrücke	1 362 160	41	63 137	50	1 425 297	91	—	—	—	—	1 425 297	91
8. Beinwil	149 461	68	78 240	25	—	—	—	—	227 701	93	227 701	93
9. Brougg	1 578 691	35	71 436	—	1 648 735	30	—	—	1 392	05	1 650 127	35
10. Olten	1 808 431	24	83 552	90	1 891 984	14	—	—	—	—	1 891 984	14
11. Loèche	239 525	96	—	—	—	—	—	—	239 525	96	239 525	96
12. Granges	346 039	18	—	—	—	—	—	—	346 039	18	346 039	18
13. Bussigny	1 773 599	95	71 592	75	1 845 192	70	—	—	—	—	1 845 192	70
14. Coppet (terrain)	20 609	15	– 20 609	15	—	—	—	—	—	—	—	—
15. Berthoud	1 324 076	02	39 871	—	1 362 453	42	—	—	1 493	60	1 363 947	02
16. Seebach	1 823 147	37	132 076	55	1 953 390	07	—	—	1 833	85	1 955 223	92
17. Puidoux (station de distr.)	3 204 892	80	151 106	75	3 355 033	25	—	—	966	30	3 355 999	55
18. Chiètres (»)	3 346 500	78	149 365	95	3 481 386	18	14 480	55	—	—	3 495 866	73
19. Rupperswil (»)	2 576 376	69	475 434	90	2 576 376	69	475 434	90	—	—	3 051 811	59
20. Fribourg	1 212 911	45	54 129	70	1 267 041	15	—	—	—	—	1 267 041	15
21. Thoune	215 385	37	11 000	—	226 385	37	—	—	—	—	226 385	37
22. Gossau	1 202 041	80	54 000	—	1 255 833	05	—	—	208	75	1 256 041	80
23. Sargans	1 099 597	66	71 528	45	1 148 526	31	—	—	22 599	80	1 171 126	11
24. Massaboden	538 843	95	– 538 843	95	—	—	—	—	—	—	—	—
25. Bienne	1 360 440	95	92 627	05	1 453 068	—	—	—	—	—	1 453 068	—
26. Wattwil	95 600	60	—	—	95 600	60	—	—	—	—	95 600	60
27. Grüze	1 220 001	18	52 164	90	1 268 744	38	—	—	3 421	70	1 272 166	08
28. Nyon (station d'alimentation)	69 372	85	605	85	69 978	70	—	—	—	—	69 978	70
29. Neuchâtel	—	—	118 025	45	—	—	118 025	45	—	—	118 025	45
30. Muttenz	—	—	80 193	90	—	—	80 193	90	—	—	80 193	90
VI. Lignes de contact	**117 243 816**	**47**	**1 684 933**	**62**	**115 868 532**	**85**	**241 045**	**95**	**2 819 171**	**29**	**118 928 750**	**09**
1. Thoune—Berne	4 887 469	33	40 873	40	4 690 274	88	—	—	238 067	85	4 928 342	73
2. Erstfeld—Bellinzone	19 046 814	78	94 580	15	19 096 058	58	—	—	45 336	35	19 141 394	93
3. Bellinzone—Chiasso	7 394 891	59	140 824	91	7 524 855	86	—	—	10 860	64	7 535 716	50
4. Erstfeld—Lucerne	8 478 438	34	46 653	20	8 525 091	54	—	—	—	—	8 525 091	54
5. Immensee—Rothkreuz	237 834	10	1 000	—	238 834	10	—	—	—	—	238 834	10
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne	6 433 015	04	32 000	—	6 465 015	04	—	—	—	—	6 465 015	04
7. Lucerne—Olten—Bâle	9 423 719	86	75 750	50	9 499 470	36	—	—	—	—	9 499 470	36
8. Brigue—Iselle	2 223 433	85	– 52 748	75	1 853 673	10	—	—	317 012	—	2 170 685	10

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1930.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1929		Dépenses en 1930		Dépenses à fin 1930							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
9. Brigue—Sion	3 976 328	92	13 681	45	2 021 208	32	—	—	1 968 802	05	3 990 010	37
10. Sion—Lausanne . . .	7 044 606	11	39 940	80	7 084 546	91	—	—	—	—	7 084 546	91
11. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon . .	4 599 540	25	24 003	20	4 623 543	45	—	—	—	—	4 623 543	45
12. Palézieux—Lausanne—Genève	3 867 408	22	21 313	90	3 888 722	12	—	—	—	—	3 888 722	12
13. Palézieux—Fribourg—Berne	3 146 648	24	16 000	—	3 162 648	24	—	—	—	—	3 162 648	24
14. Zurich—Olten	4 799 736	06	47 471	75	4 844 120	46	—	—	3 087	35	4 847 207	81
15. Olten—Berne	3 466 097	83	24 614	55	3 490 712	38	—	—	—	—	3 490 712	38
16 Thalwil—Richterswil. .	1 096 452	23	6 000	—	1 102 452	23	—	—	—	—	1 102 452	23
17. Zurich—Rapperswil . .	1 454 160	60	7 000	—	1 461 160	60	—	—	—	—	1 461 160	60
18. Zurich—Winterthour .	2 300 979	84	26 985	95	2 327 965	79	—	—	—	—	2 327 965	79
19. Winterthour—St-Gall—Rorschach	3 677 590	73	27 832	10	3 705 422	83	—	—	—	—	3 705 422	83
20. Winterthour—Romanshorn—Rorschach . . .	3 057 091	58	28 591	60	3 085 683	18	—	—	—	—	3 085 683	18
21. Brougg—Pratteln . .	2 121 566	72	10 000	—	2 131 566	72	—	—	—	—	2 131 566	72
22. Rothkreuz—Rupperswil, Hendschiken—Brougg .	1 348 142	75	6 000	—	1 354 142	75	—	—	—	—	1 354 142	75
23. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster . .	893 573	47	880 796	61	1 549 367	88	—	—	225 002	20	1 774 370	08
24. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	3 675 138	69	– 40 144	65	3 623 991	19	—	—	11 002	85	3 634 994	04
25. Yverdon—Bienne . .	2 115 728	29	11 000	—	2 126 728	29	—	—	—	—	2 126 728	29
26. Olten—Bienne	2 769 760	52	21 342	55	2 791 103	07	—	—	—	—	2 791 103	07
27. Rapperswil—Wattwil .	704 784	67	4 000	—	708 784	67	—	—	—	—	708 784	67
28. Oerlikon—Schaffhouse .	1 432 845	76	27 236	65	1 460 082	41	—	—	—	—	1 460 082	41
29. Berne—Bienne. . . .	654 237	45	3 000	—	657 237	45	—	—	—	—	657 237	45
30. Moutier—Delémont . .	875 780	10	– 140 472	60	735 307	50	—	—	—	—	735 307	50
31. Station de Chiètres . .	38 760	95	—	—	38 760	95	—	—	—	—	38 760	95
32. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches. . . .	1 239	60	160 264	60	—	—	161 504	20	—	—	161 504	20
33. Bâle—Delémont . . .	—	—	79 511	75	—	—	79 511	75	—	—	79 511	75
34. Wallisellen-Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke .	—	—	30	—	—	—	30	—	—	—	30	—
VII. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure et bâtiments) .	**15 734 379**	**12**	**233 945**	**35**	**8 906 156**	**71**	**52 631**	**50**	**7 009 536**	**26**	**15 968 324**	**47**
1. Thoune—Berne . . .	350 381	86	—	—	36 520	30	—	—	313 861	56	350 381	86
2. Erstfeld—Bellinzone. .	2 952 080	74	7 629	80	2 123 446	17	—	—	836 264	37	2 959 710	54
3. Bellinzone—Chiasso . .	1 364 176	35	—	—	1 008 918	30	—	—	355 258	05	1 364 176	35
4. Erstfeld—Lucerne . .	917 770	19	43 892	05	595 321	73	—	—	366 340	51	961 662	24
5. Immensee—Rothkreuz .	6 178	60	—	—	222	50	—	—	5 956	10	6 178	60
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . .	545 417	47	—	—	45 527	—	—	—	499 890	47	545 417	47
7. Lucerne—Olten—Bâle .	999 794	—	—	—	399 885	35	—	—	599 908	65	999 794	—
8. Brigue—Sion	423 672	90	17 443	05	307 485	55	—	—	133 630	40	441 115	95
9. Sion—Lausanne . . .	738 071	45	—	—	202 532	05	—	—	535 539	40	738 071	45
10. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon . .	661 217	80	—	—	305 019	40	—	—	356 198	40	661 217	80
11. Palézieux—Lausanne—Genève	864 354	30	—	—	426 159	50	—	—	438 194	80	864 354	30
12. Palézieux—Fribourg—Berne	443 362	15	—	—	323 519	65	—	—	119 842	50	443 362	15
13. Zurich—Olten	606 670	67	—	—	252 069	40	—	—	354 601	27	606 670	67
14. Olten—Berne	384 782	15	—	—	200 567	20	—	—	184 214	95	384 782	15
15. Thalwil—Richterswil .	34 629	—	—	—	10 845	55	—	—	23 783	45	34 629	—
16. Zurich—Rapperswil . .	457 680	67	—	—	185 535	87	—	—	272 144	80	457 680	67
17. Zurich—Winterthour .	390 284	59	—	—	216 212	65	—	—	174 071	94	390 284	59

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1930.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1929		Dépenses en 1930		Dépenses à fin 1930							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
18. Winterthour—St-Gall—Rorschach	775 863	90	5 209	75	299 712	08	—	—	481 361	57	781 073	65
19. Winterthour—Romanshorn—Rorschach . . .	460 885	97	– 52 785	95	224 550	42	—	—	183 549	60	408 100	02
20. Brougg—Pratteln . .	135 426	35	—	—	71 272	—	—	—	64 154	35	135 426	35
21. Rothkreuz-Rupperswil, Hendschiken—Brougg	107 639	30	—	—	76 746	—	—	—	30 893	30	107 639	30
22. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs . . .	573 838	59	– 895	50	434 670	10	—	—	138 272	99	572 943	09
23. Rapperswil—Wattwil .	110 009	80	—	—	51 416	10	—	—	58 593	70	110 009	80
24. Yverdon—Bienne . .	417 348	68	—	—	277 937	30	—	—	139 411	38	417 348	68
25. Olten—Bienne . . .	183 948	65	—	—	156 896	55	—	—	27 052	10	183 948	65
26. Oerlikon—Schaffhouse	411 316	44	– 3 125	90	195 068	99	—	—	213 121	55	408 190	54
27. Berne—Bienne . . .	68 212	50	4 436	15	60 283	05	—	—	12 365	60	72 648	65
28. Moutier—Delémont .	141 758	75	—	—	112 406	10	—	—	29 352	65	141 758	75
29. Station de Chiètres .	5 760	50	—	—	3 458	55	—	—	2 301	95	5 760	50
30. Wildegg-Emmenbrücke, Beinwil—Münster . .	23 552	55	130 340	90	130 569	65	—	—	23 323	80	153 893	45
31. Brigue—Iselle, transformation	178 292	25	11 935	95	171 381	65	—	—	18 846	55	190 228	20
32. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches . . .	—	—	9 944	40	—	—	9 324	55	619	85	9 944	40
33. Bâle-Delémont . . .	—	—	59 920	65	—	—	43 306	95	16 613	70	59 920	65
VIII. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	**73 077 327**	**15**	**1 103 649**	**93**	**68 169 192**	**79**	**772 207**	**15**	**5 239 577**	**14**	**74 180 977**	**08**
1. Thoune—Berne . . .	1 119 993	24	—	—	1 050 480	99	—	—	69 512	25	1 119 993	24
2. Erstfeld—Bellinzone . .	7 637 807	33	—	—	7 050 498	56	—	—	587 308	77	7 637 807	33
3. Bellinzone—Chiasso . .	2 449 819	32	—	—	2 172 939	36	—	—	276 879	96	2 449 819	32
4. Erstfeld—Lucerne . .	2 872 452	60	1 749	95	2 376 007	91	—	—	498 194	64	2 874 202	55
5. Immensee—Rothkreuz .	120 798	15	—	—	103 671	20	—	—	17 126	95	120 798	15
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . .	2 959 100	20	—	—	2 728 493	90	—	—	230 606	30	2 959 100	20
7. Lucerne—Olten—Bâle	3 872 124	48	443	80	3 615 633	33	—	—	256 934	95	3 872 568	28
8. Brigue—Iselle	1 537 327	70	5 301	15	1 528 811	97	—	—	13 816	88	1 542 628	85
9. Brigue—Sion	2 492 123	10	7 393	55	2 013 444	90	—	—	486 071	75	2 499 516	65
10. Sion—Lausanne . . .	5 740 608	16	—	—	5 388 102	70	—	—	352 505	46	5 740 608	16
11. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon . .	2 778 276	93	—	—	2 490 752	60	—	—	287 524	33	2 778 276	93
12. Palézieux—Lausanne—Genève	4 737 644	10	—	—	4 578 112	90	—	—	159 531	20	4 737 644	10
13. Palézieux—Fribourg—Berne	4 666 735	14	—	—	4 564 353	64	—	—	102 381	50	4 666 735	14
14. Zurich—Olten	4 064 393	13	2 464	82	3 910 480	47	—	—	156 377	48	4 066 857	95
15. Olten—Berne	3 941 729	53	7 103	38	3 780 507	46	—	—	168 325	45	3 948 832	91
16. Thalwil—Richterswil .	928 064	70	—	—	902 365	17	—	—	25 699	53	928 064	70
17. Zurich—Rapperswil . .	1 215 711	55	—	—	1 167 111	60	—	—	48 599	95	1 215 711	55
18. Zurich—Winterthour .	2 553 476	42	—	—	2 444 716	06	—	—	108 760	36	2 553 476	42
19. Brougg—Pratteln . .	920 001	29	—	—	842 188	55	—	—	77 812	74	920 001	29
20. Winterthour—St-Gall—Rorschach	3 632 162	11	32 154	90	3 488 008	35	—	—	176 308	66	3 664 317	01
21. Winterthour—Romanshorn—Rorschach . . .	1 976 709	09	9 994	20	1 833 362	21	—	—	153 341	08	1 986 703	29
22. Rothkreuz—Rupperswil, Hendschiken—Brougg .	1 020 976	99	—	—	856 997	58	—	—	163 979	41	1 020 976	99
23. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	3 234 658	71	– 56 698	75	2 992 688	—	—	—	185 271	96	3 177 959	96
24. Rapperswil—Wattwil .	527 992	61	638	65	487 762	85	—	—	40 868	41	528 631	26
25. Yverdon—Bienne . . .	2 080 157	64	—	—	1 978 175	06	—	—	101 982	58	2 080 157	64
26. Olten—Bienne	1 734 608	58	—	—	1 469 737	—	—	—	264 871	58	1 734 608	58
27. Oerlikon—Schaffhouse .	1 124 863	69	2 209	55	1 026 097	96	—	—	100 975	28	1 127 073	24

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1930.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1929		Dépenses en 1930		Dépenses à fin 1930							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
28. Berne—Bienne . . .	500 217	70	—	—	462 449	98	—	—	37 767	72	500 217	70
29. Moutier -Delémont . .	523 012	13	7 000	—	482 952	60	—	—	47 059	53	530 012	13
30. Station de Chiètres . .	44 462	73	—	—	40 860	33	—	—	3 602	40	44 462	73
31. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster. . .	69 318	10	309 500	25	341 427	60	—	—	37 390	75	378 818	35
32. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches	—	—	505 660	60	—	—	505 660	60	—	—	505 660	60
33. Bâle—Delémont . . .	—	—	234 900	03	—	—	232 712	70	2 187	33	234 900	03
34. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke .	—	—	22	50	—	—	22	50	—	—	22	50
35. Neuchâtel—Les Verrières	—	—	33 811	35	—	—	33 811	35	—	—	33 811	35
IX. Installations pour la traction électr.	**10 276 329**	**45**	**157 245**	**29**	**9 369 222**	**08**	—	—	**1 064 352**	**66**	**10 433 574**	**74**
1. Ateliers d'Yverdon . .	1 766 433	35	—	—	1 705 161	75	—	—	61 271	60	1 766 433	35
2. Ateliers de Bellinzone .	2 974 104	64	—	—	2 952 199	64	—	—	21 905	—	2 974 104	64
3. Ateliers de Zurich . . .	2 383 546	41	—	—	2 228 534	91	—	—	155 011	50	2 383 546	41
4. Dépôts du Ier arrondt .	694 423	70	—	—	685 903	50	—	—	8 520	20	694 423	70
5. Dépôts du IIe arrondt .	1 524 740	29	4 159	65	1 125 676	80	—	—	403 223	14	1 528 899	94
6. Dépôts du IIIe arrondt .	861 969	26	—	—	449 032	77	—	—	412 936	49	861 969	26
7. Magasin centr. d. Brittnau	71 111	80	153 085	64	222 712	71	—	—	1 484	73	224 197	44
	456 397 872	**88**	**6 117 585**	**29**	**436 786 358**	**91**	**5 195 025**	**69**	**20 534 073**	**57**	**462 515 458**	**17**
Subvention de la Confédération pour accélération de l'électrificat.	-60 000 000	—	—	—	—	—	-60 000 000	—	—	—	-60 000 000	—
Total, Installation de la traction électr.	**396 397 872**	**88**	**6 117 585**	**29**	**436 786 358**	**91**	**54 804 974**	**31**	**20 534 073**	**57**	**402 515 458**	**17**
Acquisition de matériel roulant électr.	**229 676 165**	**74**	**19 914 030**	**35**	**234 619 120**	**79**	**-12 768 437**	**30**	**2 202 638**	—	**249 590 196**	**09**
a. 470 locomotives électriques, dont 69 en construction .	213 568 901	37	19 540 111	80	218 343 765	57	12 698 799	60	2 066 448	—	233 109 013	17
b. 55 automotrices électriques dont 8 en construction .	16 107 264	37	373 918	55	16 275 355	22	69 637	70	136 190	—	16 481 182	92
Total général	**626 074 038**	**62**	**26 031 615**	**64**	**671 405 479**	**70**	**-42 036 537**	**10**	**22 736 711**	**57**	**652 105 654**	**26**

Compte d'exploitation

Compte de 1929	Budget de 1930		Administration centrale	
Fr.	Fr.	Recettes d'exploitation.	Fr.	Ct.
156 241 518	**151 200 000**	**I. Transport des voyageurs**	**159 120 835**	**96**
236 592 538	**225 600 000**	**II. Transport des bagages, animaux et marchandises**	**222 976 382**	**46**
12 758 564	11 600 000	1. Bagages	12 412 726	52
6 239 059	6 000 000	2. Animaux	6 321 988	99
217 594 915	208 000 000	3. Marchandises	204 241 666	95
9 111 197	**8 600 000**	**III. Transports postaux**	**9 080 093**	**40**
9 105 139	8 600 000	1. Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes	9 073 961	55
6 058	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons-poste	6 131	85
—	—	3. Pour prestations spéciales	—	—
401 945 253	**385 400 000**	**Total des recettes de transport**	**391 177 311**	**82**
		IV. Recettes diverses.		
9 455 130	**8 762 000**	**A. Loyers et fermages**	**3 201 158**	**96**
2 141 407	1 760 000	1. Pour gares et sections de lignes	1 921 716	59
828 940	800 000	2. Pour matériel roulant	675 782	42
6 484 783	6 202 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.	603 659	95
19 147 720	**18 829 250**	**B. Produit brut des services auxiliaires**	**19 398 095**	**97**
1 605 452	1 109 100	1. Economat	1 742 024	33
2 471 452	2 528 800	2. Ateliers	2 507 964	83
15 070 816	15 191 350	3. Usines électriques	15 148 106	81
809 769	**778 750**	**C. Divers**	**96 206**	**05**
14 894	15 000	1. Télégrammes privés	—	—
794 875	763 750	2. Autres recettes	96 206	05
29 412 619	**28 370 000**	**Total des recettes diverses**	**22 695 460**	**98**
431 357 872	**413 770 000**	**Total des recettes d'exploitation**	**413 872 772**	**80**

de l'année 1930.

Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Comparaison avec Compte de 1929	Comparaison avec Budget de 1930
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
—	—	—	—	—	—	**159 120 835**	**96**	+ **2 879 318**	+ **7 920 836**
—	—	—	—	—	—	**222 976 382**	**46**	− **13 616 155**	− **2 623 617**
—	—	—	—	—	—	12 412 726	52	− 345 837	+ 812 727
—	—	—	—	—	—	6 321 988	99	+ 82 930	+ 321 989
—	—	—	—	—	—	204 241 666	95	− 13 353 248	− 3 758 333
—	—	—	—	—	—	**9 080 093**	**40**	− **31 104**	+ **480 093**
—	—	—	—	—	—	9 073 961	55	− 31 178	+ 473 961
—	—	—	—	—	—	6 131	85	+ 74	+ 6 132
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	**391 177 311**	**82**	− **10 767 941**	+ **5 777 312**
1 603 346	**80**	**2 081 213**	**75**	**2 284 306**	**57**	**9 170 026**	**08**	− **285 104**	+ **408 026**
—	—	—	—	—	—	1 921 716	59	− 219 690	+ 161 717
—	—	—	—	—	—	675 782	42	− 153 158	− 124 218
1 603 346	80	2 081 213	75	2 284 306	57	6 572 527	07	+ 87 744	+ 370 527
—	—	—	—	—	—	**19 398 095**	**97**	+ **250 376**	+ **568 846**
—	—	—	—	—	—	1 742 024	33	+ 136 572	+ 632 924
—	—	—	—	—	—	2 507 964	83	+ 36 513	− 20 835
—	—	—	—	—	—	15 148 106	81	+ 77 291	− 43 243
215 341	**87**	**214 079**	**69**	**275 313**	**24**	**800 940**	**85**	− **8 828**	+ **22 191**
6 099	95	2 952	45	4 713	80	13 766	20	− 1 128	− 1 234
209 241	92	211 127	24	270 599	44	787 174	65	− 7 700	+ 23 425
1 818 688	**67**	**2 295 293**	**44**	**2 559 619**	**81**	**29 369 062**	**90**	− **43 556**	+ **999 063**
1 818 688	**67**	**2 295 293**	**44**	**2 559 619**	**81**	**420 546 374**	**72**	− **10 811 497**	+ **6 776 375**

Compte de 1929	Budget de 1930	Dépenses d'exploitation.	Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		I. Administration générale.		
7 162 206	**7 254 600**	**A. Frais de personnel**	**5 445 290**	**75**
55 860	**55 800**	**1. Autorités administratives**	**40 063**	**50**
150 082	**148 920**	**2. Direction**	**85 490**	**40**
143 726	141 120	*a.* Traitements	81 560	40
6 356	7 800	*b.* Indemnités de voyages et divers	3 930	—
959 568	**983 530**	**3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires**	**519 297**	**95**
949 838	976 930	*a.* Traitements	509 695	50
9 730	6 600	*b.* Indemnités de voyages et divers	9 602	45
1 652 652	**1 675 720**	**4. Contrôle du trafic**	**1 649 544**	**60**
1 618 558	1 641 720	*a.* Traitements	1 619 343	80
34 094	34 000	*b.* Indemnités de voyages et divers	30 200	80
1 165 191	**1 162 200**	**5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale**	**537 125**	**45**
1 138 662	1 139 600	*a.* Traitements	529 396	95
26 529	22 600	*b.* Indemnités de voyages et divers	7 728	50
199 247	**194 700**	**6. Bureau de statistique**	**195 903**	**65**
199 040	194 200	*a.* Traitements	195 719	65
207	500	*b.* Indemnités de voyages et divers	184	—
1 877 279	**1 896 340**	**7. Bureaux des tarifs et service de publicité**	**1 918 397**	**45**
1 780 886	1 816 340	*a.* Traitements	1 832 714	55
96 393	80 000	*b.* Indemnités de voyages et divers	85 682	90
895 598	**929 850**	**8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef**	**415 848**	**80**
863 782	896 050	*a.* Traitements	399 100	05
31 816	33 800	*b.* Indemnités de voyages et divers	16 748	75
206 729	**207 540**	**9. Portiers et concierges**	**83 618**	**95**
197 781	196 940	*a.* Traitements et salaires	78 104	05
8 948	10 600	*b.* Indemnités de voyages, uniformes et divers	5 514	90
881 229	**718 200**	**B. Frais accessoires**	**789 237**	**24**
539 685	461 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	549 679	45
101 729	91 500	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	55 212	20
76 288	44 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	40 114	44
163 527	121 700	4. Divers	144 231	15
8 043 435	**7 972 800**	**Total I. Administration générale**	**6 234 527**	**99**

de l'année 1930.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec			
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1929		Budget de 1930	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.		Fr.
563 840	**65**	**645 707**	**20**	**600 278**	**65**	**7 255 117**	**25**	—	—	**– 133 910**	**49**	**7 121 206**	**76**	+	**92 911**	+	**517**
7 908	—	**6 277**	—	**5 845**	**15**	**60 093**	**65**	—	—	—	—	**60 093**	**65**	+	**4 234**	+	**4 294**
23 927	**45**	**23 634**	**30**	**23 167**	**95**	**156 220**	**10**	—	—	**– 19 456**	**61**	**136 763**	**49**	+	**6 138**	+	**7 300**
21 375	20	21 319	80	21 799	80	146 055	20							+	2 329	+	4 935
2 552	25	2 314	50	1 368	15	10 164	90							+	3 809	+	2 365
137 813	**25**	**208 070**	**50**	**153 580**	**95**	**1 018 762**	**65**	—	—	**– 13 070**	**45**	**1 005 692**	**20**	+	**59 195**	+	**35 233**
137 379	25	205 713	95	153 565	45	1 006 354	15							+	56 516	+	29 424
434	—	2 356	55	15	50	12 408	50							+	2 679	+	5 809
—	—	—	—	—	—	**1 649 544**	**60**	—	—	**– 9 239**	—	**1 640 305**	**60**	–	**3 108**	–	**26 176**
—	—	—	—	—	—	1 619 343	80							+	785	–	22 377
—	—	—	—	—	—	30 200	80							–	3 893	–	3 799
204 258	**90**	**210 734**	**65**	**194 500**	**75**	**1 146 619**	**75**	—	—	**– 71 452**	**42**	**1 075 167**	**33**	–	**18 571**	–	**15 580**
197 838	80	206 157	95	188 959	50	1 122 353	20							–	16 309	–	17 247
6 420	10	4 576	70	5 541	25	24 266	55							–	2 262	+	1 667
—	—	—	—	—	—	**195 903**	**65**	—	—	**– 46**	**25**	**195 857**	**40**	–	**3 343**	+	**1 204**
—	—	—	—	—	—	195 719	65							–	3 320	+	1 520
—	—	—	—	—	—	184	—							–	23	–	316
—	—	—	—	—	—	**1 918 397**	**45**	—	—	**– 1 135**	**35**	**1 917 262**	**10**	+	**41 118**	+	**22 057**
—	—	—	—	—	—	1 832 714	55							+	51 828	+	16 374
—	—	—	—	—	—	85 682	90							–	10 710	+	5 683
154 776	**35**	**154 936**	**65**	**176 743**	**15**	**902 304**	**95**	—	—	**– 19 510**	**41**	**882 794**	**54**	+	**6 707**	–	**27 545**
150 410	40	148 101	95	171 886	75	869 499	15							+	5 717	–	26 551
4 365	95	6 834	70	4 856	40	32 805	80							+	990	–	994
35 156	**70**	**42 054**	**10**	**46 440**	**70**	**207 270**	**45**	—	—	—	—	**207 270**	**45**	+	**541**	–	**270**
33 890	90	40 912	90	44 668	50	197 576	35							–	205	+	636
1 265	80	1 141	20	1 772	20	9 694	10							+	746	–	906
30 266	**05**	**64 843**	**71**	**60 884**	**12**	**945 231**	**12**	—	—	**– 27 447**	—	**917 784**	**12**	+	**64 002**	+	**227 031**
18 235	80	35 310	31	27 231	62	630 457	18	—	—	– 14 475	75	615 981	43	+	90 772	+	169 457
3 980	40	15 555	45	26 945	05	101 693	10	—	—	– 12 971	25	88 721	85	–	36	+	10 193
5 846	50	10 516	15	4 039	45	60 516	54	—	—	—	—	60 516	54	–	15 771	+	16 517
2 203	35	3 461	80	2 668	—	152 564	30	—	—	—	—	152 564	30	–	10 963	+	30 864
594 106	**70**	**710 550**	**91**	**661 162**	**77**	**8 200 348**	**37**	—	—	**– 161 357**	**49**	**8 038 990**	**88**	+	**156 913**	+	**227 548**

Compte de 1929	Budget de 1930		Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		Dépenses d'exploitation.		
		II. Entretien et surveillance de la voie.		
9 561 128	**9 564 000**	**A. Frais de personnel**	**562 891**	**82**
2 670 365	**2 845 900**	**1. Direction du service de la voie**	**562 891**	**82**
2 548 999	2 710 800	*a.* Traitements	533 396	55
121 366	135 100	*b.* Indemnités de voyages et divers	29 495	27
997 651	**973 600**	**2. Ingénieurs de la voie et leurs aides**	—	—
949 882	922 300	*a.* Traitements	—	—
47 769	51 300	*b.* Indemnités de voyages et divers	—	—
1 052 791	**1 054 800**	**3. Chefs de district et leurs aides**	—	—
939 780	945 100	*a.* Traitements	—	—
21 239	20 400	*b.* Uniformes	—	—
2	—	*c.* Indemnités pour service de nuit	—	—
91 770	89 300	*d.* Indemnités de voyages et divers	—	—
4 840 321	**4 689 700**	**4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants**	—	—
2 111 095	2 018 600	*a.* Traitements	—	—
2 638 893	2 570 500	*b.* Salaires	—	—
54 272	62 000	*c.* Uniformes	—	—
31 437	33 400	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
4 624	5 200	*e.* Indemnités de voyages et divers	—	—
1 070 841	**916 200**	**B. Frais accessoires**	**93 120**	**80**
113 575	116 400	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	68 435	20
165 533	124 900	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	15 040	40
50 718	51 200	3. Eclairage de la voie	—	—
668 430	542 400	4. Complément et entretien de l'inventaire	1 284	75
72 585	81 300	5. Divers	8 360	45
35 012 716	**36 427 600**	**C. Entretien et renouvellement des installations**	**193 798**	**20**
9 136 509	**9 666 000**	**1. Terrassements et ouvrages d'art**	—	—
1 524 434	1 560 000	*a.* Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.	—	—
249 033	290 000	*b.* Tunnels et galeries	—	—
587 496	590 000	*c.* Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs	—	—
5 803 903	6 215 000	*d.* Ballastage des voies	—	—
639 644	581 000	*e.* Routes, chemins et places	—	—
331 999	430 000	*f.* Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne	—	—
17 734 647	**19 562 900**	**2. Voie de fer**	—	—
3 367 187	3 720 000	*a.* Traverses	—	—
3 176 070	4 322 900	*b.* Rails et leurs attaches	—	—
863 000	1 260 000	*c.* Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	—	—
10 328 390	10 260 000	*d.* Dressage de la voie	—	—
37 503 125	39 709 100	A reporter	656 012	62

de l'année 1930.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1929	Budget de 1930
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
2 920 273	**85**	**3 312 107**	—	**2 926 848**	**76**	**9 722 121**	**43**	—	—	**– 445 543**	**01**	**9 276 578**	**42**	**+ 160 993**	**+ 158 121**
699 565	**65**	**772 731**	**15**	**739 120**	**55**	**2 774 309**	**17**	—	—	**– 259 164**	**86**	**2 515 144**	**31**	**+ 103 944**	**– 71 591**
663 300	90	724 679	25	708 953	35	2 630 330	05							+ 81 331	– 80 470
36 264	75	48 051	90	30 167	20	143 979	12							+ 22 613	+ 8 879
300 464	**55**	**380 331**	—	**307 565**	**80**	**988 361**	**35**	—	—	**– 117 095**	**78**	**871 265**	**57**	**– 9 290**	**+ 14 761**
283 360	35	360 048	50	290 268	40	933 677	25							– 16 205	+ 11 377
17 104	20	20 282	50	17 297	40	54 684	10							+ 6 915	+ 3 384
291 086	**55**	**381 558**	**50**	**352 224**	**95**	**1 024 870**	—	—	—	**– 72 579**	**72**	**952 290**	**28**	**– 27 921**	**– 29 930**
259 656	90	340 760	55	312 907	90	913 325	35							– 26 455	– 31 775
6 453	15	5 713	65	6 818	05	18 984	85							– 2 254	– 1.415
—	—	—	—	—	—	—	--							– 2	—
24 976	50	35 084	30	32 499	—	92 559	80							+ 790	+ 3 260
1 629 157	**10**	**1 777 486**	**35**	**1 527 937**	**46**	**4 934 580**	**91**	—	—	**+ 3 297**	**35**	**4 937 878**	**26**	**+ 94 260**	**+ 244 881**
650 191	05	651 405	60	772 139	—	2 073 735	65							– 37 359	+ 55 136
940 096	05	1 097 485	75	732 023	96	2 769 605	76							+ 130 713	+ 199 106
17 104	90	16 446	25	18 938	20	52 489	35							– 1 783	– 9 511
20 464	80	9 088	10	3 591	20	33 144	10							+ 1 707	– 256
1 300	30	3 060	65	1 245	10	5 606	05							+ 982	+ 406
316 928	**90**	**341 444**	**74**	**364 413**	**28**	**1 115 907**	**72**	—	--	**– 89 321**	**38**	**1 026 586**	**34**	**+ 45 067**	**+ 199 708**
12 970	11	12 161	24	26 788	37	120 354	92	—	—	– 58 615	81	61 739	11	+ 6 780	+ 3 955
32 387	36	49 813	15	59 070	23	156 311	14	—	—	– 26 932	58	129 378	56	– 9 222	+ 31 411
21 192	05	17 273	70	12 940	50	51 406	25	—	—	– 149	40	51 256	85	+ 688	+ 206
238 455	20	226 250	90	250 427	43	716 418	28	—	—	– 1 750	71	714 667	57	+ 47 989	+ 174 019
11 924	18	35 945	75	15 186	75	71 417	13	—	—	– 1 872	88	69 544	25	– 1 168	– 9 883
12 531 699	**09**	**11 759 008**	**87**	**11 658 951**	**28**	**36 143 457**	**44**	**+4 778 590**	**01**	**– 529 415**	**03**	**40 392 632**	**42**	**+1 130 742**	**– 284 142**
3 827 029	**11**	**3 480 529**	**83**	**3 263 830**	**49**	**10 571 389**	**43**	**+1 719 902**	**25**	**– 110 735**	**54**	**12 180 556**	**14**	**+1 434 881**	**+ 905 390**
612 432	05	467 938	20	552 462	05	1 632 832	30	+ 42 073	20					+ 108 399	+ 72 833
122 167	07	77 763	95	21 215	15	221 146	17	+ 408 626	65					– 27 887	– 68 854
150 129	50	211 324	50	194 717	19	556 171	19	+ 415 392	—					– 31 325	– 33 829
2 428 248	08	2 429 429	70	2 240 369	38	7 098 047	16	+ 829 991	50					+1 294 144	+ 883 047
294 520	90	183 681	75	151 466	26	629 668	91	+ 23 818	90					– 9 975	+ 48 669
219 531	51	110 391	73	103 600	46	433 523	70	—	—					+ 101 525	+ 3 524
6 552 431	**33**	**5 921 052**	**50**	**6 213 269**	**87**	**18 686 753**	**70**	**+1 526 015**	**65**	**– 193 317**	**56**	**20 019 451**	**79**	**+ 952 107**	**– 876 146**
1 276 256	10	848 107	60	1 133 011	80	3 257 375	50	+ 293 694	85					– 109 811	– 462 624
1 509 668	30	1 097 408	60	993 177	05	3 600 253	95	+ 254 106	80					+ 424 184	– 722 646
246 932	70	328 207	90	321 285	57	896 426	17	+ 371 837	75					+ 33 426	– 363 574
3 519 574	23	3 647 328	40	3 765 795	45	10 932 698	08	+ 606 376	25					+ 604 308	+ 672 698
13 616 663	19	13 055 134	07	12 768 362	40	40 096 172	28	+3 245 917	90	– 838 917	49	42 503 172	69	+2 593 048	+ 387 073

Compte de 1929	Budget de 1930	Dépenses d'exploitation.	Dépenses Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
37 503 125	39 709 100	(II. Entretien et surveillance de la voie) Report	656 012	62
4 277 132	**3 822 500**	**3. Bâtiments et installations mécaniques**	**193 798**	**20**
307 407	334 000	*a.* Bâtiments d'administration et maisons d'habitation	191 773	—
3 170 704	2 760 000	*b.* Bâtiments pour le service général de l'exploitation	—	—
137 384	131 500	*c.* Installations pour l'éclairage extérieur	—	—
481 304	412 000	*d.* Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur	2 025	20
180 333	185 000	*e.* Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement	—	—
3 028 264	**2 876 200**	**4. Télégraphe, signaux et appareils de protection**	—	—
244 761	160 000	*a.* Lignes télégraphiques et téléphoniques et conduites électriques des signaux	—	—
1 662 132	1 565 000	*b.* Appareils de signaux et de protection	—	—
36 729	58 000	*c.* Indicateurs d'orientation et de police	—	—
1 084 642	1 093 200	*d.* Clôtures et barrières	—	—
836 164	**500 000**	**5. Déblaiement de la neige et de la glace**	—	—
45 644 685	**46 907 800**	**Total II. Entretien et surveillance de la voie**	**849 810**	**82**
		III. Service des gares et conduite des trains.		
98 869 661	**97 866 800**	**A. Frais de personnel**	**463 906**	**57**
2 063 750	**2 092 300**	**1. Direction du service des gares et des trains**	**595 773**	**47**
1 888 009	1 923 300	*a.* Traitements	495 801	42
88 594	93 000	*b.* Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel	87 592	70
87 147	76 000	*c.* Indemnités de voyages et divers	12 379	35
72 964 146	**72 758 000**	**2. Personnel des gares et stations**	**– 99 866**	**90**
67 310 832	67 800 300	*a.* Traitements	– 81 047	80
3 178 126	2 604 700	*b.* Salaires	– 18 819	10
1 393 458	1 365 000	*c.* Uniformes	—	—
564 338	528 000	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
517 392	460 000	*e.* Indemnités de voyages et divers	—	—
23 841 765	**23 016 500**	**3. Personnel pour la conduite des trains**	**– 32 000**	—
18 589 668	18 228 500	*a.* Traitements	– 32 000	—
581 735	471 000	*b.* Salaires	—	—
706 965	614 000	*c.* Uniformes	—	—
3 664 665	3 492 200	*d.* Allocations supplémentaires	—	—
188 755	166 800	*e.* Indemnités pour service de nuit	—	—
109 977	44 000	*f.* Indemnités de voyages et divers	—	—
7 164 421	**6 422 900**	**B. Frais accessoires**	**797 845**	**03**
1 258 288	1 202 200	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	672 066	42
2 070 591	1 987 600	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations	13 242	—
945 859	896 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	74 805	96
396 231	302 000	4. Matières de consommation pour le service des gares	37 587	65
2 493 452	1 766 800	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers	—	—
	268 300	6. Divers	143	—
106 034 082	**104 289 700**	**Total III. Service des gares et conduite des trains**	**1 261 751**	**60**

de l'année 1930.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1929	Budget de 1930
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
13 616 663	19	13 055 134	07	12 768 362	40	40 096 172	28	+3 245 917	90	– 838 917	49	42 503 172	69	+2 593 048	+ 387 073
1 099 749	**46**	**1 260 279**	**75**	**1 197 029**	**64**	**3 750 857**	**05**	**+ 991 354**	**67**	**– 164 937**	**82**	**4 577 273**	**90**	**– 526 275**	**– 71 643**
61 700	65	110 571	65	82 418	14	446 463	44	+ 5 964	45					+ 139 056	+ 112 463
815 952	75	911 087	55	911 135	55	2 638 175	85	+ 847 795	67					– 532 528	– 121 824
35 806	10	54 836	70	26 344	90	116 987	70	+ 26 060	45					– 20 396	– 14 512
138 726	41	138 851	90	119 966	23	399 569	74	+ 37 009	05					– 81 734	– 12 430
47 563	55	44 931	95	57 164	82	149 660	32	+ 74 525	05					– 30 673	– 35 340
1 025 760	**39**	**1 030 461**	**84**	**967 872**	**83**	**3 024 095**	**06**	**+ 541 317**	**44**	**– 63 515**	**21**	**3 501 897**	**29**	**– 4 169**	**+ 147 895**
136 697	10	58 624	75	47 598	56	242 920	41	+ 119 304	50					– 1 841	+ 82 920
509 689	63	603 760	67	543 950	95	1 657 401	25	+ 380 505	67					– 4 731	+ 92 401
27 138	80	30 320	55	14 858	25	72 317	60	+ 594	—					+ 35 589	+ 14 318
352 234	86	337 755	87	361 465	07	1 051 455	80	+ 40 913	27					– 33 186	– 41 744
26 728	**80**	**66 684**	**95**	**16 948**	**45**	**110 362**	**20**	—	—	**+ 3 091**	**10**	**113 453**	**30**	**– 725 802**	**– 389 638**
15 768 901	**84**	**15 412 560**	**61**	**14 950 213**	**32**	**46 981 486**	**59**	**+4 778 590**	**01**	**–1 064 279**	**42**	**50 695 797**	**18**	**+1 336 802**	**+ 73 687**
30 074 302	**46**	**35 252 868**	**50**	**34 723 575**	**55**	**100 514 653**	**08**	—	—	**–4 106 955**	**88**	**96 407 697**	**20**	**+1 644 992**	**+2 647 853**
451 822	**40**	**496 367**	**55**	**479 452**	**10**	**2 023 415**	**52**	—	—	**– 22 899**	**—**	**2 000 516**	**52**	**– 40 335**	**– 68 885**
432 236	30	478 511	15	456 393	40	1 862 942	27							– 25 067	– 60 358
—	—	—	—	—	—	87 592	70							– 1 001	– 5 407
19 586	10	17 856	40	23 058	70	72 880	55							– 14 267	– 3 120
22 225 310	**16**	**25 684 812**	**10**	**26 172 796**	**50**	**73 983 051**	**86**	—	—	**–3 752 911**	**76**	**70 230 140**	**10**	**+1 018 906**	**+1 225 052**
20 693 368	74	23 174 322	05	23 849 902	25	67 636 545	24							+ 325 713	– 163 755
790 362	42	1 568 055	50	1 520 077	90	3 859 676	72							+ 681 551	+1 254 977
391 233	05	479 793	25	498 121	55	1 369 147	85							– 24 310	+ 4 148
174 991	40	293 671	30	153 887	20	622 549	90							+ 58 212	+ 94 550
175 354	55	168 970	—	150 807	60	495 132	15							– 22 260	+ 35 132
7 397 169	**90**	**9 071 688**	**85**	**8 071 326**	**95**	**24 508 185**	**70**	—	—	**– 331 145**	**12**	**24 177 040**	**58**	**+ 666 421**	**+1 491 686**
5 770 267	20	6 732 969	55	6 457 517	10	18 928 753	85							+ 339 086	+ 700 254
233 497	65	443 585	15	145 751	60	822 834	40							+ 241 099	+ 351 834
202 065	20	268 985	20	228 847	45	699 897	85							– 7 067	+ 85 898
1 132 601	65	1 468 514	10	1 196 070	85	3 797 186	60							+ 132 522	+ 304 987
44 079	95	139 956	90	35 470	15	219 507	—							+ 30 752	+ 52 707
14 658	25	17 677	95	7 669	80	40 006	—							– 69 971	– 3 994
1 534 013	**45**	**2 550 456**	**59**	**1 723 516**	**42**	**6 605 831**	**49**	—	—	**– 377 314**	**66**	**6 228 516**	**83**	**– 558 589**	**+ 182 932**
171 204	87	170 392	71	188 884	74	1 202 548	74	—	—	– 13 288	32	1 189 260	42	– 55 739	+ 349
644 534	59	841 473	48	639 248	33	2 138 498	40	—	—	– 139 966	83	1 998 531	57	+ 67 908	+ 150 899
260 508	34	267 347	17	313 930	43	916 591	90	—	—	– 28 638	53	887 953	37	– 29 267	+ 20 592
139 105	50	131 369	35	135 281	61	443 344	11	—	—	– 11 018	97	432 325	14	+ 47 113	+ 141 344
203 616	85	947 706	35	318 188	10	1 469 511	30	—	—	– 162 070	40	1 307 440	90	– 588 604	– 297 289
115 043	30	192 167	53	127 983	21	435 337	04	—	—	– 22 331	61	413 005	43		+ 167 037
31 608 315	**91**	**37 803 325**	**09**	**36 447 091**	**97**	**107 120 484**	**57**	—	—	**–4 484 270**	**54**	**102 636 214**	**03**	**+1 086 403**	**+2 830 785**

Compte de 1929	Budget de 1930	Dépenses d'exploitation.	Dépenses Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		IV. Service de la traction et des ateliers.		
33 399 421	**33 216 100**	**A. Frais de personnel**	**360 310**	**85**
940 230	**950 300**	**1. Direction du service de la traction et des ateliers**	**360 310**	**85**
903 252	914 800	*a.* Traitements	335 204	70
36 978	35 500	*b.* Indemnités de voyages et divers	25 106	15
28 727 916	**28 503 900**	**2. Personnel de la traction**	—	—
23 688 064	23 617 100	*a.* Traitements	—	—
999 702	768 800	*b.* Salaires	—	—
170 637	142 000	*c.* Uniformes	—	—
3 455 839	3 608 000	*d.* Allocations supplémentaires	—	—
285 279	278 000	*e.* Indemnités pour service de nuit	—	—
128 395	90 000	*f.* Indemnités de voyages et divers	—	—
3 686 160	**3 715 400**	**3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant**	—	—
3 384 375	3 393 100	*a.* Traitements	—	—
217 801	236 800	*b.* Salaires	—	—
40 483	43 500	*c.* Uniformes	—	—
23 536	20 000	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
19 965	22 000	*e.* Indemnités de voyages et divers	—	—
45 115	**46 500**	**4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution**	—	—
40 533	41 760	*a.* Traitements	—	—
—	—	*b.* Salaires	—	—
93	150	*c.* Uniformes	—	—
2	—	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
4 487	4 590	*e.* Indemnités de voyages et divers	—	—
1 235 983	**1 123 000**	**B. Frais accessoires**	**501 758**	**23**
104 269	100 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	64 164	78
431 039	425 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	12 433	30
556 297	496 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	421 192	05
144 378	102 000	4. Divers	3 968	10
27 760 296	**28 503 000**	**C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant**	**28 263 939**	**10**
8 677 801	8 160 000	1. Combustible	8 782 338	40
18 182 360	19 400 000	2. Energie électrique	19 089 583	80
327 377	390 000	3. Matières de graissage	315 510	55
117 360	106 000	4. Matières d'éclairage	80 745	40
455 398	447 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers	— 4 239	05
2 036 414	**2 168 000**	**D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques**	—	—
—	—	1. Machines et installations mécaniques des ateliers	—	—
—	—	2. Bâtiments pour l'exploitation électrique	—	—
60 031	70 000	3. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution	—	—
1 976 383	2 098 000	4. Installations de conduites électriques	—	—
64 432 114	65 010 100	A reporter	29 126 008	18

de l'année 1930.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1929	Budget de 1930
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
10 359 573	**87**	**11 341 114**	**70**	**11 220 815**	**50**	**33 281 814**	**92**	—	—	**– 968 054**	**76**	**32 313 760**	**16**	**– 117 606**	**+ 65 715**
176 659	**05**	**184 250**	—	**192 684**	**20**	**913 904**	**10**	—	—	**– 38 571**	**55**	**875 332**	**55**	**– 26 326**	**– 36 396**
173 023	30	179 291	—	188 628	90	876 147	90							– 27 104	– 38 652
3 635	75	4 959	—	4 055	30	37 756	20							+ 778	+ 2 256
8 886 874	**20**	**9 817 026**	—	**9 940 417**	**10**	**28 644 317**	**30**	—	—	**– 806 926**	**35**	**27 837 390**	**95**	**– 83 599**	**+ 140 417**
7 437 150	70	8 004 076	35	8 161 325	15	23 602 552	20							– 85 512	– 14 548
193 799	20	418 009	25	395 814	80	1 007 623	25							+ 7 921	+ 238 823
51 602	15	62 708	60	65 588	65	179 899	40							+ 9 262	+ 37 899
1 089 120	50	1 183 169	35	1 198 783	95	3 471 073	80							+ 15 235	– 136 926
94 303	60	122 251	30	90 466	85	307 021	75							+ 21 743	+ 29 022
20 898	05	26 811	15	28 437	70	76 146	90							– 52 248	– 13 853
1 278 597	**92**	**1 311 071**	**40**	**1 069 146**	**70**	**3 658 816**	**02**	—	—	**– 122 556**	**86**	**3 536 259**	**16**	**– 27 344**	**– 56 584**
1 152 578	12	1 127 965	70	1 005 647	20	3 286 191	02							– 98 184	– 106 909
88 494	55	145 041	—	37 252	25	270 787	80							+ 52 987	+ 33 988
15 869	35	21 072	90	20 868	20	57 810	45							+ 17 328	+ 14 311
13 382	60	10 818	40	2 445	40	26 646	40							+ 3 110	+ 6 646
8 273	30	6 173	40	2 933	65	17 380	35							– 2 585	– 4 620
17 442	**70**	**28 767**	**30**	**18 567**	**50**	**64 777**	**50**	—	—	—	—	**64 777**	**50**	**+ 19 663**	**+ 18 278**
16 189	05	25 462	80	16 511	—	58 162	85							+ 17 630	+ 16 403
—	—	—	—	—	—	—	—							—	—
—	—	—	—	—	—	—	—							– 93	– 150
—	—	—	—	—	—	—	—							– 2	—
1 253	65	3 304	50	2 056	50	6 614	65							+ 2 128	+ 2 025
194 872	**45**	**212 392**	**41**	**198 167**	**52**	**1 107 190**	**61**	—	—	**– 11 394**	**36**	**1 095 796**	**25**	**– 128 793**	**– 15 810**
10 133	75	7 083	67	11 198	86	92 581	06	—	—	– 513	95	92 067	11	– 11 688	– 7 419
119 013	25	125 012	57	111 474	60	367 933	72	—	—	– 5 583	18	362 350	54	– 63 106	– 57 067
42 929	87	43 460	22	53 973	74	561 555	88	—	—	– 2 940	—	558 615	88	+ 5 259	+ 65 556
22 795	58	36 835	95	21 520	32	85 119	95	—	—	– 2 357	23	82 762	72	– 59 258	– 16 880
140 703	**65**	**189 434**	**85**	**171 982**	**42**	**28 766 060**	**02**	—	—	**– 722 604**	**55**	**28 043 455**	**47**	**+ 1 005 764**	**+ 263 060**
—	—	—	—	—	—	8 782 338	40	—	—	– 391 205	09	8 391 133	31	+ 104 537	+ 622 338
—	—	—	—	—	—	19 089 583	80	—	—	– 275 669	70	18 813 914	10	+ 907 224	– 310 416
—	—	—	—	—	—	315 510	55	—	—	– 13 480	07	302 030	48	– 11 866	– 74 489
13 973	15	22 730	55	16 634	25	134 083	35	—	—	– 625	16	133 458	19	+ 16 723	+ 28 083
126 730	50	166 704	30	155 348	17	444 543	92	—	—	– 41 624	53	402 919	39	– 10 854	– 2 456
706 793	**59**	**1 016 027**	**34**	**799 967**	**20**	**2 522 788**	**13**	**+ 386 932**	**65**	**– 32 088**	**77**	**2 877 632**	**01**	**+ 486 374**	**+ 354 788**
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
47 324	05	1 976	75	11 800	30	61 101	10	+ 480	20	—	—	61 581	30	+ 1 070	– 8 899
659 469	54	1 014 050	59	788 166	90	2 461 687	03	+ 386 452	45	– 32 088	77	2 816 050	71	+ 485 304	+ 363 687
11 401 943	56	12 758 969	30	12 390 932	64	65 677 853	68	+ 386 932	65	– 1 734 142	44	64 330 643	89	+ 1 245 739	+ 667 753

Compte de 1929	Budget de 1930	Dépenses d'exploitation.	Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
64 432 114	65 010 100	(IV. Service de la traction et des ateliers.) Report	29 126 008	18
31 885 819	**31 765 000**	**E. Entretien et renouvellement du matériel roulant**	**33 462 106**	**70**
7 764 666	6 481 000	1. Locomotives à vapeur et tenders	6 916 620	37
6 113 701	7 577 000	2. Locomotives électriques	8 667 309	16
548 197	975 000	3. Automotrices à voyageurs	585 270	15
7 336 841	7 366 000	4. Voitures à voyageurs	7 866 189	69
288 958	363 000	5. Automotrices à bagages	341 360	80
957 691	810 000	6. Fourgons à bagages	946 577	20
8 514 262	7 831 000	7. Wagons à marchandises	7 710 543	63
3 609	18 000	8. Trucs transporteurs	11 409	25
357 894	344 000	9. Wagons de service	416 826	45
96 317 933	**96 775 100**	**Total IV. Service de la traction et des ateliers**	**62 588 114**	**88**
		V. Dépenses diverses.		
2 795 270	**2 522 400**	**A. Loyers et fermages**	**2 493 284**	**76**
850 546	800 000	1. Pour gares et sections de lignes	810 433	41
1 911 154	1 700 000	2. Pour matériel roulant	1 681 118	85
33 570	22 400	3. Locations diverses	1 732	50
—	—	**B. Pertes sur les services auxiliaires**	—	—
27 202 667	**27 887 400**	**C. Autres dépenses**	**26 345 149**	**52**
14 763	14 500	1. Frais judiciaires et de procès	3 185	01
233 013	154 000	2. Assurances-incendie et indemnités	5 212	60
3 279 350	3 217 800	3. Assurances-accidents et indemnités	2 117 754	75
2 090 049	2 097 300	*a.* Primes pour accidents professionnels	2 114 864	85
554 650	510 000	*b.* Suppléments aux prestations de l'assurance	2 889	90
634 651	610 500	*c.* Autres indemnités et rentes	—	—
502 554	367 000	4. Autres assurances et indemnités de transport	142 621	41
1 814	—	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie	—	—
182 858	176 300	6. Impôts et droits	3 218	95
21 451 569	22 612 800	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications	22 555 861	75
20 084 418	21 349 700	*a.* Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades	21 861 046	80
570 658	575 700	*b.* Primes pour accidents non professionnels	580 334	45
820	1 400	*c.* Pensions	—	—
795 673	686 000	*d.* Secours, subsides et gratifications	114 480	50
1 536 746	1 345 000	8. Réclame, propagande et divers	1 517 295	05
29 997 937	**30 409 800**	**Total V. Dépenses diverses**	**28 838 434**	**28**

de l'année 1930.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1929	Budget de 1930
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
11 401 943	56	12 758 969	30	12 390 932	64	65 677 853	68	+386 932	65	−1 734 142	44	64 330 643	89	+ 1 245 739	+ 667 753
—	—	—	—	—	—	**33 462 106**	**70**	—	—	**− 382 750**	**71**	**33 079 355**	**99**	**+ 1 576 288**	**+ 1 697 107**
—	—	—	—	—	—	6 916 620	37	—	—	− 199 493	62	6 717 126	75	− 848 046	+ 435 620
—	—	—	—	—	—	8 667 309	16	—	—	− 88 192	07	8 579 117	09	+ 2 553 608	+ 1 090 309
—	—	—	—	—	—	585 270	15	—	—	—	—	585 270	15	+ 37 073	− 389 730
—	—	—	—	—	—	7 866 189	69	—	—	− 43 281	90	7 822 907	79	+ 529 349	+ 500 190
—	—	—	—	—	—	341 360	80	—	—	—	—	341 360	80	+ 52 403	− 21 639
—	—	—	—	—	—	946 577	20	—	—	− 8 389	97	938 187	23	− 11 114	+ 136 577
—	—	—	—	—	—	7 710 543	63	—	—	− 43 282	70	7 667 260	93	− 803 718	− 120 456
—	—	—	—	—	—	11 409	25	—	—	—	—	11 409	25	+ 7 800	− 6 591
—	—	—	—	—	—	416 826	45	—	—	− 110	45	416 716	—	+ 58 933	+ 72 827
11 401 943	**56**	**12 758 969**	**30**	**12 390 932**	**64**	**99 139 960**	**38**	**+ 386 932**	**65**	**−2 116 893**	**15**	**97 409 999**	**88**	**+ 2 822 027**	**+ 2 364 860**
2 860	—	**6 367**	—	**11 607**	**48**	**2 514 119**	**24**	—	—	**− 29 967**	**22**	**2 484 152**	**02**	**− 281 151**	**− 8 281**
—	—	—	—	—	—	810 433	41	—	—	—	—	810 433	41	− 40 113	+ 10 433
—	—	—	—	—	—	1 681 118	85	—	—	− 30 193	05	1 650 925	80	− 230 035	− 18 881
2 860	—	6 367	—	11 607	48	22 566	98	—	—	+ 225	83	22 792	81	− 11 003	+ 167
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
735 483	**56**	**883 836**	**79**	**781 435**	**07**	**28 745 904**	**94**	**+ 29 423**	**50**	**+1 379 467**	**96**	**30 154 796**	**40**	**+ 1 543 238**	**+ 858 505**
4 197	90	3 287	22	− 833	—	9 837	13	—	—	− 130	—	9 707	13	− 4 926	− 4 663
39 742	66	42 377	71	39 608	35	126 941	32	—	—	− 13 560	35	113 380	97	− 106 072	− 27 059
401 317	65	456 971	59	372 157	50	3 348 201	49	—	—	− 87 717	58	3 260 483	91	+ 68 852	+ 130 402
—	—	—	—	—	—	2 114 864	85							+ 24 816	+ 17 565
130 414	90	193 881	30	207 306	20	534 492	30							− 20 158	+ 24 492
270 902	75	263 090	29	164 851	30	698 844	34							+ 64 194	+ 88 345
61 421	64	80 778	65	114 328	05	399 149	75	—	—	− 4 496	60	394 653	15	− 103 404	+ 32 150
263	50	2 528	—	363	45	3 154	95	—	—	—	—	3 154	95	+ 1 341	+ 3 155
47 249	74	70 010	22	51 080	12	171 559	03	—	—	− 594	65	170 964	38	− 11 299	− 4 741
172 495	10	211 933	25	192 470	80	23 132 760	90	—	—	− 513 494	71	22 619 266	19	+ 1 681 192	+ 519 961
—	—	—	—	—	—	21 861 046	80							+ 1 776 629	+ 511 347
—	—	—	—	—	—	580 334	45							+ 9 676	+ 4 634
200	—	—	—	—	—	200	—							− 620	− 1 200
172 295	10	211 933	25	192 470	80	691 179	65							− 104 493	+ 5 180
8 795	37	15 950	15	12 259	80	1 554 300	37	+ 29 423	50	+1 999 461	85	3 583 185	72	+ 17 554	+ 209 300
738 343	**56**	**890 203**	**79**	**793 042**	**55**	**31 260 024**	**18**	**+ 29 423**	**50**	**+1 349 500**	**74**	**32 638 948**	**42**	**+ 1 262 087**	**+ 850 224**

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.

Récapitulation des dépenses.

Compte de 1929	Budget de 1930		Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
8 043 435	7 972 800	I. Administration générale	6 234 527	99
45 644 685	46 907 800	II. Entretien et surveillance de la voie	849 810	82
106 034 082	104 289 700	III. Service des gares et conduite des trains	1 261 751	60
96 317 933	96 775 100	IV. Service de la traction et des ateliers	62 588 114	88
29 997 937	30 409 800	V. Dépenses diverses	28 838 434	28
286 038 072	286 355 200	Total des dépenses d'exploitation I—V	99 772 639	57
		VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes:		
+ 3 705 501	+ 4 815 300[1])	1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation	+ 95 126	34
– 374 969	– 460 000	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux	– 214 520	25
– 9 416 610	– 6 360 000	3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes	– 6 346 343	41
– 1 357 865	– 1 277 000	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour le service de traction, etc.	– 1 476 312	64
+ 1 787 902	+ 800 000	5. Réserve pour couvrir des dépenses d'exploitation	+ 2 000 000	–
– 5 656 041	– 2 481 700	Total VI	– 5 942 049	96
280 382 031	283 873 500	Total des dépenses nettes d'exploitation	93 830 589	61

Clôture de compte.

431 357 872	413 770 000	Total des recettes d'exploitation	.
		Total des dépenses d'exploitation:	
280 382 031	283 873 500	*a.* avec les frais à la charge des fonds spéciaux [2])	.
264 106 332	265 028 500	*b.* sans les frais à la charge des fonds spéciaux [2])	.
		Excédent des recettes:	
150 975 841	129 896 500	*a.* avec les frais à la charge des fonds spéciaux [2])	.
167 251 540	148 741 500	*b.* sans les frais à la charge des fonds spéciaux [2])	.

[1]) Y compris le budget complémentaire de construction pour l'année 1930.
[2]) Chiffre 5 des recettes du compte de profits et pertes.

de l'année 1930.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes. pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1929	Budget de 1930
Fr.	Ct	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
594 106	70	710 550	91	661 162	77	8 200 348	37	—	—	— 161 357	49	8 038 990	88	+ 156 913	+ 227 548
15 768 901	84	15 412 560	61	14 950 213	32	46 981 486	59	+4 778 590	01	— 1 064 279	42	50 695 797	18	+ 1 336 802	+ 73 687
31 608 315	91	37 803 325	09	36 447 091	97	107 120 484	57	—	—	— 4 484 270	54	102 636 214	03	+ 1 086 403	+ 2 830 785
11 401 943	56	12 758 969	30	12 390 932	64	99 139 960	38	+ 386 932	65	— 2 116 893	15	97 409 999	88	+ 2 822 027	+ 2 364 860
738 343	56	890 203	79	793 042	55	31 260 024	18	+ 29 423	50	+1 349 500	74	32 638 948	42	+ 1 262 087	+ 850 224
60 111 611	**57**	**67 575 609**	**70**	**65 242 443**	**25**	**292 702 304**	**09**	**+5 194 946**	**16**	**— 6 477 299**	**86**	**291 419 950**	**39**	**+ 6 664 232**	**+ 6 347 104**
+1 749 218	85	+1 212 542	90	+2 138 058	07	+5 194 946	16							+ 1 489 445	+ 379 646
— 138 867	55	— 136 158	05	— 165 097	96	— 654 643	81							+ 279 675	+ 194 644
—	—	—	—	—	—	— 6 346 343	41	.		— 6 477 299	86			— 3 070 267	— 13 657
—	—	—	—	—	—	— 1 476 312	64							+ 118 448	+ 199 313
—	—	—	—	—	—	+2 000 000	—							+ 212 098	+ 1 200 000
+ 1 610 351	**30**	**+ 1 076 384**	**85**	**+1 972 960**	**11**	**— 1 282 353**	**70**							**— 4 373 687**	**— 1 199 346**
61 721 962	**87**	**68 651 994**	**55**	**67 215 403**	**36**	**291 419 950**	**39**							**+11 037 919**	**+ 7 546 450**
.		.		.		.		.		.		420 546 374	72	— 10 811 497	+ 6 776 375
.		.		.		.		.		.		291 419 950	39	+11 037 919	+ 7 546 450
.		.		.		.		.		.		273 314 524	07	+ 9 208 192	+ 8 286 024
.		.		.		.		.		.		129 126 424	33	— 21 849 416	— 770 075
.		.		.		.		.		.		147 231 850	65	— 20 019 689	— 1 509 649

Recettes d'exploitation.

Recettes de transport.

Les recettes de transport de l'année 1930 s'élèvent à fr. 391 177 311. 82; elles sont de fr. 10 767 941, ou 2,68 %, inférieures à celles de 1929. Tandis que le service des voyageurs accuse une augmentation de fr. 2 879 318, ou 1,84 %, nous avons une diminution de fr. 13 616 155, ou 5,76 %, sur le trafic des bagages, des animaux et des marchandises, et de fr. 31 104, ou 0,34 %, sur les transports postaux. Au budget, les recettes totales de transport étaient supputées à fr. 385 400 000; cette évaluation a donc été dépassée de fr. 5 777 312, ou 1,50 %.

Recettes diverses.

Ces recettes ont atteint la somme de fr. 29 369 062. 90, inférieure de fr. 43 556, ou 0,15 %, à celles de 1929, mais supérieure de fr. 999 063, ou de 3,52 %, au chiffre du budget.

A. Loyers et fermages. La diminution par rapport à 1929 porte sur la participation des compagnies cojouissantes aux intérêts des capitaux des gares communes et provient du fait que dans le compte de 1929 figuraient des paiements complémentaires pour de précédents exercices. Le recul du trafic a, en outre, fait baisser le chiffre des locations de wagons. Les loyers pour terrains, bâtiments et locaux divers remis à bail, y compris les fermages des buffets de gare, accusent au contraire une augmentation. Par rapport aux prévisions budgétaires, nous avons un surcroît de recettes au chapitre des participations aux intérêts des capitaux des gares communes et à celui des loyers divers, mais une différence en moins sur les locations de wagons.

B. Produit brut des services auxiliaires. On porte à cette rubrique le produit net des services auxiliaires (économat, ateliers et usines électriques), ainsi que les intérêts des capitaux, les amortissements et les versements au fonds de renouvellement mis à la charge de ces services. Il en résulte que le report de l'excédent du compte d'exploitation au crédit du compte de profits et pertes, lequel supporte en réalité ces charges financières, se trouve augmenté dans la même proportion. L'augmentation par rapport aux chiffres de l'année précédente et du budget a sa source dans celle du produit net de l'économat, par suite d'une progression des recettes.

C. Divers. Le produit de terrains et talus, ainsi que de l'exploitation de forêts, est moindre qu'en 1929.

Le total général des **recettes d'exploitation,** soit fr. 420 546 374. 72, est de fr. 10 811 497, ou 2,51 %, inférieur à celui de 1929, mais dépasse les prévisions budgétaires de fr. 6 776 375, ou 1,64 %.

compte d'exploitation de 1930.

Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

Dépenses pour le personnel.		Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémentaires, etc. Fr.
Personnel de l'administration générale		7 255 117
„ du service de la voie		9 722 122
„ „ „ des gares et des trains		100 514 653
„ „ „ de la traction		33 281 815
Total exploitation		150 773 707
Personnel non rubriqué, prestations à la charge du compte d'exploitation, du compte de construction, des services auxiliaires et de tiers	Fr. 20 561 068	
A déduire: Dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation et des services auxiliaires	– 2 039 232	18 521 836
Personnel des ateliers de dépôt, moins les dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation et des services auxiliaires, dépenses nettes		3 119 061
Personnel des services auxiliaires et des entreprises accessoires		18 589 623
		191 004 227
A ajouter: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification		727 643
Ensemble		191 731 870
Autres paiements effectués au personnel:	Fr.	
pour gratifications d'ancienneté	688 453	
pour jouissance de traitement de plus d'un mois	870	689 323
Total des prestations en espèces et en nature au personnel		192 421 193

Ces mêmes dépenses se sont élevées en 1929 à fr. 189 323 549.

A ces frais viennent encore s'ajouter les dépenses pour les institutions de prévoyance créées en faveur du personnel, savoir:

Contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie, y compris le versement extraordinaire à la caisse de pensions et de secours à la charge du compte de profits et pertes	Fr. 26 956 741	
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents (primes pour accidents professionnels et non professionnels, suppléments aux prestations de l'assurance)	3 596 976	30 553 717
Total des dépenses pour le personnel		222 974 910

La différence en plus par rapport à 1929 est de fr. 2 128 964; elle se compose de fr. 3 097 644 payés directement au personnel, dont à déduire fr. 968 680 de versements en moins à la caisse de pensions et de secours et de prestations pour l'assurance du personnel contre les accidents.

Dans les sommes ci-dessus ne sont pas comprises les prestations de l'administration en faveur des autres institutions pour le bien-être du personnel, telles que bains et lavabos, cantines, cuisines laitières, etc., parce qu'elles sont contenues dans les dépenses d'exploitation pour éclairage, chauffage, nettoyage, entretien de l'inventaire et divers, et qu'elles ne sont pas déterminées spécialement.

Le tableau ci-après donne encore quelques renseignements complémentaires sur les dépenses pour le personnel en 1930.

Répartition d'après les *rubriques:*

		Fr.
Traitements, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents		155 894 373
Salaires à la journée et à l'heure, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents		21 303 062
Total des traitements et des salaires du personnel de l'exploitation, des services auxiliaires et des entreprises accessoires		177 197 435
Uniformes		2 701 881
Allocations supplémentaires		7 313 904
Indemnités pour service de nuit		1 241 506
Indemnités pour voyages de service et divers, y compris les heures supplémentaires		2 549 501
Plus: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification:		
Traitements	fr. 667 691	
Salaires	„ 24 501	
Indemnités pour voyages de service et divers	„ 35 451	727 643
		191 731 870
A ajouter: Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements		689 323
Prestations aux caisses de pensions, de secours et de maladie et pour l'assurance en cas d'accidents		30 553 717
Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus		222 974 910

La *comparaison* des frais de personnel de 1929 et 1930 fait ressortir, si l'on tient compte pour l'un et l'autre exercice des effets de la nouvelle loi sur le statut des fonctionnaires, les différences suivantes:

	Année 1929 Fr.	Année 1930 Fr.	Différences par rapport à 1929 Fr.
Traitements, y compris les allocations	155 208 761	155 894 373	+ 685 612
Salaires, y compris les allocations	19 134 487	21 303 062	+ 2 168 575
Uniformes	2 718 627	2 701 881	— 16 746
Allocations supplémentaires	7 155 991	7 313 904	+ 157 913
Indemnités pour service de nuit	1 125 069	1 241 506	+ 116 437
Indemnités pour voyages de service et divers	2 624 320	2 549 501	— 74 819
Personnel des bureaux de construction et ouvriers, traitements et salaires	749 967	692 192	— 57 775
Personnel des bureaux de construction et ouvriers, indemnités pour voyages de service, etc.	37 307	35 451	— 1 856
Gratifications d'ancienneté, et jouissance du traitement accordée aux survivants	781 118	689 323	— 91 795
Prestations pour la vieillesse et l'assurance contre la maladie	27 916 453	26 956 741	— 959 712
Prestations pour l'assurance contre les accidents	3 605 944	3 596 976	— 8 968
	221 058 044	222 974 910	+ 1 916 866

Pour obtenir une comparaison exacte des dépenses de 1930 pour le personnel avec celles de l'exercice précédent, on a réparti entre les diverses rubriques du compte d'exploitation de 1929 les parts, afférentes à l'année 1929, des rappels de traitements résultant du classement définitif des fonctions et des promotions opérées après coup, parts qui ont été comptabilisées à la charge du compte „Réserve pour couvrir des dépenses d'exploitation".

Au sujet des dépenses en plus ou en moins, nous avons à donner les éclaircissements qui suivent.

Le surcroît de dépenses pour traitements et salaires est attribuable, d'une part, à l'augmentation de l'effectif du personnel, et, d'autre part, aux effets de la loi sur les traitements et des prescriptions d'application de cette loi.

La comparaison que voici indique les changements qui se sont produits dans l'état du personnel de l'administration, de l'exploitation, des services auxiliaires et des entreprises accessoires.

	Effectif (moyenne annuelle) 1929	1930	Différence en 1930
Fonctionnaires	27 514	27 399	— 115
Employés	1 029	996	— 33
Ouvriers	4 501	5 278	+ 777
Apprentis	358	520	+ 162
Total	33 402	34 193	+ 791

compte d'exploitation de 1930.

Les *augmentations* légales ordinaires *de traitements* et les *augmentations* règlementaires *de salaires* au 1er janvier 1930 s'élèvent aux montants suivants:

	Traitements Fr.	Salaires Fr.	Total Fr.
Augmentations	2 636 675	126 110	2 762 785
A déduire: Part de la réduction sur les excédents	— 166 035	— 20 560	— 186 595
Surcroît net de dépenses	2 470 640	105 550	2 576 190

Dans les sommes des traitements et des salaires portées au compte de 1930, sont aussi compris les *allocations et les excédents* payés sur la base de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

	Indemnité de résidence Fr.	Allocations pour enfants Fr.	Excédents Fr.	Total Fr.
Pour les fonctionnaires	3 297 297	4 661 436	634 815	8 593 548
Pour les ouvriers	509 674	529 244	127 162	1 166 080
Total	3 806 971	5 190 680	761 977	9 759 628
En 1929, les mêmes dépenses se sont élevées à	3 703 983	5 736 380	1 102 748	10 543 111
Différences en 1930 par rapport à 1929	+ 102 988	— 545 700	— 340 771	— 783 483

L'augmentation des indemnités de résidence provient de l'accroissement du nombre des ouvriers; la diminution du chiffre des allocations pour enfants a pour cause la réduction légale de ces allocations, opérée principalement en 1930; celle des excédents est due au fait qu'une partie de ceux-ci a été portée au compte des augmentations ordinaires de traitements, et elle est en outre une conséquence du classement définitif des fonctions.

Dans le compte de 1930 figurent fr. 242 330 de dépenses en plus pour augmentations extraordinaires motivées par des promotions, fr. 26 740 par suite de l'extension de quatre à six mois du droit au traitement plein en cas de maladie, ainsi que fr. 208 800 pour augmentations de salaires au 1er juillet 1930 et pour vacances payées aux ouvriers des ateliers, conformément au règlement I des salaires.

Des explications qui précèdent, il ressort que les dépenses en plus pour traitements sont dues aux augmentations ordinaires et aux augmentations extraordinaires pour promotions, tandis que la réduction de l'effectif des fonctionnaires et l'abaissement du chiffre des allocations pour enfants ont occasionné une diminution de dépenses; pour ce qui est des salaires, il résulte des indications fournies plus haut que la progression des dépenses a pour cause principale l'accroissement du nombre des ouvriers et l'augmentation des allocations qui en est la conséquence.

Le montant des allocations supplémentaires s'est accru par suite de l'augmentation des prestations kilométriques, et celui des indemnités pour service de nuit en raison du plus grand nombre de trains de nuit et de l'extension du service des manœuvres pendant la nuit.

Les prestations pour la vieillesse et l'assurance contre la maladie sont moins élevées qu'en 1929, à cause de l'allocation extraordinaire de fr. 2 000 000 qui figurait dans le compte de ce dernier exercice.

Les dépenses pour le personnel se répartissent comme il suit sur les *différents comptes:*

Compte d'exploitation.	Compte de 1930 Fr.
Personnel de l'administration et de l'exploitation (comptabilisé sous les rubriques du personnel des chapitres I à IV).	150 773 707
Prestations du personnel non rubriqué pour l'entretien et le renouvellement des installations, rubriques II. C. 1 à 5	13 931 725
Prestations du personnel non rubriqué pour modifications aux installations existantes par suite de travaux neufs et de parachèvement, compte des „Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation"	743 521
Prestations du personnel des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport pour la fourniture d'énergie, rubrique IV. C. 2	1 798 597
Prestations du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt pour l'entretien du matériel roulant, etc.	17 377 935
Prestations du personnel de l'économat pour l'achat de matières, diverses rubriques	631 621
Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers de dépôt et des usines électriques à la charge de diverses rubriques des services de la voie, des gares et de la traction	1 743 328
Total des frais de personnel	187 000 434
A reporter	187 000 434

		Fr.
Report		187 000 434
A ajouter:		
Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements		689 323
Contributions de l'administration aux caisses de secours, de pensions et de maladie*)		24 072 940
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents*)		3 566 098
Total des dépenses pour le personnel figurant dans le compte d'exploitation		215 328 795

Les dépenses pour le personnel s'élèvent à 74 %, chiffre rond, du total des dépenses d'exploitation, chapitres I à V, ascendant à fr. 292 702 304.

Compte de construction et tiers.

Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt, de l'économat et des usines électriques	fr. 3 428 041	
Part des prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours et pour l'assurance contre les accidents	„ 129 214	
		3 557 255
Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification		727 643

Entreprises accessoires.

Personnel de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn	fr. 575 752	
Contributions de l'administration à la caisse de pensions et de secours et pour l'assurance contre les accidents	„ 82 216	
		657 968

Compte de profits et pertes.

Versements extraordinaires de l'administration pour l'assainissement de la caisse de pensions et de secours	2 703 249
Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus	222 974 910

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que cela ressort du tableau ci-après:

Matières de consommation.	Compte de 1929 Fr.	Budget de 1930 Fr.	Compte de 1930 Fr.
Fournitures de bureau et imprimés de l'administration générale	539 685	461 000	630 457
„ „ „ „ „ du service de la voie	113 576	116 400	120 355
„ „ „ „ „ „ „ des gares et des trains	1 258 288	1 202 200	1 202 549
„ „ „ „ „ „ „ de la traction	104 269	100 000	92 581
Total pour fournitures de bureau et imprimés	2 015 818	1 879 600	2 045 942
Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale	101 729	91 500	101 693
„ „ „ „ „ „ du service de la voie, y compris l'éclairage de la voie	216 251	176 100	207 717
„ „ „ „ „ „ du service de l'expédition, y compris les gares et stations	2 070 591	1 987 600	2 138 498
„ „ „ „ „ „ du service de la traction	431 039	425 000	367 934
Total pour éclairage, chauffage et nettoyage	2 819 610	2 680 200	2 815 842
Matières de consommation pour le service des gares	396 231	302 000	443 344
Combustible pour les locomotives et wagons	8 677 801	8 160 000	8 782 338
Energie électrique	18 182 360	19 400 000	19 089 584
Autres matières de consommation pour les locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau)	900 135	943 000	894 138
Total pour les matières de consommation du service de la traction	27 760 296	28 503 000	28 766 060
Ensemble	32 991 955	33 364 800	34 071 188

*) Y compris la part des services auxiliaires, mais à l'exclusion des entreprises accessoires.

compte d'exploitation de 1930.

Les dépenses totales pour ces matières de consommation de l'exploitation sont en augmentation de fr. 1 079 233, ou 3,27 %, sur celles de l'année précédente, et de fr. 706 388, ou 2,12 %, sur les prévisions budgétaires. La différence par rapport à 1929 intéresse surtout les dépenses de combustible pour locomotives et wagons de chauffage et la consommation d'énergie électrique, ainsi que le font voir les chiffres que voici:

	Année 1929	Année 1930	Différence en 1930
	Fr.	Fr.	Fr.
Combustible pour les locomotives et wagons	8 677 801	8 782 338	+ 104 537
Energie électrique	18 182 360	19 089 584	+ 907 224
Ensemble	26 860 161	27 871 922	+1 011 761

L'augmentation par rapport aux dépenses de 1929 est de 3,77 %. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous renvoyons aux explications données au chapitre IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le *matériel de voie* employé pour l'entretien et le renouvellement des voies représente un autre élément important des matières de consommation. En 1930, il a été dépensé pour ce matériel, à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, les montants ci-après:

	1930
à la charge du compte d'exploitation, pour entretien et renouvellement	fr. 7 754 056
„ „ „ „ „ „ pour modifications par suite de travaux neufs . .	„ 919 639
Dépenses nettes, après déduction de la valeur du vieux matériel retiré	fr. 8 673 695

Il a été prélevé un montant de fr. 8 332 963 sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour le renouvellement des voies.

Nous donnons ci-après la justification par chapitres des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent. La situation des lignes en exploitation a été la même durant les années 1929 et 1930, c'est-à-dire que nous n'avons pas à signaler de rachat ou de prise à bail de nouvelles lignes.

I. A. Personnel de l'administration générale. Le surcroît de dépenses au regard du compte de 1929 provient des augmentations légales ordinaires de traitements au 1er janvier 1930 et de mutations, ainsi que du report, à ce chapitre, de dépenses pour du personnel du IIIe arrondissement.

I. B. Frais accessoires. Les imprimés (rapports, brochures et autres travaux analogues) ont nécessité des dépenses supérieures tant à celles de l'année précédente qu'aux prévisions budgétaires. Par rapport au budget nous avons en outre un surcroît de dépenses pour le chauffage et l'éclairage des locaux de service du nouveau bâtiment d'administration, à Zurich, ainsi que par suite d'essais d'un nouveau mode de décompte du trafic des marchandises.

II. A. Personnel du service de la voie. Les dépenses en plus par rapport à celles de 1929 sont dues aux augmentations légales ordinaires de traitements au 1er janvier 1930, ainsi qu'à une augmentation du personnel et à des mutations dans la direction du service de la voie. En revanche, des économies ont été réalisées pour les ingénieurs de la voie, les chefs de district et leurs commis, par suite de réduction du nombre des districts. L'accroissement des parcours de trains a occasionné des frais de gardiennage supérieurs tant à ceux de l'exercice précédent qu'aux prévisions du budget.

II. B. Frais accessoires. Afin de faciliter et de rationaliser l'entretien de la voie, on a mis en service un plus grand nombre de moyens mécaniques, tels que draisines à moteur, wagonnets, machines-outils, etc., qui, fortement utilisés, ont occasionné une augmentation des dépenses d'achat et d'entretien.

II. C. Entretien et renouvellement des installations. Ces travaux ont coûté fr. 1 130 742 de plus que l'année précédente, mais fr. 284 142 de moins que ne le prévoyait le budget. Bien que les circonstances nous aient obligés à observer, dans les dépenses d'exploitation, une certaine retenue qui s'est traduite par une diminution des frais de diverses rubriques, les économies n'ont pas pu s'étendre à toutes les catégories de travaux. Il a fallu exécuter divers travaux d'infrastructure qui ne pouvaient plus être ajournés davantage. Dans l'intérêt de la stabilité de la voie, il est impossible, en particulier, de limiter le ballastage, que rend indispensable l'accroissement des parcours de trains. Le surcroît de dépenses pour corrections de rivières et endiguements a été occasionné par les travaux de déblaiement du St-Barthélemy. Les dépenses de superstructure se règlent d'après le programme des travaux à la base du budget; ce programme était plus étendu que celui de l'année précédente, mais il n'a pas été complètement exécuté, et c'est pourquoi les dépenses sont en diminution par rapport aux prévisions budgétaires, tout en étant

plus élevées que celles de 1929. Afin de réduire le chômage, on a exécuté divers travaux d'entretien et de réparation de bâtiments d'administration et de maisons d'habitation, qui ont occasionné un surcroît de dépenses, aussi bien par rapport au compte de 1929 qu'au regard du budget. Les prévisions budgétaires se sont révélées insuffisantes pour l'entretien des installations du télégraphe, des signaux et des appareils de sécurité, qui s'accroissent constamment. L'hiver de 1930 ayant été doux, les dépenses de déblaiement de la neige ont été sensiblement plus faibles que d'ordinaire.

En ce qui concerne les *renouvellements de voies* effectués en 1930, nous avons à relever ce qui suit:

Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 131 km de voies et de 224 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

	Mètres de voies
Renouvellement de voies, avec du matériel neuf types C. F. F. I et II, pour voies principales	126 663
„ „ „ „ „ „ „ type C. F. F. V, pour voies secondaires	110
„ „ „ „ „ „ mi-valeur de tous types	26 087
„ „ rails, „ „ „ neuf types C. F. F. I et II	8 735
„ „ „ „ „ „ „ type C. F. F. V	464
„ „ traverses „ „ „ „ types C. F. F. I et V	7 986
Renforcement des voies par l'augmentation du nombre des traverses, avec du matériel neuf et mi-valeur de tous les types	103 572
Remplacement de branchements avec du matériel neuf, types C. F. F. I et V	232
Longueur totale des voies à entretenir à notre compte (y compris les lignes prises à bail mais à l'exclusion des tronçons que nous avons remis à bail)	5 831 895
Lignes prises à bail: Vevey—Puidoux-Chexbres 7851 m et Nyon—Crassier-frontière 6392 m (voies à entretenir) ensemble	14 243
Lignes remises à bail: Bâle—frontière suisse 8784 m aux chemins de fer A. L., et Wohlen—Bremgarten 7760 m au chemin de fer Bremgarten—Dietikon (voies à entretenir) ensemble	16 544
La longueur des voies de notre réseau à entretenir à nos frais (sans les lignes ou tronçons remis ou pris à bail) s'élève à fin 1930 à (contre 5 769 986 m de voie courante à fin 1929).	5 817 652

Dans les lignes de notre propre réseau, entretenues par nous-mêmes, sont posés:

		Mètres de voies
Rails en acier profils C. F. F. de plus de 45 kg par m	y compris les longueurs des branchements et croisements	3 246 474
„ „ „ „ G. B. „ „ „ 45 „ „ „		94 790
„ „ „ „ P. L. M. „ „ „ 45 „ „ „		19 027
„ „ „ „ J. S. de 42 kg par m		64 560
„ „ „ de tous types, ensemble		5 765 593
„ en fer „ „ „ „		52 059
Rails de moins de 12 m de longueur	y compris les longueurs des branchements et des croisements	1 138 745
„ „ 12 m de longueur		3 376 976
„ „ 15 m „ „		883 031
„ „ 18 m „ „		411 193
„ „ 24 m „ „		7 707
Longueur des voies sur traverses métalliques		3 632 602
„ „ „ „ „ en bois		2 148 049
„ „ „ „ supports spéciaux (dont 3966 m sur traverses en béton armé)		37 001
Nombre des rails rompus pendant l'année		346
dont rails en fer		—
„ „ en acier		346
„ „ de moins de 36 kg		58
„ „ „ 36 à 42 kg		138
„ „ „ 42 kg et plus		150

compte d'exploitation de 1930.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent:
Au chapitre II. C. Entretien et renouvellement des installations,

	Frais de matériel	A déduire: valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter: entretien ordinaire	Total, renouvellement et entretien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II. C. 2 *a* Traverses .	4 243 311. 15	1 006 245. 50	3 237 065. 65	20 309. 85	3 257 375. 50
„ *b* Rails, etc. .	5 248 825. 25	1 659 208. —	3 589 617. 25	10 636. 70	3 600 253. 95
„ *c* Aiguilles, etc.	801 227. 20	171 366. 95	629 860. 25	266 565. 92	896 426. 17
	10 293 363. 60	2 836 820. 45	7 456 543. 15	297 512. 47	7 754 055. 62
II. C. 2 *d*, pour main-d'œuvre			2 573 340. 95	8 359 357. 13	10 932 698. 08
			10 029 884. 10	8 656 869. 60	18 686 753. 70
Au chapitre VI. 1, Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation:					
II. C. 2 *a* Traverses.	454 349. 40	166 386. 30	287 963. 10		
„ *b* Rails, etc. .	495 380. 85	246 447. 20	248 933. 65		
„ *c* Aiguilles, etc.	425 951. 80	86 429. 10	339 522. 70		
	1 375 682. 05	499 262. 60	876 419. 45		
II. C. 2 *d*, pour main-d'œuvre			343 920. 70		
			1 220 340. 15		
Total pour renouvellement de la superstructure à la charge du fonds de renouvellement			11 250 224. 25		

Les frais pour le renouvellement de la superstructure sont montés de fr. 9 542 718 qu'ils étaient en 1929, à fr. 11 250 224, mais sont cependant demeurés inférieurs aux prévisions budgétaires, qui étaient de fr. 12 310 000. Le programme des travaux de renouvellement était plus étendu que celui de l'année précédente. Il a été à peu près complètement exécuté en ce qui concerne les réfections totales de voies, tandis que, pour ne pas dépasser le budget, il a fallu restreindre les travaux prévus de renouvellement de traverses, de rails et de branchement. Par suite de l'exécution de travaux plus importants dans les gares, les dépenses à la charge du chapitre des „dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation", qui étaient évaluées à fr. 100 000, grèvent le fonds de renouvellement de la somme de fr. 1 220 340.

III. A. Personnel du service des gares et des trains. Les dépenses totales pour ce personnel dépassent aussi bien celles de l'année dernière que les prévisions budgétaires. A celles de 1929 sont venues s'ajouter les augmentations légales ordinaires de traitement au 1er janvier 1930. D'autre part, le développement du trafic pendant la deuxième moitié de l'année 1929, et l'augmentation du nombre des trains apportée par l'horaire du 15 mai 1930 nous ont obligés à accroître les effectifs du personnel du service des gares. Le personnel des trains a aussi dû être augmenté à cause de l'accroissement des parcours à partir du 15 mai 1930 et pour la conduite des trains de transports locaux en service de communauté entre la gare C.F.F. des marchandises et la gare de triage de Bâle. Un surcroît de dépenses a en outre été occasionné par les indemnités pour service de nuit et les allocations supplémentaires du personnel des trains. D'une manière générale, le dépassement des prévisions budgétaires est dû aux mêmes facteurs; l'augmentation du personnel a aussi occasionné des dépenses plus fortes pour uniformes. En 1930, les parcours de trains ont atteint 40 046 154 km, contre 38 852 274 en 1929; la progression est donc de 1 193 880 km, ou 3,07 %.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes:

	1930	Effectif moyen 1929	Différences en 1930
Direction du service des gares et des trains, y compris le contrôle central des wagons	212	218	— 6
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés et ouvriers	14 024	13 669	+ 355
Personnel pour la conduite des trains	3 652	3 423	+ 229
Total	17 888	17 310	+ 578

III. B. Frais accessoires. Au regard du compte de 1929, nous avons une diminution de dépenses sur les imprimés, l'entretien des bâches et le transbordement des marchandises; elle est due au fléchissement du trafic. En revanche, par suite de l'extension donnée aux installations électriques, les dépenses d'éclairage et de chauffage ont augmenté, de même que les dépenses pour le courant de force motrice servant aux appareils électriques. Par rapport au budget, les dépenses de toutes les rubriques sont en augmentation, sauf les dépenses de transbordement de marchandises.

IV. Service de la traction. Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères:

	1930 km-loc.	1929 km-loc.
Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes affermées de Vevey—Chexbres et Nyon—Crassier	16 209 631	16 312 077
Locomotives électriques, y compris divers autres véhicules-moteurs	34 380 121	32 885 336
Total des parcours des locomotives C. F. F.	50 589 752	49 197 413

Au budget de 1930 il était prévu un total de parcours de 50 300 000 km-loc.; l'augmentation des parcours effectifs s'élève donc à 1 392 339 km, ou 2,75 % par rapport à ceux de 1929, et à 289 752 km, ou 0,58 %, par rapport au budget.

IV. A. Personnel du service de la traction. Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1929, mais elles ont dépassé la somme prévue au budget. Par rapport à 1929, nous avons cependant une différence en plus pour les uniformes, les allocations supplémentaires du personnel des locomotives et les indemnités pour service de nuit, mais une différence en moins pour les traitements, les indemnités de voyage et les dépenses diverses.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:

	Effectif moyen 1930	Effectif moyen 1929	Différences en 1930
Direction du service de la traction et des ateliers	105	105	—
Direction du personnel des dépôts et personnel des machines	3 454	3 420	+ 34
Personnel des dépôts	1 040	1 055	— 15
Ateliers de dépôt *	681	701	— 20
Total	5 280	5 281	— 1

IV. B. Frais accessoires. Les dépenses de 1930 sont demeurées en dessous de celles de 1929; elles n'ont pas atteint non plus, dans l'ensemble, les prévisions budgétaires. Nous avons, à la rubrique „Complément et entretien de l'inventaire", une augmentation, qui porte principalement sur l'entretien des batteries d'accumulateurs, dont une grande partie sont déjà en usage depuis longtemps, de sorte que le remplacement de certaines pièces est devenu nécessaire, occasionnant un surcroît de frais d'entretien.

IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant. Les dépenses de ce chapitre sont en augmentation sur celles de 1929, ainsi que sur les prévisions budgétaires. Le surcroît des dépenses pour combustible est une conséquence de la hausse des prix des charbons; d'autre part, l'extension de la traction électrique et l'augmentation des parcours de locomotives ont occasionné une plus forte consommation d'énergie.

Les dépenses de ce chapitre sont supérieures de fr. 1 005 764 à celles de 1929, et de fr. 263 060 à la somme prévue au budget. Par rapport à celles de l'exercice précédent, nous avons une augmentation de fr. 104 537 pour le combustible, et de fr. 907 224 pour l'énergie électrique. Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses.

		Compte de 1929	Budget de 1930	Compte de 1930	Comparaison avec 1929	Comparaison avec le budget
Parcours des locomotives à vapeur	km-loc.	16 312 077	15 000 000	16 209 631	— 102 446	+ 1 209 631
Prix moyen du combustible par t	fr.	32. 58	36. —	34. 23	+ 1. 65	— 1. 77
Dépenses pour le combustible des locomotives	fr.	8 677 801	8 160 000	8 782 338	+ 104 537	+ 622 338
Parcours des locomotives électriques	km-loc.	32 885 336	35 300 000	34 380 121	+ 1 494 785	— 919 879
Dépenses pour l'énergie électrique	fr.	18 182 360	19 400 000	19 089 584	+ 907 224	— 310 416
Dépenses pour les matières de graissage	fr.	327 377	390 000	315 511	— 11 866	— 74 489

Le prix moyen du combustible, soit fr. 34. 23 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle C. F. F., plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'au lieu de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders, ni les intérêts pendant le magasinage. Les dépenses pour l'énergie électrique comprennent la fourniture du courant à la sortie des usines, plus l'intérêt et l'amortissement, ainsi que les frais d'exploitation et d'entretien des lignes de transport et des sous-stations.

Par 1000 tonnes kilométriques brutes, les dépenses de 1930 se montent à fr. 4. 55 pour le combustible des locomotives à vapeur et à fr. 1. 91 pour l'énergie des locomotives électriques. Par rapport à 1929, ces taux accusent une augmentation de 23 ct. pour la traction à vapeur et de 3 ct. pour la traction électrique.

Le prix moyen du matériel de graissage s'est élevé à 23,09 ct. par kilogramme, au regard de 25,48 en 1929.

IV. D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques. Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Les dépenses sont supérieures à celles de l'année précédente, par suite de l'accroissement du nombre des installations en service.

* Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont reportés aux rubriques correspondantes, selon les travaux effectués, ou facturés à des particuliers.

compte d'exploitation de 1930.

Il a été prélevé une somme de fr. 472 155. 20 sur le fonds de renouvellement, pour le renouvellement de lignes de contact.

IV. E. Entretien et renouvellement du matériel roulant. Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1930, à fr. 28 136 925, contre fr. 26 424 268 dépensés en 1929; il y a ainsi un surcroît de dépenses de fr. 1 712 657.

Au regard du compte de 1929, nous avons des augmentations de dépenses:

a. pour les locomotives à vapeur, parce que 20 locomotives de plus ont dû être mises en service à cause du manque de locomotives électriques. De ce fait, il a fallu exécuter 14 revisions et 10 grandes réparations de plus qu'en 1929;

b. pour les locomotives électriques; le parc de celles-ci s'étant accru de 22 unités, et les parcours kilométriques ayant augmenté, les frais d'entretien ont été plus considérables; les ateliers ont en outre eu à effectuer 24 revisions et 22 grandes réparations de plus qu'en 1929;

c. pour les voitures; le parc des voitures à quatre essieux s'est augmenté de 94 unités, ce matériel a été soumis à un entretien meilleur et plus soigné, et des perfectionnements ont été apportés à la construction d'un certain nombre de véhicules;

d. pour les fourgons automoteurs; la ligne de l'ancien chemin de fer du Seetal ayant été aménagée pour être alimentée en courant de 15 000 V tiré des usines des C. F. F., il a fallu changer les engrenages des fourgons automoteurs destinés au service sur cette ligne;

e. pour les wagons à marchandises, par suite de transformations nécessitées par la mise en service du frein Drolshammer pour trains de marchandises;

f. pour les trucs transporteurs, ceux-ci ayant été soumis à une première revision;

g. pour les wagons de service, quelques-uns d'entre eux ayant nécessité des réparations importantes.

Nous avons, d'autre part, une diminution des dépenses pour entretien des voitures automotrices et des fourgons, mais elle ne contre-balance pas les augmentations dont nous venons de parler.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1930:

Véhicules	Matériel mis au rebut ou vendu				Frais d'entretien	Total amortissement et entretien
	Nombre	Valeur d'inventaire	Valeur du vieux matériel ou produit de vente	Amortissement net		
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Locomotives à vapeur .	20	1 642 677	[1]) 298 092	1 344 585	5 572 035	6 916 620
Locomotives électriques à courant triphasé (Simplon)	7	2 066 448	144 651	1 921 797	6 745 513	8 667 310
Voiture automotrice .	1	90 190	[2]) 20 249	69 941	476 689	546 630
Moteurs pour automotrices à voyageurs . .	8	46 000	7 360	38 640	—	38 640
Voitures	57	814 512	[3]) 94 269	720 243	7 145 946	7 866 189
Fourgons automoteurs.	—	—	—	—	341 361	341 361
Fourgons	5	36 294	[4]) 1 881	34 413	912 164	946 577
Wagons à marchandises	329	1 226 583	[5]) 57 738	1 168 845	6 541 699	7 710 544
Trucs transporteurs .	—	—	—	—	11 409	11 409
Wagons de service . .	29	29 232	[6]) . 2 514	26 718	390 109	416 827
		5 951 936	626 754	5 325 182	28 136 925	33 462 107

[1]) Y compris fr. 253 705 pour 10 locomotives à vapeur vendues ou affectées à un autre emploi.
[2]) Prix de vente d'une voiture automotrice.
[3]) Y compris fr. 82 944 pour 25 voitures vendues ou affectées à un autre emploi.
[4]) „ „ „ 1 000 „ 2 fourgons affectés à un autre emploi.
[5]) „ „ „ 9 768 „ 7 wagons vendus ou affectés à un autre emploi.
[6]) „ „ „ 1 500 „ 2 „ de service „ „ „ „ „

En 1929, on a mis au rebut ou vendu: 32 locomotives à vapeur, 1 locomotive électrique, 59 voitures, 7 fourgons, 555 wagons à marchandises et 30 wagons de service. Le budget de 1930 prévoyait la mise au rebut de 20 locomotives à vapeur, 7 locomotives électriques, 8 voitures automotrices, 55 voitures, 2 fourgons automoteurs, 6 fourgons, 300 wagons à marchandises et 20 wagons de service.

La diminution des dépenses pour les amortissements s'élève à fr. 136 369 sur l'année précédente et à fr. 221 818 sur le budget.

V. A. Loyers et fermages. La diminution des dépenses pour intérêts des capitaux de gares et tronçons communs a sa source dans la part des chemins de fer allemands du Reich au produit net, pour l'année 1930, de la ligne bâloise de raccordement, qui a baissé par suite du fléchissement des recettes de transport et de l'accroissement des frais d'exploitation Les dépenses pour la location de wagons d'autres administrations ont également diminué par suite de la réduction du trafic; les recettes sont comptabilisées sous la rubrique IV. A. 2. des recettes diverses, voir page 62. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes:

	Compte 1929	Budget 1930	Compte 1930	Comparaison avec 1929	Comparaison avec le budget
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Recettes	828 940	800 000	675 782	— 153 158	— 124 218
Dépenses	1 911 154	1 700 000	1 681 119	— 230 035	— 18 881
Excédent des dépenses	1 082 214	900 000	1 005 337	— 76 877	+ 105 337

V. C. Autres dépenses. Le surcroît des dépenses de ce chapitre, au regard du compte de 1929, porte principalement sur les prestations de l'administration à l'assurance du personnel contre les accidents, la maladie et l'invalidité. Par rapport au budget, nous avons une augmentation sur ces mêmes prestations et, en outre, sur les frais de publicité touristique et les dépenses diverses.

Nous donnons ci-après la décomposition des dépenses de ce chapitre.

Les charges pour *l'assurance du personnel contre les accidents,* ainsi que les indemnités pour les *accidents de voyageurs et de tiers* se montent en 1930 à:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
Primes payées à la Caisse nationale d'assurance:			
pour accidents professionnels	2 114 865	244 329	2 359 194
pour accidents non professionnels	580 334	69 958	650 292
Total des primes (en 1929 fr. 3 007 651)	2 695 199	314 287	3 009 486
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48	534 492	52 998	587 490
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents	3 229 691	367 285	3 596 976
Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1929 fr. 636 586)			700 858
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1930			4 297 834
En 1929, ces mêmes dépenses se sont élevées à			4 242 530
Augmentation en 1930			55 304

Le surcroît de dépenses provient de l'augmentation du personnel et des indemnités et rentes payées à des voyageurs et à des tiers; de la réduction du taux des primes pour le personnel des ateliers résulte, en revanche, une diminution des dépenses.

Les contributions ordinaires de l'administration aux *caisses de pensions, de secours et de maladie* se décomposent comme il suit:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
à la caisse de pensions et de secours:			
pour augmentations de traitements et contributions statutaires	21 676 923	2 392 445	24 069 368
versement au fonds de secours	167 326	—	167 326
	21 844 249	2 392 445	24 236 694
à la caisse de maladie:			
couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration)	16 798	—	16 798
Ensemble	21 861 047	2 392 445	24 253 492
En 1929, ces mêmes dépenses se sont élevées à			22 194 197
Augmentation des versements de l'administration en 1930			2 059 295

compte d'exploitation de 1930.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1er supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. La différence en plus sur 1929 provient de l'augmentation de 1 % du taux de la contribution ordinaire, porté pour 1930 à 13 et 13 1/4 % suivant les catégories d'assurés, de l'accroissement du personnel et des traitements et salaires plus élevés.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces fonds spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V. C. ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes:

V. C. 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents: les dépenses pour les dommages non couverts par l'assurance obligatoire (en 1930, il n'a pas été opéré de prélèvements sur ce fonds pour des accidents)	fr. 10 078. 15
V. C. 3. *b* et *c*. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1er avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de fr. 9511. 20 pour les accidents imputés sur les services auxiliaires).	„ 628 573. 94

VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

VI. 1. *Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation,* comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existantes lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation. Dans celles-ci figurent aussi les redevances d'eau pour les droits de concession des forces hydrauliques acquises, mais non encore utilisées. Dès la mise en service des usines électriques respectives, les redevances d'eau sont portées au débit du compte d'exploitation de ces services auxiliaires.

En 1930, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de fr. 5 194 946. 16, en augmentation de fr. 1 489 445 sur 1929 et de fr. 379 646 sur le budget. Ces dépenses proviennent en grande partie des travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment de l'extension des voies de la gare de Zurich.

VI. 2. Les bonifications au compte d'exploitation pour *frais généraux d'administration et de direction des travaux,* destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1930 à fr. 654 643. 81 (en 1929 fr. 374 969. 57).

VI. 3. Le chapitre VI renferme, en outre, les parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux C. F. F., ainsi que les parts des C. F. F. aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les recettes comptabilisées sur ce compte sont supérieures aux dépenses, parce que le nombre des gares C. F. F. utilisées en commun avec d'autres compagnies est plus élevé que celui des gares d'autres entreprises utilisées par les C. F. F. La diminution de l'excédent des recettes provient de ce que le compte de 1929 renferme d'importants rappels d'indemnité des années précédentes.

VI. 4. Les bonifications nettes pour le *service de traction* sur d'autres lignes sont supérieures aux recettes de 1929 et aux prévisions budgétaires, par suite de la mise en service de la traction électrique sur la ligne Iselle—Domodossola, de la revision des taux auxquels ces bonifications ont été calculées, et de l'accroissement des parcours kilométriques.

VI. 5. Ainsi que nous l'avons déjà fait ressortir dans les observations concernant les dépenses pour le personnel, les parts, pour l'année 1929, des rappels de traitements ensuite du classement de certaines fonctions à un rang plus élevé et de promotions accordées avec effet rétroactif ont été déduites, après coup, du montant de fr. 2 000 000 qui avait été mis en réserve sous cette rubrique, et réparties entre les rubriques respectives du compte d'exploitation de 1929 pour permettre une plus juste comparaison de ces dépenses; le solde de fr. 1 787 902 porté dans la colonne des dépenses de 1929 renferme les rappels en faveur du personnel non rubriqué, du personnel des services auxiliaires et des entreprises accessoires, ainsi qu'une réserve supplémentaire. La somme de fr. 800 000 inscrite dans le budget de 1930 a été comptabilisée, dans le compte de 1930, sous les rubriques du personnel.

Observations relatives au compte d'exploitation de 1930.

Clôture de compte. La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

	Compte de 1929	Budget de 1930	Compte de 1930
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes	431 357 872	413 770 000	420 546 375
Total des dépenses	280 382 031	283 873 500	291 419 951
Excédent des recettes	150 975 841	129 896 500	129 126 424

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

	Comparaison avec 1929		Comparaison avec le budget	
	Fr.	%	Fr.	%
Diminution ou augmentation des recettes d'exploitation	— 10 811 497	— 2,51	+ 6 776 375	+ 1,64
Augmentation des dépenses d'exploitation	+ 11 037 919	+ 3,94	+ 7 546 450	+ 2,66
Diminution de l'excédent des recettes	— 21 849 416	— 14,47	— 770 075	— 0,59

Les recettes de l'exploitation étant plus faibles et les dépenses plus fortes qu'en 1929, l'excédent des recettes est en diminution de 14,47 %. Les recettes effectives ont dépassé les prévisions pour 1930, mais la différence est inférieure à l'accroissement prévu des dépenses, de sorte que l'excédent des recettes est demeuré de 0,59 % en dessous de la somme à laquelle on l'avait supputé dans le budget.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux a été:

pour 1902 . . .	61,11	pour 1912 . . .	66,76	pour 1922 . . .	91,14
„ 1903 . . .	65,53	„ 1913 . . .	66,94	„ 1923 . . .	70,78
„ 1904 . . .	67,68	„ 1914 . . .	73,66	„ 1924 . . .	67,25
„ 1905 . . .	66,42	„ 1915 . . .	71,21	„ 1925 . . .	71,53
„ 1906 . . .	67,49	„ 1916 . . .	73,72	„ 1926 . . .	70,77
„ 1907 . . .	69,22	„ 1917 . . .	78,88	„ 1927 . . .	67,52
„ 1908 . . .	72,82	„ 1918 . . .	90,98	„ 1928 . . .	63,92
„ 1909 . . .	70,32	„ 1919 . . .	85,12	„ 1929 . . .	65,00
„ 1910 . . .	65,48	„ 1920 . . .	90,94		
„ 1911 . . .	64,26	„ 1921 . . .	96,59		

En 1930, il est de 69,30. Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 61,28 pour 1929 et de 64,99 pour 1930. Le coefficient de l'année 1930 est plus élevé par rapport à celui de l'année précédente, parce que les recettes d'exploitation ont diminué, tandis que les dépenses ont augmenté.

Les coefficients d'exploitation indiqués ci-dessus ont été calculés sur la base du total des recettes et des dépenses figurant dans les comptes d'exploitation annuels. En ce qui concerne les recettes, nous faisons toutefois remarquer que dans le produit brut des services auxiliaires sont aussi compris les intérêts des capitaux et les amortissements portés à la charge de ces services. Ils s'élèvent à fr. 18 621 404 pour 1929 et fr. 18 758 372 pour 1930. Si, pour le calcul du coefficient d'exploitation, on déduit des recettes diverses de l'exploitation les frais des capitaux et que l'on tienne compte, en outre, de l'intérêt du capital d'établissement de la ligne de contact, lequel n'est pas compris dans les dépenses d'exploitation, quoique représentant une augmentation des dépenses de la traction électrique sur la traction à vapeur, le coefficient s'élève à 70,2 pour 1929 et à 74,9 pour 1930. Si l'on ne comprend pas dans les recettes diverses d'exploitation les frais des capitaux des services auxiliaires et si l'on fait figurer dans les dépenses d'exploitation l'intérêt du capital de la ligne de contact, la proportion entre les dépenses et les recettes d'exploitation se trouve donc augmentée de 5 % environ.

Nous donnons ci-après une comparaison de la clôture du compte d'exploitation de 1930 avec celle de l'année 1913.

	Compte de 1913	Compte de 1930	Augmentation en 1930	
	Fr.	Fr.	Fr.	%
Total des recettes d'exploitation . . .	212 721 315	420 546 375	207 825 060	97,70
Total des dépenses d'exploitation . . .	142 405 716	291 419 951	149 014 235	104,64
Excédent des recettes	70 315 599	129 126 424	58 810 825	83,64

L'excédent des recettes d'exploitation de l'année 1930 est donc de 83,64 % plus élevé que celui de l'année 1913. La proportion entre les dépenses et les recettes d'exploitation était, en 1913, de 67 % environ; en 1930, elle est montée à 69 % en nombre rond. Il faut cependant considérer que les charges nettes d'intérêts du compte de profits et pertes s'élevaient en 1913 à fr. 48 994 704, tandis qu'en 1930 elles ont atteint fr. 109 680 577; elles ont donc augmenté de fr. 60 685 873, ou de 123,86 %.

Compte de profits et pertes pour l'année 1930.

Compte de profits et pertes

Compte de 1929	Budget de 1930				Compte de 1930	
Fr.	Fr.	**Recettes.**			Fr.	Ct.
150 975 841	129 896 500	1. Excédent des recettes de l'exploitation			129 126 424	33
918 956	600 000	2. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs			646 525	05
4 319 156	2 535 000	3. Produit des valeurs et des créances			6 293 472	14
52 810	122 300	4. Produit brut des entreprises accessoires			2 888	78
		5. Prélèvements sur les fonds spéciaux:				
15 902 394	18 572 000	*a.* Fonds de renouvellement	fr.	17 772 750. 42		
120 721	20 000	*b.* Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	»	10 078. 15		
639 135	600 000	*c.* Fonds de couverture de rentes-accidents	»	638 085. 14	18 420 913	71
—	—	6. Subventions pour l'exploitation			—	—
35 683 345	4 400	7. Autres recettes			341 311	89
208 612 358	**152 350 200**				**154 831 535**	**90**
		Dépenses.				
47 000	47 000	1. Indemnités pour sections de lignes prises à bail			47 000	—
114 134 985	113 965 000	2. Intérêts des emprunts consolidés			114 825 942	51
931 847	766 000	3. Intérêts des dettes courantes			1 129 827	28
569 994	300 000	4. Frais de finance, pertes de cours, provisions, etc.			664 804	23
—	—	5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires			—	—
47 361 563	9 948 000	6. Sommes affectées à des amortissements			11 929 869	11
		7. Versements aux fonds spéciaux:				
23 409 093	20 813 000	*a.* Fonds de renouvellement	fr.	20 671 015. 60		
214 332	215 000	*b.* Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	»	217 608. 70		
831 458	775 000	*c.* Fonds de couverture de rentes-accidents	»	639 513. 45	21 528 137	75
		8 Autres dépenses:				
138 319	139 500	*a.* Subventions	fr.	136 584. 55		
5 722 256	3 235 000	*b.* Versements complémentaires de l'administration à la caisse de pensions et de secours	»	2 703 248. 80		
217 346	158 500	*c.* Divers	»	271 283. 73	3 111 117	08
15 034 165	—	9. **Déduction du compte „Dépenses à amortir, déficit de guerre“**			**1 594 837**	**94**
—	1 988 200	10. Solde actif reporté à compte nouveau			—	—
208 612 358	**152 350 200**				**154 831 535**	**90**

pour l'année 1930.

Comparaison avec		
Compte de 1929	Budget de 1930	Observations.
Fr.	Fr.	
– 21 849 417	– 770 076	Voir détail à la fin du compte d'exploitation, page 88.
– 272 431	+ 46 525	Voir explications à page 92.
+ 1 974 316	+ 3 758 472	» » » » 92.
– 49 921	– 119 411	Navigation sur le lac de Constance, voir page 116.
+ 1 870 357	– 799 249	Montants imputés en 1930 sur le compte d'exploitation et les services auxiliaires. V. page 105.
– 110 643	– 9 922	» » » » » » » » . . . . . } V. page 106.
– 1 050	+ 38 085	» » » » » » » » et les services auxiliaires }
– 35 342 033	+ 336 912	Le compte de 1929 renferme l'indemnité de fr. 35 000 000. — versée par la Confédération pour prestations extraordinaires pendant les années de guerre et d'après-guerre, ainsi que le gain réalisé sur la vente de biens-fonds disponibles.
– 53 780 822	**+ 2 481 336**	En plus par rapport au budget: Reprise du solde disponible de fr. 321 706. – du compte « Accident de Bellinzone » après la régularisation définitive de tous les cas ayant donné lieu à responsabilité civile.
—	—	Loyer des lignes Vevey—Chexbres et Nyon—Crassier pour 1930.
+ 690 958	+ 860 943	Voir explications à page 92.
+ 197 980	+ 363 827	» » » » 93.
94 810	+ 364 804	» » » » 93.
—	—	
– 35 431 694	+ 1 981 869	Voir explications aux pages 93 et 94.
– 2 738 077	– 141 984	Voir le compte spécial à page 105.
+ 3 277	+ 2 609	» » » » » » 106.
– 191 945	– 135 487	» » » » » » 106.
– 1 735	– 2 916	Au chemin de fer Bremgarten-Dietikon pour l'exploitation de la ligne Wohlen—Bremgarten fr. 14 500. —, ainsi qu'aux dépenses pour le service d'automobiles de la vallée de la Surb fr. 122 084. 55.
– 3 019 007	– 531 751	Voir explications à page 94.
+ 53 938	+ 112 784	Part des C. F. F. au déficit de l'exploitation des ports du Rhin à Bâle, en 1930, fr. 255 570. 73, subventions aux écoles des chemins de fer fr. 713. — et divers fr. 15 000. —.
– 13 439 327	**+ 1 594 838**	
—	– 1 988 200	
– 53 780 822	**+ 2 481 336**	

Observations relatives au compte de profits et pertes de 1930.

Recettes.

Chiffre 2. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs . . . . . fr. 646 525. 05

Ces intérêts sont imputés sur le compte de construction pendant la période de construction, quand il s'agit d'objets importants dont le devis est de plus de fr. 400 000. —. Les principaux produits concernent les objets suivants: extension de la gare de Genève fr. 64 804, nouvelle gare de triage de Bâle fr. 135 474, nouvelles voies à quai à Zurich fr. 59 424, IIe voie Richterswil-Pfäffikon (Schwyz) fr. 53 666.

Chiffre 3. Produit des valeurs et des créances.

Ces recettes se décomposent comme il suit:

	Compte de 1929 Fr.	Budget de 1930 Fr.	Compte de 1930 Fr.
Intérêts des titres en portefeuille	704 681	660 000	1 514 398
Bénéfices sur réalisations de titres et plus-values de titres	417 953	200 000	911 454
Bénéfices de change	184 860	100 000	195 642
Coupons prescrits	32 922	25 000	24 510
Intérêts perçus en comptes courants	2 416 895	1 450 000	3 223 353
Intérêts divers	561 845	100 000	424 115
	4 319 156	2 535 000	6 293 472

L'augmentation s'élève à fr. 1 974 316 par rapport au compte de 1929 (45,71 %) et à fr. 3 758 472 (148,26 %) par rapport au budget de 1930.

Dépenses.

Chiffre 2. Intérêts des emprunts consolidés. Comparaison des intérêts des emprunts.	Capital au 31 déc. 1930	Remboursement	Compte 1929	Budget 1930	Compte 1930	Différences avec le compte 1929	Différences avec le budget 1930
	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Central-Suisse 4% 1876	6 996 500	1887—1936	339 920	300 140	300 140	— 39 780 [1]	—
» » 4% 1880	13 795 000	1883—1957	568 400	557 400	557 400	— 11 000 [1]	—
» » 3½% 1894 (juin)	27 075 000	1915—1957	836 325	770 000	955 850	+ 119 525	+ 185 850 [2]
» » 3½% 1894 (octobre)	27 075 000	1915—1957	906 570	840 000	955 850	+ 49 280	+ 115 850 [2]
Nord-Est-Suisse 4% 1880	—	1930	120 000	120 000	120 000	—	—
Union-Suisse 4% (Ire hyp.)	15 242 100	—	617 664	612 344	612 344	— 5 320 [1]	—
» » 4% (IIme hyp.)	7 637 700	—	309 528	306 848	306 848	— 2 680 [1]	—
Franco-Suisse 2 8/11% 1868	11 279 950	1869—1958	318 435	311 265	311 265	— 7 170 [1]	—
Jougne-Eclépens 3%	5 835 500	1869—1967	178 740	176 302	176 302	— 2 438 [1]	—
Jura-Simplon 3½% 1894	138 172 500	1957	4 292 514	4 340 000	4 836 038	+ 543 524	+ 496 038 [2]
Gothard 3½% 1895	100 810 000	1895—1973	3 599 400	3 564 400	3 564 400	— 35 000 [1]	—
Seetal 4% 1904	—	1930	68 000	68 000	34 000	— 34 000	— 34 000 [4]
Rente des ch. d. fer 3% 1890	69 333 000	—	2 079 990	2 079 990	2 079 990	—	—
Rente suisse C.F.F. 4% 1900	75 000 000	1960	3 000 000	3 000 000	3 000 000	—	—
Ch. de fer fédéraux 3½% 1899/1902	400 600 000	1911—1962	14 486 500	14 259 000	14 259 000	— 227 500 [1]	—
» » » » 3% 1903	120 200 000	1913—1962	3 737 550	3 672 750	3 672 750	— 64 800 [1]	—
» » » » 3½% 1910 (Ire série)	71 900 000	1920—1969	2 579 500	2 548 000	2 548 000	— 31 500 [1]	—
» » » » 4% 1912/1914	133 750 000	1922—1971	5 452 000	5 404 000	5 404 000	— 48 000 [1]	—
» » » » 6% 1921 (Ier Electr.)	210 000 000	1931	12 600 000	12 600 000	12 600 000	—	—
» » » » 4½% 1922 (IIe Electr.)	150 000 000	1933	6 750 000	6 750 000	6 750 000	—	—
» » » » 4% 1923 (IIIe Electr.)	120 000 000	1938	4 800 000	4 800 000	4 800 000	—	—
» » » » 3½% 1923 (Rentenanst.)	75 000 000	1943	2 625 000	2 625 000	2 625 000	—	—
» » » » 5% 1924 (IVe Electr.)	150 000 000	1935	7 500 000	7 500 000	7 500 000	—	—
» » » » 5% 1925 (Ve Electr.)	175 000 000	1936	8 750 000	8 750 000	8 750 000	—	—
» » » » 5% 1925 (VIe Electr.)	50 000 000	1935	2 500 000	2 500 000	2 500 000	—	—
» » » » 4½% 1926 (dépt. féd. fin.)	42 000 000	1931	1 890 000	1 890 000	1 890 000	—	—
» » » » 4½% 1927	100 000 000	1945	4 500 000	4 500 000	4 500 000	—	—
» » » » 5% 1927 (SUVAL)	20 000 000	1941	1 000 000	1 000 000	1 000 000	—	—
» » » » 5% 1927 (Adm. féd. d. Postes)	5 000 000	1932	250 000	250 000	250 000	—	—
» » » » 4½% 1928	150 000 000	1944	6 750 000	6 750 000	6 750 000	—	—
Bons de dépôt à 5% des chemins de fer fédéraux, remboursables en tout temps, placés dans le portefeuille de la caisse de pensions et de secours	224 935 000	en tout temps	10 191 666	10 750 000	10 999 584	+ 807 918	+ 249 584 [3]
Prix de rachat capitalisé de la ligne Genève-La Plaine (à 4%)	8 557 015	—	353 163	346 543	346 543	— 6 620 [1]	—
	2 705 194 265		113 950 865	113 941 982	114 955 304	+ 1 004 439	+ 1 013 322
Différence d'intérêts prorata	—		+ 184 120	+ 23 234	— 129 361	— 313 481	— 152 595
	2 705 194 265		114 134 985	113 965 216	114 825 943	+ 690 958	+ 860 727

[1]) Diminution provenant d'amortissements effectués conformément au plan — [2]) Augmentation provenant de la vente d'obligations. [3]) Attribution en 1930 fr. 13 760 000, remboursement fr. 2 450 000 = augmentation fr. 11 310 000. — [4]) Remboursement de l'emprunt au 30 juin 1930.

Observations relatives au compte de profits et pertes de 1930.

Chiffre 3. Intérêts des dettes courantes.

	Compte de 1929 Fr.	Budget de 1930 Fr.	Compte de 1930 Fr.
Intérêts en comptes courants	864	10 000	81 371
Intérêts sur emprunts temporaires	87 274	10 000	102 630
Intérêts sur cautionnements en espèces et intérêts divers	745 665	650 000	849 629
Cie P. L. M., intérêt pour le tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	98 044	96 000	96 197
	931 847	766 000	1 129 827

Ces intérêts débiteurs ont augmenté de fr. 197 980 (21,25 %) par rapport au compte de 1929 et de fr. 363 827 (47,5 %) par rapport au budget.

Chiffre 4. Frais de finance.

	Compte de 1929 Fr.	Budget de 1930 Fr.	Compte de 1930 Fr.
Provisions payées sur coupons et encaissements de titres	173 926	200 000	175 746
Pertes de cours	20 339	20 000	15 877
Moins-values des titres en portefeuille	98 508	30 000	432 197
Divers	277 221	50 000	40 984
	569 994	300 000	664 804

Comparaison des charges d'intérêts des C. F. F.

	Compte de 1929 Fr.	Budget de 1930 Fr.	Compte de 1930 Fr.
Intérêts des emprunts consolidés	114 134 985	113 965 000	114 825 943
Intérêts des dettes courantes, frais de finance, etc.	1 501 841	1 066 000	1 794 631
Charges brutes	115 636 826	115 031 000	116 620 574
Intérêts de construction et produit des valeurs et des créances	— 5 238 112	— 3 135 000	— 6 939 997
Charges nettes	110 398 714	111 896 000	109 680 577

Diminution des charges d'intérêts par rapport au compte de 1929 fr. 718 137 (0,65 %) et par rapport au budget de 1930 fr. 2 215 423 (1,98 %).

Chiffre 6. Sommes affectées à des amortissements.

Les amortissements de 1930 se composent des principaux postes suivants:

a. Amortissement légal	fr.	4 912 054
b. Amortissement d'installations supprimées	„	2 737 392
c. Amortissement de frais d'emprunts	„	4 280 423
Ensemble	fr.	11 929 869

a. Amortissement légal.

Annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1929	fr.	4 692 854
P. L. M., 18e annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine	„	169 654
P. L. M., 16e annuité d'amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	„	49 546
Ensemble	fr.	4 912 054

Conformément à la loi d'organisation, du 1er février 1923, les annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1929 sont calculées sur la base d'un délai d'amortissement de 100 ans.

b. Amortissement d'installations supprimées.

Les anciennes installations supprimées en 1930 par suite de travaux neufs et de parachèvement ont été amorties du compte de construction par	fr.	2 745 479
à déduire : produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes	„	8 087
Reste à la charge du compte de profits et pertes	fr.	2 737 392

Observations relatives au compte de profits et pertes de 1930.

c. Amortissement de frais d'emprunts.

L'amortissement ordinaire pour 1930 sur les pertes de cours et les frais d'émission de divers emprunts s'élève à	fr. 4 006 523. —
montant auquel il faut ajouter l'amortissement extraordinaire	„ 273 900. —
Total de l'amortissement de frais d'emprunts	fr. 4 280 423. —

Chiffre 8. Autres dépenses.

b. Versements complémentaires effectués par l'administration à la caisse de pensions et de secours:

Ces versements se décomposent comme il suit:

Quote-part pour compléter les versements ordinaires imputés sur le compte d'exploitation suivant plan d'assainissement de janvier 1928	fr. 1 566 407. 60
Versement de l'administration pour les assurés qui n'ont pas opté	„ 1 136 841. 20
Total	fr. 2 703 248. 80

La *clôture du compte de profits et pertes* présente le résultat suivant:

	Compte de 1929 Fr.	Budget de 1930 Fr.	Compte de 1930 Fr.
Total des recettes	208 612 358	152 350 200	154 831 535. 90
Total des dépenses	193 578 193	150 362 000	153 236 697. 96
Excédent des recettes	15 034 165	1 988 200	1 594 837. 94

L'excédent des recettes de l'année 1930 a été affecté à l'amortissement du déficit de guerre, au compte „Dépenses à amortir".

Il s'ensuit que les recettes et les dépenses du compte de profits et pertes se balancent.

Le compte „Dépenses à amortir, déficit de guerre" accusait à fin 1929 un solde de	fr. 139 725 556. 11
duquel nous avons amorti en 1930	„ 1 594 837. 94
Solde du déficit de guerre à fin 1930	fr. 138 130 718. 17

Aux observations ci-dessus nous ajoutons les deux tableaux suivants, donnant:

1° la récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal;

2° les dépenses amorties depuis le rachat.

Récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal.

Années	Coût du rachat des lignes des anciennes compagnies	Dépenses ultérieures de construction	TOTAL *)	70 % du matériel roulant et du mobilier à déduire	Dépenses nettes à amortir
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902 . . .	953 863 202. 77	—	953 863 202. 77	92 274 135. 22	861 589 067. 55
1903 C. F. F. .	—	8 124 328. 52	8 124 328. 52	1 582 300. 84	6 542 027. 68
1904 „ .	—	25 282 135. 60	25 282 135. 60	5 503 263. 26	19 778 872. 34
1905 „ .	—	28 998 923. 08	28 998 923. 08	7 699 488. 84	21 299 434. 24
1906 „ .	—	30 504 514. 76	30 504 514. 76	7 545 248. 10	22 959 266. 66
1907 „ .	—	33 722 648. 54	33 722 648. 54	10 500 591. 94	23 222 056. 60
1908 „ .	—	36 631 040. 64	36 631 040. 64	12 059 667. 64	24 571 373. —
1909 „ .	—	22 320 204. —	22 320 204. —	6 165 203. 60	16 155 000. 40
1909 Gothard .	210 920 254. 64	—	210 920 254. 64	21 742 519. 14	189 177 735. 50
1910 C. F. F. .	—	25 824 422. 47	25 824 422. 47	5 199 620. 07	20 624 802. 40
1911 „ .	—	24 338 720. —	24 338 720. —	2 737 549. 49	21 601 170. 51
1912 „ .	—	30 448 392. 11	30 448 392. 11	2 280 858. 81	28 167 533. 30
1913 „ .	—	48 306 090. 29	48 306 090. 29	3 723 227. 35	44 582 862. 94
1913 J. N. . .	10 021 927. —	—	10 021 927. —	1 188 904. 84	8 833 022. 16
1914 C. F. F. .	—	41 269 310. 42	41 269 310. 42	5 939 768. 75	35 329 541. 67
1915 „ .	—	24 516 349. 35	24 516 349. 35	4 304 361. 08	20 211 988. 27
1916 „ .	—	18 287 373. 64	18 287 373. 64	3 327 977. 22	14 959 396. 42
1917 „ .	—	15 854 596. 37	15 854 596. 37	158 194. 94	15 696 401. 43
1918 „ .	—	59 301 652. 60	59 301 652. 60	7 555 697. 29	51 745 955. 31
1918 T.T.B. et W.R.	2 556 050. —	—	2 556 050. —	303 528. 40	2 252 521. 60
1919 C. F. F. .	—	89 083 901. 31	89 083 901. 31	7 885 502. 66	81 198 398. 65
1920 „ .	—	121 582 779. 93	121 582 779. 93	17 700 652. 04	103 882 127. 89
1921 „ .	—	120 013 180. 34	120 013 180. 34	22 082 901. 97	97 930 278. 37
1922 „ .	—	76 171 852. 03	76 171 852. 03	27 319 783. 78	48 852 068. 25
1922 S. T. B. .	5 643 455. 26	—	5 643 455. 26	1 145 608. 10	4 497 847. 16
1923 C. F. F. .	—	81 266 228. 85	81 266 228. 85	10 063 640. 93	71 202 587. 92
1924 „ .	—	76 743 624. 61	76 743 624. 61	17 503 097. 95	59 240 526. 66
1925 „ .	—	84 979 301. 63	84 979 301. 63	16 893 167. 41	68 086 134. 22
1926 „ .	—	89 162 691. 61	89 162 691. 61	20 173 929. 35	68 988 762. 26
1927 „ .	—	71 419 179. 80	71 419 179. 80	18 181 282. 35	53 237 897. 45
1928 „ .	—	37 984 700. 61	37 984 700. 61	13 439 011. 51	24 545 689. 10
1929 „ .	—	27 081 539. 04	27 081 539. 04	6 399 642. 20	20 681 896. 84
1930 „ .	—	65 725 019. 57	65 725 019. 57	14 101 270. —	51 623 749. 57
	1 183 004 889. 67	1 414 944 701. 72	2 597 949 591. 39	394 681 597. 07	2 203 267 994. 32

*) Le total de la 3e colonne (fr. 2 597 949 591. 39) ne comprend pas le montant de fr. 61 672 075. 82 qui a été déboursé pour les travaux effectués sur la partie italienne du tunnel du Simplon, montant qui n'est pas amortissable actuellement. — Il en est de même pour le prix de rachat capitalisé (fr. 10 780 988) de la ligne Genève—La Plaine, dont l'amortissement se fait dans d'autres conditions.

Dépenses amorties

Années	Capital d'établissement à amortir			I. Amortissement légal (délai 100 ans)			
	Capital d'établissement primitif	Dépenses de construction ultérieures	Total	du capital d'établissement primitif		des dépenses de construction ultérieures	Total
				des lignes rachetées jusqu'en 1903	des lignes rachetées après 1903		
	sous déduction de 70 % du matériel roulant et du mobilier			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	Fr.	Fr.	Fr.				
1902	861 589 067. 55	—	861 589 067. 55	—	—	—	—
1903 C. F. F. . . .	—	6 542 027. 68	6 542 027. 68	909 838. 05	—	—	909 838. 05
1904 » . . .	—	19 778 872. 34	19 778 872. 34	942 578. 43	—	7 582. 21	950 160. 64
1905 » . . .	—	21 299 434. 24	21 299 434. 24	977 042. —	—	30 774. 14	1 007 816. 14
1906 » . . .	—	22 959 266. 66	22 959 266 66	1 012 367. 15	—	56 545. 87	1 068 913. 02
1907 » . . .	—	23 222 056. 60	23 222 056. 60	1 048 553. 89	—	85 140. 96	1 133 694. 85
1908 » . . .	—	24 571 373. —	24 571 373. —	1 087 325. 40	—	115 036. 10	1 202 361. 50
1909 » . . .	—	16 155 000. 40	16 155 000. 40	1 126 958. 50	219 256. 99	147 544. 12	1 493 759. 61
1909 Gothard . . .	189 177 735. 50	—	189 177 735. 50				
1910 C. F. F. . . .	—	20 624 802. 40	20 624 802. 40	1 167 453. 18	227 013. 28	171 439. 84	1 565 906. 30
1911 » . . .	—	21 601 170. 51	21 601 170. 51	1 209 671. 05	234 958. 74	201 347. 64	1 645 977. 43
1912 » . . .	—	28 167 533. 30	28 167 533. 30	1 253 612. 09	243 093. 39	233 439. 56	1 730 145. 04
1913 » . . .	—	44 582 862. 94	44 582 862. 94	1 299 276. 31	251 606. 38	274 271. 74	1 825 154. 43
1913 J. N.	8 833 022. 16	—	8 833 022. 16				
1914 C. F. F. . . .	—	35 329 541. 67	35 329 541 67	1 346 663. 71	270 735. 21	335 552. 41	1 952 951. 33
1915 » . . .	—	20 211 988. 27	20 211 988. 27	1 394 912. 70	280 177. 89	388 250. 54	2 063 341. 13
1916 » . . .	—	14 959 396 42	14 959 396. 42	1 445 746. 45	290 007. 76	425 269. 63	2 161 023. 84
1917 » . . .	—	15 696 401. 43	15 696 401. 43	1 498 303. 38	300 224. 83	457 488. 80	2 256 017. 01
1918 » . . .	—	51 745 955. 31	51 745 955. 31	1 552 583. 49	310 648. 73	491 685. 37	2 354 917. 59
1918 T. T. B. et W. R.	2 252 521. 60	—	2 252 521. 60				
1919 C. F. F. . . .	—	81 198 398. 65	81 198 398. 65	1 609 448. 37	324 079. 33	568 875. 69	2 502 403. 39
1920 » . . .	—	103 882 127. 89	103 882 127. 89	1 668 036. 43	335 378. 80	682 918. 53	2 686 333. 76
1921 » . . .	—	97 930 278. 37	97 930 278. 37	1 728 347. 67	347 265. 72	827 254. 11	2 902 867. 50
1922 » . . .	—	48 852 068. 25	48 852 068. 25	1 791 243. 67	359 361. 74	969 727. 74	3 120 333. 15
1922 S. T. B. . . .	4 497 847. 16	—	4 497 847. 16				
1923 C. F. F. . . .	—	71 202 587. 92	71 202 587. 92	1 855 862. 85	377 062. 45	1 060 288. 60	3 293 213. 90
1924 » . . .	—	59 240 526. 66	59 240 526. 66	1 923 066. 79	390 324. 28	1 179 912. 76	3 493 303. 83
1925 » . . .	—	68 086 134. 22	68 086 134. 22	1 993 717. 10	403 988. 87	1 289 878. 32	3 687 584. 29
1926 » . . .	—	68 988 762. 26	68 988 762. 26	2 066 090. 60	418 067. 33	1 413 986. 67	3 898 144. 60
1927 » . . .	—	53 237 897. 45	53 237 897. 45	2 141 048. 85	432 735. 65	1 543 480. 50	4 117 265. —
1928 » . . .	—	24 545 689. 10	24 545 689. 10	2 218 591. 85	448 000. 45	1 659 216. 40	4 325 808. 70
1929 » . . .	—	20 681 896. 84	20 681 896. 84	2 298 719. 65	463 679. 10	1 745 755. 45	4 508 154. 20
1930 » . . .	—	51 623 749. 57	51 623 749. 57	2 382 293. 75	479 767. 15	1 830 792. 70	4 692 853. 60
	1 066 350 193. 97	1 136 917 800. 35	2 203 267 994. 32	42 949 353. 36	7 407 434. 07	18 193 456. 40	68 550 243. 83

Les dépenses des entreprises accessoires de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn ne sont pas comprises dans ce tableau; l'amortissement est porté annuellement à la charge du compte d'exploitation de ces entreprises (voir pages 116 et 117). Il atteint les sommes suivantes :

	Fin 1929	Année 1930	Fin 1930
	Fr.	Fr.	Fr.
Navigation sur le lac de Constance	1 999 239. 25	15 390. 30	2 014 629. 55
Chantiers de Romanshorn.	25 286. 15	25 434. 06	50 720. 21

depuis le rachat.

II. Autres amortissements								Total général des amortissements
Paris-Lyon-Méditerranée		Divers	Installations disparues	Frais d'emprunts	Déficit de la caisse de pensions et de secours	Déficit de guerre	Total	
pour la ligne Genève-La Plaine	pour tronçon suisse de Frasne-Vallorbe							
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
—	—	42 105. 09	81 070. 61	2 180 320. 40	—	—	2 303 496. 10	2 303 496. 10
—	—	2 622 226. 18	103 951. 51	147 607. 80	—	—	2 873 785. 49	3 783 623. 54
—	—	—	280 000. —	116 495. —	—	—	396 495. —	1 346 655. 64
—	—	—	280 000. —	116 495. —	—	—	396 495. —	1 404 311. 14
—	—	227 724. 61	880 000. —	278 995. —	—	—	1 386 719. 61	2 455 632. 63
—	—	—	1 576 615. 61	634 042. —	915 000. —	—	3 125 657. 61	4 259 352. 46
—	—	—	208 074. 72	423 754. 60	915 000. —	—	1 546 829. 32	2 749 190. 82
—	—	—	500 000. —	423 754. 60	915 000. —	—	1 838 754. 60	3 332 514. 21
—	—	—	805 765. 73	423 755. 80	915 000. —	—	2 144 521. 53	3 710 427. 83
—	—	—	1 188 457. 15	1 426 539. 45	915 000. —	—	3 529 996. 60	5 175 974. 03
—	—	—	2 992 127. 17	7 080 207. 80	1 100 000. —	—	11 172 334. 97	12 902 480. 01
86 240. 38	—	—	1 345 763. 82	5 867 797. —	1 500 000. —	—	8 799 801. 20	10 624 955. 63
89 742. 08	—	—	816 834. 42	442 814. —	1 500 000. —	—	2 849 390. 50	4 802 341. 83
93 385. 97	17 763. 15	—	895 443. 06	440 759. 78	1 500 000. —	—	2 947 351. 96	5 010 693. 09
97 177. 81	29 109. 20	—	395 474. 04	428 189. 32	1 500 000. —	—	2 449 950. 37	4 610 974. 21
101 123. 63	30 236. 30	—	140 925. 25	446 132. 70	1 500 000. —	—	2 218 417. 88	4 474 434. 89
105 229. 65	31 407. 05	—	233 769. 32	457 023. 60	1 500 000. —	—	2 327 429. 62	4 682 347. 21
109 502. 39	32 623. 15	—	261 977. 17	556 776. 23	1 500 000. —	—	2 460 878. 94	4 963 282. 33
113 948. 63	33 886. 30	—	233 227. 37	1 040 289. 60	1 500 000. —	—	2 921 351. 90	5 607 685. 66
118 575 41	35 198. 35	—	817 280. 92	1 589 302. 35	1 500 000. —	—	4 060 357. 03	6 963 224. 53
123 390. 04	36 561. 25	8 500 000. —	837 745. 49	1 748 212. —	1 500 000. —	—	12 745 908. 78	15 866 241. 93
128 400. 17	37 976. 90	—	1 256 580. 69	5 010 786. 30	1 500 000. —	3 690 987. 52	11 624 731. 58	14 917 945. 48
133 613. 74	39 447. 35	451 726. 70	1 759 979. 15	7 322 625. 55	1 500 000. —	15 153 533. 98	26 360 926. 47	29 854 230. 30
139 038. 98	40 974. 75	—	2 098 634. 36	3 292 497. 80	1 500 000. —	1 484 941. 07	8 556 086. 96	12 243 671. 25
144 684. 52	42 561. 30	—	1 300 481. 74	3 979 217. —	1 500 000. —	—	6 966 944. 56	10 865 089. 16
150 559. 31	44 209. 30	—	3 912 753. 25	3 979 217. —	3 000 000. —	3 093 207. 03	14 179 945. 89	18 297 210. 89
156 672. 61	45 921. 05	—	7 815 754. 60	6 241 722. 40	6 439 166. 80	7 096 283. 12	27 795 520. 58	32 121 329. 28
163 034. 15	47 699. 15	—	294 238. 95	7 348 436. 90	5 722 255. 65	50 034 164. 70	63 609 829. 50	68 117 983. 70
169 653. 99	49 546. 05	—	2 737 392. 47	4 280 423. —	2 703 248. 80	1 594 837. 94	11 535 102. 25	16 227 955. 85
2 223 973. 46	595 120. 60	11 843 782. 58	36 050 318. 57	67 724 189. 98	44 539 671. 25	82 147 955. 36	245 125 011. 80	313 675 255. 63

De ces montants, figurent dans le bilan sous „Capital amorti“:

Amortissement légal	fr.	68 550 243. 83
Ligne Genève—La Plaine	„	2 223 973. 46
Tronçon suisse de Frasne—Vallorbe	„	595 120. 60
	fr.	71 369 337. 89

Bilan au

Compte de 1929		Compte de 1930		Comparaison avec compte de 1929
Fr.	ACTIF.	Fr.	Ct.	Fr.
	I. Compte d'établissement			
2 475 323 718	**1. Compte de construction du chemin de fer**	**2 511 847 987**	**20**	**+ 36 524 269**
195 679 318	Frais généraux	191 254 043	53	− 4 425 274
1 480 076 889	Etablissement de la ligne et installations fixes	1 493 906 448	02	+ 13 829 559
509 652 535	Matériel roulant	527 836 282	81	+ 18 183 747
25 475 116	Mobilier et ustensiles	27 436 040	07	+ 1 960 924
264 439 860	Services auxiliaires	271 415 172	77	+ 6 975 313
113 917 356	**2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement**	**113 917 355**	**77**	—
2 589 241 074	**Total Compte d'établissement**	**2 625 765 342**	**97**	**+ 36 524 269**
15 436 562	**II. Travaux en cours d'exécution**	**44 637 312**	**24**	**+ 29 200 750**
1 787 657	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives	1 793 544	35	+ 5 887
135 219	2. Ligne de la vallée de la Surb	140 617	45	+ 5 398
− 56 834 620	3. Installation de la traction électrique.			
	a. Dépenses de construction . . . fr. 5 195 025. 69			
	b. Subvention de la Confédération . . . „ − 60 000 000. —	− 54 804 974	31	+ 2 029 646
5 797 879	4. Direction générale	15 806 835	10	+ 10 008 956
15 985 610	5. Ier arrondissement	21 909 601	21	+ 5 923 991
31 382 452	6. IIe »	38 529 978	64	+ 7 147 527
17 182 365	7. IIIe »	21 261 709	80	+ 4 079 345
—	8. Entreprises accessoires	—	—	—
1 408 719	**III. Frais d'installation des entreprises accessoires**	**1 496 977**	**80**	**+ 88 259**
927 509	1. Navigation sur le lac de Constance	1 028 969	70	+ 101 461
481 210	2. Chantiers de Romanshorn	468 008	10	− 13 202
182 835 467	**IV. Dépenses à amortir**	**176 999 804**	**42**	**− 5 835 662**
43 109 911	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts	38 869 086	25	− 4 240 824
—	2. Dépenses de construction d'installations supprimées	—	—	—
139 725 556	3. Déficit de guerre	138 130 718	17	− 1 594 838
229 946 141	**V. Valeurs et créances**	**174 404 705**	**23**	**− 55 541 436**
81 481 870	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	33 184 326	33	− 48 297 544
18 110 513	2. Valeurs:			
	a. Obligations et titres hypothécaires . . . fr. 30 169 328. 90			
	b. Actions . . . „ 1 044 035. —	31 213 363	90	+ 13 102 851
28 064 067	3. Débiteurs divers	27 675 145	36	− 388 922
5 992 368	4. Biens-fonds disponibles	6 621 561	01	+ 629 193
34 598 173	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve	36 622 619	95	+ 2 024 447
61 699 150	6. Restes actifs; recettes de 1930 à régler par les caisses en 1931	39 087 688	68	− 22 611 461
3 018 867 963		**3 023 304 142**	**66**	**+ 4 436 180**

31 décembre 1930.

Compte de 1929		Compte de 1930		Comparaison avec compte de 1929
Fr.	PASSIF.	Fr.	Ct.	Fr.
2 713 371 618	**I. Emprunts consolidés**	**2 705 194 264**	**54**	**– 8 177 353**
76 705 500	1. Emprunts du Central suisse	74 941 500	—	– 1 764 000
3 000 000	2. Emprunts du Nord-Est suisse	—	—	– 3 000 000
23 079 800	3. Emprunts de l'Union suisse	22 879 800	—	– 200 000
155 636 650	4. Emprunts du Jura-Simplon	155 287 950	—	– 348 700
101 840 000	5. Emprunt du Gothard	100 810 000	—	– 1 030 000
1 700 000	6. Emprunt du Chemin de fer du Seetal	—	—	– 1 700 000
69 333 000	7. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890	69 333 000	—	—
75 000 000	8. Rente suisse des C. F. F., de 1900	75 000 000	—	—
407 400 000	9. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1899/1902	400 600 000	—	– 6 800 000
122 425 000	10. Emprunt 3 % différé des C. F. F., de 1903	120 200 000	—	– 2 225 000
72 800 000	11. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1910	71 900 000	—	– 900 000
135 100 000	12. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1912/1914	133 750 000	—	– 1 350 000
210 000 000	13. Emprunt 6 % des C. F. F., de 1921, Ier emprunt d'électr.	210 000 000	—	—
150 000 000	14. Emprunt 4½ % des C. F. F., de 1922, IIe emprunt d'électr.	150 000 000	—	—
120 000 000	15. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1923, IIIe emprunt d'électr.	120 000 000	—	—
75 000 000	16. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1923	75 000 000	—	—
150 000 000	17. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1924, IVe emprunt d'électr.	150 000 000	—	—
175 000 000	18. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1925, Ve emprunt d'électr.	175 000 000	—	—
50 000 000	19. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1925, VIe emprunt d'électr.	50 000 000	—	—
42 000 000	20. Emprunt 4½ % des C. F. F. de 1926	42 000 000	—	—
20 000 000	21. Emprunt 5 % des C. F. F. de 1927	20 000 000	—	—
100 000 000	22. Emprunt 4½ % des C. F. F. de 1927	100 000 000	—	—
5 000 000	23. Emprunt 5 % des C. F. F. de 1927	5 000 000	—	—
150 000 000	24. Emprunt 4½ % des C. F. F. de 1928	150 000 000	—	—
213 625 000	25. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours	224 935 000	—	+ 11 310 000
8 726 668	26. Valeur actuelle des annuités dues au P. L. M. pour le rachat de la ligne Genève—La Plaine	8 557 014	54	– 169 653
66 457 284	**II. Capital amorti**	**71 369 337**	**89**	**+ 4 912 054**
115 807 660	**III. Dettes courantes**	**120 705 423**	**05**	**+ 4 897 763**
4 882 929	1. Titres et coupons échus	5 073 027	50	+ 190 098
21 035 488	2. Prorata d'intérêts non échus	20 906 127	05	– 129 361
	3. Créances des caisses de secours :			
9 090 759	*a.* Caisse de pensions et de secours des C. F. F.	4 515 913	51	– 4 574 845
483 412	*b.* Caisse d'assurance en cas de maladie C. F. F.	474 088	20	– 9 324
5 282	*c.* Fonds pour secours extraordinaires S. C. B.	1 152	50	– 4 130
36 487	*d.* Fonds Guyer-Zeller	21 892	85	– 14 594
355 012	*e.* Fonds pour Sanatorium	472 762	80	+ 117 751
9 858	*f.* Fonds de secours pour invalides pensionnés	18 687	—	+ 8 829
1 663 531	4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.	1 799 879	90	+ 136 349
48 418 767	5. Créanciers divers	32 986 009	08	– 15 432 758
29 826 135	6. Restes passifs ; dépenses de 1930 à régler par les caisses en 1931	54 435 882	66	+ 24 609 748
123 231 401	**IV. Fonds spéciaux**	**126 035 117**	**18**	**+ 2 803 716**
111 636 240	1. Fonds de renouvellement	114 230 997	33	+ 2 594 757
6 217 391	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	6 424 921	32	+ 207 530
5 377 770	3. Fonds de couverture de rentes-accidents	5 379 198	53	+ 1 429
3 018 867 963		**3 023 304 142**	**66**	**+ 4 436 180**

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1930.

Actif.

I. Compte de construction. Ce compte s'élève à fin 1930 à . . . . . fr. 2 511 847 987. 20

se décomposant de la manière suivante:

	Frais généraux	Etablissement de la ligne et installations fixes	Matériel roulant	Mobilier et ustensiles	Services auxiliaires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Situation au 31 décembre 1929	195 679 318	1 480 076 889	509 652 535	25 475 116	264 439 860	2 475 323 718
Augmentation nette suivant compte de construction de 1930 . .	– 4 425 275	13 829 559	18 183 748	1 960 924	6 975 313	36 524 269
Situation au 31 décembre 1930	191 254 043	1 493 906 448	527 836 283	27 436 040	271 415 173	2 511 847 987

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 31 à 45 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

II. Travaux en cours d'exécution. Au 31 décembre 1930, ce compte s'élève à . fr. 44 637 312. 24

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1930:

	Situation au 31 décembre 1929	Dépenses nettes de construction en 1930	Report au compte de construction en 1930	Situation au 31 décembre 1930	Différences en regard de 1929
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et Eaux-Vives	1 787 657	5 887	—	1 793 544	+ 5 887
Ligne de la Surb	135 219	5 398	—	140 617	+ 5 398
Installation de la traction électrique, Dépenses de construction . .	3 165 380	5 214 470	3 184 824	5 195 026	+ 2 029 646
Subvention de la Confédération	– 60 000 000	—	—	– 60 000 000	—
Direction générale	5 797 879	29 130 814	19 121 858	15 806 835	+ 10 008 956
Ier arrondissement	15 985 610	9 408 251	3 484 260	21 909 601	+ 5 923 991
IIe „	31 382 452	10 853 984	3 706 457	38 529 979	+ 7 147 527
IIIe „	17 182 365	11 106 215	7 026 870	21 261 710	+ 4 079 345
	15 436 562	65 725 019	36 524 269	44 637 312	+ 29 200 750
Entreprises accessoires	—	88 259	88 259	—	—
	15 436 562	65 813 278	36 612 528	44 637 312	+ 29 200 750

Le détail des objets de construction en cours d'exécution à fin 1930 figure aux pages 46 à 55.

Dépenses de construction de 1930.

Il a été reporté au compte de construction une somme nette de	fr.	36 524 269
Les dépenses pour entreprises accessoires ont augmenté de	„	88 259
	fr.	36 612 528
Au compte „Travaux de construction inachevés“ il y a une augmentation de	„	29 200 750
Les dépenses nettes de 1930 sont ainsi de	fr.	65 813 278
A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation pour	„	13 763 805
Montant des dépenses de construction de 1930, après déduction des recettes et des remboursements	fr.	79 577 083

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1930 avec le budget“, page 56 ci-devant.

III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Ce compte s'élève à fin 1930 à fr. 1 496 977. 80

se décomposant comme il suit:

1. Navigation sur le lac de Constance.

Capital d'établissement à fin 1929	fr. 927 508. 65	
Montage d'un moteur dans le bac A fr. 113 252. 65, achat du bac nº III fr. 1000. —, accroissement de l'inventaire fr. 2598. 70; diminution: fr. 15 390. 30 pour amortissement, en 1930, sur le capital d'établissement	„ 101 461. 05	fr. 1 028 969. 70

2. Chantiers de Romanshorn.

Capital d'établissement à fin 1929	fr. 481 210. 41	
Installation pour l'enlèvement de la suie fr. 2727. —, accroissement de l'inventaire fr. 9 504. 75; diminution: fr. 25 434. 06 pour amortissement, en 1930, sur le capital d'établissement	„ – 13 202. 31	„ 468 008. 10
Situation à fin 1930, comme ci-dessus		fr. 1 496 977. 80

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1930.

IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1929, ce compte accusait un solde débiteur de			fr. 182 835 467. 36
En 1930, il s'est accru des sommes suivantes:			
Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:			
Ligne Brigue—Iselle, transformation pour le système monophasé	fr. 317 012. —		
Ligne du Seetal, transformation de la ligne de contact pour une plus haute tension	„ 479 976. 78		
Gare de Fribourg, transformation	„ 91 188. 65		
Viaduc de la Combe-Maran à St-Ursanne	„ 254 459. 15		
Gare de Chiasso, transformation et extension . . .	„ 102 000. —		
Gare de Zurich, nouveau bâtiment de service . . .	„ 113 576. 55		
Gare de Zurich, 5 nouvelles voies de quai et extension	„ 913 191. —		
Gare de Rorschach, transformation de voies . . .	„ 88 904. 20		
Divers autres objets de construction	„ 385 170. 64		
	fr. 2 745 478. 97		
à déduire: produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties antérieurement .	„ 8 086. 50	fr. 2 737 392. 47	
Frais d'émission et de conversion des emprunts.			
Renouvellement de feuilles de coupons		„ 39 598. —	„ 2 776 990. 47
			fr. 185 612 457. 83
En revanche, nous avons amorti:			
pour installations supprimées		fr. 2 737 392. 47	
sur les pertes de cours et frais d'émission des emprunts		„ 4 280 423. —	
sur le déficit de guerre		„ 1 594 837. 94	„ — 8 612 653. 41
Solde au 31 décembre 1930			fr. 176 999 804. 42

V. Valeurs et créances.

1. *Portefeuille de change.*

Voici le mouvement de notre portefeuille de change:

Etat du portefeuille au 31 décembre 1929	fr. — —
En 1930, il est entré des effets de change pour	„ 15 974 930. 76
Il est sorti du portefeuille des effets encaissés pour	„ 15 974 930. 76
Montant au 31 décembre 1930	fr. — —

2. *Portefeuille de Fonds publics.*

Voici le mouvement pendant l'année 1930:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1929	fr. 18 110 512. 39
Titres divers mis en portefeuille	„ 35 154 078. 20
Plus-value	„ 348 008. 35
	fr. 53 612 598. 94
moins:	
Sortie de titres divers	„ 22 399 235. 04
Montant au 31 décembre 1930 (voir inventaire pages 103 et 104)	fr. 31 213 363. 90

3. *Débiteurs divers.*

Montant au 31 décembre 1930	fr. 27 675 145. 36
Les principaux montants composant ce solde sont:	
Cie P. L. M., locations de wagons arriérées	fr. 395 957
Cie P. L. M., amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	„ 595 121
Cie internationale des wagons-lits	„ 129 491
Fonds de caisse des services	„ 66 469
Contrôle du trafic	„ 19 787 328
Entreprises suisses de transport	„ 85 944
Association suisse du matériel roulant	„ 100 523
Agences des C. F. F. à l'étranger	„ 124 202
Compte de chèques postaux	„ 376 265
Proratas d'intérêts non échus sur les titres en portefeuille et dépôts en banques à terme	„ 526 614
à reporter	fr. 22 187 914

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1930.

Report		fr. 22 187 914
Cie B. L. S., participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue		„ 365 232
Vevey, bâtiment postal de transit		„ 510 393
Chemin de fer de l'Appenzell, soldes de l'office de compensation		„ 52 372
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc.		„ 4 559 234
		fr. 27 675 145

4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1929 s'élevait à		fr. 5 992 368. 07
En 1930, il a été fait des acquisitions pour	fr. 722 183.—	
et il a été réalisé ou employé pour la construction	„ 92 990. 06	„ + 629 192. 94
Montant au 31 décembre 1930		fr. 6 621 561. 01

5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants au 31 déc. 1929 Fr.	Montants au 31 déc. 1930 Fr.	Différences avec 1929 Fr.
Economat	20 009 457	21 872 601	+1 863 144
Magasin des ateliers d'Yverdon	2 894 727	2 946 332	+ 51 605
„ „ „ de Bienne	1 857 998	1 801 808	— 56 190
„ „ „ d'Olten	2 253 740	2 578 362	+ 324 622
„ „ „ de Bellinzone	3 516 996	3 787 755	+ 270 759
„ „ „ „ Zurich	3 666 513	3 140 008	— 526 505
„ „ „ „ Coire	315 137	376 843	+ 61 706
„ des chantiers de Romanshorn	83 605	118 911	+ 35 306
Total	34 598 173	36 622 620	+2 024 447

Passif.

I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 118 et 119.

II. Capital amorti.

Le montant de ce chapitre était au 31 décembre 1929 de		fr. 66 457 284. 25
Il s'est augmenté en 1930 de:		
l'amortissement légal (100 ans)	fr. 4 692 853. 60	
la 18e annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine	„ 169 653. 99	
la 16e annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	„ 49 546. 05	„ 4 912 053. 64
Total au 31 décembre 1930		fr. 71 369 337. 89

III. Dettes courantes.

5. Créditeurs divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1930 à	fr. 32 986 009. 08
Les principaux montants sont:	
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 10 182 829
Caisse de décès du personnel des C. F. F.	„ 387 729
Cantines	„ 258 705
Cie Berne-Neuchâtel, gares communes	„ 162 083
„Sesa“ Suisse-Express S. A.	„ 654 096
Réserve pour charges d'exploitation	„ 3 775 865
Divers comptes	„ 17 564 702
	fr. 32 986 009

Inventaire au 31 décembre 1930 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer et navigation.					
4 1/2 % Chemins de fer de l'Oberland bernois de 1930	30 000	—	99	29 700	—
4 % Berne-Lötschberg-Simplon, Ire hyp. Frutigen-Brigue	495 000	—	82	405 900	—
4 % Funiculaire Cossonay-gare	75 000	—	60	45 000	—
5 1/2 % Compagnie de navigation sur le lac des quatre cantons de 1926	50 000	—	100	50 000	—
6 % Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine de 1927	95 000	—	100	95 000	—
2 8/11 % Franco-Suisse de 1868	79 200	—	82	64 944	—
3 % Jougne-Eclépens	357 000	—	82	292 740	—
4 1/2 % Société du chemin de fer de la Jungfrau, Ire hyp. Usine électrique Burglauenen, 1930	30 000	—	100	30 000	—
5 % Chemin de fer Montreux-Oberland-Bernois de 1930	60 000	—	99	59 400	—
6 % Chemins de fer fédéraux de 1921	872 000	—	100	872 000	—
4 % Chemin de fer du lac de Thoune, Ire hyp. de 1900	4 702 000	—	50	2 351 000	—
5 % Wynentalbahn de 1906	37 500	—	100	37 500	—
5 % » » 1923	150 000	—	100	150 000	—
Diverses	.	.	.	113 495	15
Total	.	.	.	**4 596 679**	**15**
II. Fonds d'Etats.					
4 1/2 % Confédération suisse de 1930	3 870 000	—	100	3 870 000	—
4 % » » » 1930	5 000 000	—	100	5 000 000	—
4 % Canton de Berne de 1930	75 000	—	99	74 250	—
4 3/4 % » » Fribourg » 1929	300 000	—	100	300 000	—
4 3/4 % » » Lucerne » 1929	169 000	—	100	169 000	—
4 3/4 % » » Neuchâtel » 1928	250 000	—	100	250 000	—
4 1/4 % » » Schaffhouse » 1931	40 000	—	100	40 000	—
4 3/4 % » » Soleure » 1929	350 000	—	100	350 000	—
4 % » » » » 1930	200 000	—	98	196 000	—
4 3/4 % » » Thurgovie » 1929	832 000	—	100	832 000	—
4 3/4 % » » » » 1930	30 000	—	100	30 000	—
4 3/4 % » » Vaud de 1928	250 000	—	100	250 000	—
Divers	.	.	.	448 863	55
Total	.	.	.	**11 810 113**	**55**
III. Obligations de villes.					
4 3/4 % Ville de Berne de 1928	250 000	—	100	250 000	—
4 % » » Lausanne » 1930	280 000	—	98	274 400	—
4 % » » Winterthour » 1930	250 000	—	98	245 000	—
4 % » » Zurich » 1930	200 000	—	98	196 000	—
Total	.	.	.	**965 400**	—
IV. Obligations de banques.					
5 1/4 % S. A. Leu & Cie., Zurich de 1929	170 000	—	100	170 000	—
5 % Banque hypothécaire de Bâle-Campagne de 1929 (Bons de caisse)	300 000	—	100	300 000	—
5 % » » » » » 1929 (rembours. 1939)	100 000	—	100	100 000	—
5 % Banque cantonale de Bâle-Campagne (Bons de caisse)	500 000	—	100	500 000	—
5 % Banque commerciale de Bâle de 1929	250 000	—	100	250 000	—
5 % Crédit foncier de Bâle de 1930	100 000	—	100	100 000	—
5 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg de 1929 (Bons de caisse)	300 000	—	100	300 000	—
5 % » » » » » Genève (Bons de caisse)	100 000	—	100	100 000	—
5 % Crédit foncier neuchâtelois de 1930	117 000	—	100	117 000	—
4 3/4 % » » vaudois de 1929, Série R.	100 000	—	100	100 000	—
5 % » » » Série P (Bons de caisse)	250 000	—	100	250 000	—
5 % Banque hypothécaire de Winterthour de 1929 (Bons de caisse)	250 000	—	100	250 000	—
5 % Motor-Columbus S. A., Série XIV de 1929	250 000	—	100	250 000	—
5 % Crédit foncier suisse Zurich de 1929	419 000	—	100	419 000	—
5 % » » » » » 1930 (Bons de caisse)	350 000	—	100	350 000	—
5 % Société suisse pour valeurs de placement, Bâle de 1929	225 000	—	100	225 000	—
5 % Société suisse pour valeurs de métaux, Bâle de 1929 (rembours. 1941)	100 000	—	98	98 000	—
5 % » » » » » » » » 1929 (» 1943)	100 000	—	98	98 000	—
5 % Banque cantonale de Soleure de 1929 (Bons de caisse)	275 000	—	100	275 000	—
5 % Union financière de Genève de 1927	100 000	—	100	100 000	—
Diverses	.	.	.	18 325	35
Total	.	.	.	**4 370 325**	**35**

Inventaire au 31 décembre 1930 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
V. Obligations diverses.					
5 % S. A. Adolphe Saurer Arbon de 1930	500 000	—	98	490 000	—
4½ % S. A. Brown, Boveri & Cie Baden de 1930	25 000	—	100	25 000	—
5 % S. A. Forces motrices des Grisons à Klosters	3 000 000	—	100	3 000 000	—
4½ % S. A. pour l'industrie de l'Aluminium Neuhausen, 1930	60 000	—	100	60 000	—
4 % Entreprises électr. fribourgeoises à Fribourg de 1930	300 000	—	99	297 000	—
5 % Forces motrices de Laufenbourg de 1929	10 000	—	100	10 000	—
5 % Forces motrices de Oberhasli S. A. de 1929	175 000	—	100	175 000	—
5 % » » » » » » 1930	300 000	—	100	300 000	—
5 % Forces motrices Ryburg-Schwörstadt S. A. de 1929	400 000	—	100	400 000	—
5½ % Lonza, Usines électriques et chimiques S. A. de 1926	200 000	—	100	200 000	—
5 % S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse de 1929	250 000	—	100	250 000	—
6 % Schluchseewerk S. A. de 1929	550 000	—	80	440 000	—
5 % Fabrique suisse de locomotives et de machines Winterthour de 1929	170 000	—	100	170 000	—
5 % Scintilla S. A. Soleure	50 000	—	100	50 000	—
5 % S. A. des entreprises Sulzer de 1930	50 000	—	100	50 000	—
5 % Brasseries réunies S. A. de Lucerne de 1930	12 000	—	100	12 000	—
Diverses	.	.	.	1 032 932	25
Total	.	.	.	**6 961 932**	**25**
VI. Actions.					
Banque nationale suisse	15 000 (dont 50 % versés)	—	100	7 500	—
SESA, Suisse Express S. A. Zurich	862 000 (dont 50 % versés)	—	100	431 000	—
Société suisse de remorquage à Bâle	400 000	—	50	200 000	—
Société bâloise de Port-franc	100 000	—	80	80 000	—
Société de gares frigorifiques à Genève	200 000	—	100	200 000	—
S. A. pour le transport et la distribution d'électricité à Berne	250 000 (dont 80 % versés)	—	50	100 000	—
Diverses	.	.	.	25 535	—
Total	.	.	.	**1 044 035**	**—**
VII. Prêts hypothécaires.					
1 prêt 4 %	.	.	.	200 000	—
2 prêts 4½ %	.	.	.	91 513	60
9 » 5 %	.	.	.	913 960	—
1 prêt 5¼ %	.	.	.	24 605	—
3 prêts 5½ %	.	.	.	234 800	—
Total	.	.	.	**1 464 878**	**60**
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer et navigation	.	.	.	4 596 679	15
II. Fonds d'Etats	.	.	.	11 810 113	55
III. Obligations de villes	.	.	.	965 400	—
IV. Obligations de banques	.	.	.	4 370 325	35
V. Obligations diverses	.	.	.	6 961 932	25
VI. Actions	.	.	.	1 044 035	—
VII. Prêts hypothécaires	.	.	.	1 464 878	60
Total	.	.	.	**31 213 363**	**90**

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1930.

Compte de 1929	Budget de 1930		Compte de 1930	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
104 129 541	**111 636 240**	**Situation de l'année précédente**	**111 636 239**	**55**
		Recettes.		
23 409 093	**20 813 000**	**Versements**	**20 671 015**	**60**
5 253 614	**5 327 000**	*a.* **Pour la superstructure**	**5 312 755**	**70**
5 253 614	5 327 000	2,7 % de fr 196 768 729 valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 312 755	70
10 643 573	**10 874 100**	*b.* **Pour le matériel roulant**	**10 809 080**	**45**
6 306 469	6 387 200	2,3 % de fr. 276 688 467 valeur d'inventaire des locomotives à vapeur, des locomotives électriques, des automotrices et des wagons de chauffage	6 363 834	75
2 392 669	2 545 800	2 % de fr. 125 946 252 valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages	2 518 925	—
1 944 435	1 941 100	1,8 % de fr. 107 017 817 valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service	1 926 320	70
399 090	**432 600**	*c.* **Pour mobilier et ustensiles**	**416 562**	**10**
399 090	432 600	1,2 % de fr. 34 713 506 valeur d'inventaire (y compris l'inventaire des ateliers et de l'économat)	416 562	10
4 112 816	**4 179 300**	*d.* **Pour les usines électriques et sous-stations, les lignes de transport et de contact**	**4 132 617**	**35**
2 225 648	2 259 220	3 % de fr. 74 697 316 valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier des usines électriques et des sous-stations	2 240 919	50
342 788	345 080	1 % de fr. 34 278 460 valeur d'inventaire des lignes de transport	342 784	60
1 544 380	1 575 000	1½ % de fr. 103 260 883 valeur d'inventaire des lignes de contact	1 548 913	25
3 000 000	—	**Versement extraordinaire**	—	—
		Dépenses.		
15 902 394	**18 572 000**	**Prélèvements**	**18 076 257**	**82**
9 542 718	**12 310 000**	*a.* **Pour le renouvellement de la superstructure**	**11 250 224**	**25**
7 874 347	9 402 900	Dépenses pour le matériel fr. 11 669 045. 65, produit du vieux matériel fr. 3 336 083. 05	8 332 962	60
1 668 371	2 907 100	Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel	2 917 261	65
5 461 551	**5 547 000**	*b.* **Pour le renouvellement du matériel roulant**	**5 325 182**	**05**
		Valeur d'inventaire / Produit du vieux matériel		
2 481 472	3 627 000	20 locomotives à vapeur . fr. 1 642 677. — fr. 298 091. 80	1 344 585	20
298 422	—	7 locomotives électriques . » 2 066 448. — » 144 651. 35	1 921 796	65
—	—	1 automotrice à voyageurs » 90 190. — » 20 249. 15	69 940	85
—	—	8 moteurs pr. automotrices à voyageurs » 46 000. — » 7 360. —	38 640	—
576 053	576 000	57 voitures » 814 512. — » 94 268. 75	720 243	25
38 740	—	5 fourgons » 36 294. — » 1 880. 90	34 413	10
2 034 855	1 296 000	329 wagons à marchandises » 1 226 583. — » 57 737. 85	1 168 845	15
32 009	48 000	29 wagons de service » 29 231. 90 » 2 514. 05	26 717	85
609 354	**420 000**	*c.* **Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles**	**589 570**	**04**
609 354	420 000	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —, y compris fr. 170 357. 31 pour les services auxiliaires	589 570	04
288 771	**295 000**	*d.* **Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques et sous-stations, des lignes de transport et de contact,** y compris fr. 135 618. 88 pour les services auxiliaires	**607 774**	**08**
		Dépenses pour le matériel / Main-d'œuvre / Produit du vieux matériel		
78 398	65 000	Usines électriques et sous-stations fr. 8 791. 80 fr. — fr. —	8 791	80
137 772	50 000	Lignes de transport » 126 049. 08 » 1 375. 80 » 597. 80	126 827	08
72 601	180 000	Lignes de contact » 420 603. 20 » 52 200. 60 » 648. 60	472 155	20
15 902 394	**18 572 000**	**Au crédit du compte de profits et pertes**	**17 772 750**	**42**
—	—	*e.* **Modification du système de courant,** au crédit du compte des dépenses à amortir	**303 507**	**40**
—	—	Ligne de contact Brigue—Iselle	138 795	—
—	—	Ligne de contact Emmenbrücke—Wildegg et Beinwil—Münster	127 340	—
—	—	Sous-station de Beinwil	37 372	40
7 506 699	**2 241 000**	**Versements en plus**	**2 594 757**	**78**
111 636 240	**113 877 240**	**Situation à la fin de l'année**	**114 230 997**	**33**

Observations concernant le fonds de renouvellement, année 1930.

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier, c'est-à-dire les prestations de ce fonds au compte de profits et pertes pour compenser les frais de renouvellement imputés sur le compte d'exploitation, ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement. Les versements sont supérieurs de fr. 2 594 758. — aux prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1930. Les versements restent de fr. 2 738 077 au-dessous de ceux de l'année 1929, année dans laquelle il a été fait un versement extraordinaire de fr. 3 000 000. D'autre part, les prélèvements accusent une augmentation s'élevant à fr. 2 173 864, laquelle se rapporte au renouvellement plus important des voies et des installations mécaniques et électriques. Les prestations au compte de profits et pertes s'élèvent à fr. 17 772 750. 42. En outre, il a été bonifié au compte „Dépenses à amortir", comme participation à l'amortissement, des versements s'élevant à fr. 303 507. 40 concernant les vieilles installations amorties par suite de la transformation du système de courant pour la traction électrique sur le tronçon Brigue—Iselle et sur la ligne du Seetal.

Le montant du fonds de renouvellement s'élevait à fin 1929 à			fr. 111 636 239. 55
Excédent des versements sur les prélèvements:			
pour l'amortissement de matériel roulant		fr. 5 483 898. 40	
„ le renouvellement des installations pour la traction électrique, y compris les usines électriques, etc.		„ 3 524 843. 27	
		fr. 9 008 741. 67	
Excédent des prélèvements sur les versements:			
pour le renouvellement de la superstructure . . .	fr. 5 937 468. 55		
„ „ remplacement de mobilier	„ 173 007. 94		
En plus: pour la transformation du système de courant Brigue—Iselle et sur la ligne du Seetal	„ 303 507. 40	„ 6 413 983. 89	
Versements en plus en 1930			„ 2 594 757. 78
Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1930			fr. 114 230 997. 33

Autres fonds spéciaux, année 1930.

Compte de 1929 Fr.				Compte de 1930 Fr.	Ct.
	Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.				
6 123 780	Solde au 1er janvier 1930		fr. 6 217 390. 77		
214 332	Intérêt 3½ % pour 1930		„ 217 608. 70		
6 338 112				6 434 999	47
120 721	Dépenses nettes pour dommages d'incendies en 1930			10 078	15
6 217 391			Solde à fin 1930	6 424 921	32
	Il n'a pas été fait de versement à ce fonds en 1930, attendu que celui-ci a dépassé le montant de fr. 6 000 000. —.				
	Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.				
5 185 446	Solde au 1er janvier 1930		fr. 5 377 770. 22		
653 806	Valeur capitalisée des rentes-accidents allouées en 1930	fr. 455 811. 20			
177 653	Intérêt 3½ % pour 1930	„ 183 702. 25			
6 016 905			„ 639 513. 45	6 017 283	67
639 135	Rentes-accidents payées en 1930 (y compris fr. 9 511. 20 payés au personnel de services auxiliaires)			638 085	14
5 377 770			Solde à fin 1930	5 379 198	53

Comptes des services auxiliaires et des entreprises accessoires, justification des mutations au capital d'établissement

et

comptes des caisses de secours.

1930.

Compte de l'économat

Compte de 1929	Budget de 1930		Compte de 1930	
Fr.	Fr.	**Recettes.**	Fr.	Ct.
31 718 310	**28 677 700**	**A. Livraisons de matières**	**34 245 627**	**45**
17 784 541	**16 687 700**	**I. Matières générales**	**17 785 764**	**16**
80 082	74 000	1. Fournitures de bureau	85 466	65
10 697 103	10 200 000	2. Matières pour le chauffage	10 617 020	25
2 265 887	2 176 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	2 492 471	23
899 677	700 000	4. Matériaux de construction	682 473	60
1 034 927	930 000	5. Mobilier et outillage	1 099 581	13
2 762 639	2 564 700	6. Uniformes	2 764 882	75
44 226	43 000	7. Divers (y compris les loyers)	43 868	55
11 905 374	**11 000 000**	**II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection**	**12 547 090**	**50**
4 729 012	4 300 000	1. Traverses	4 701 953	15
5 551 277	5 000 000	2. Rails et matériel d'attache	6 016 345	35
1 379 111	1 470 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 572 357	80
245 974	230 000	4. Signaux et appareils de protection	256 434	20
2 028 395	**990 000**	**III. Matières pour les installations électriques**	**3 912 772**	**79**
1 149 034	660 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	1 245 780	50
879 361	330 000	2. Matières pour les lignes de contact	2 666 992	29
20 009 457	**20 550 000**	**B. Approvisionnements à compte nouveau**	**21 872 601**	**45**
51 727 767	**49 227 700**	**Total des recettes**	**56 118 228**	**90**
		(Livraisons plus importantes de matériel de voie et de matériel pour les installations électriques; approvisionnements plus grands à la fin de l'année.)		
		Dépenses.		
2 192 376	**2 051 000**	**A. Frais de régie**	**2 203 901**	**04**
854 310	**828 000**	**I. Personnel**	**831 080**	**40**
805 606	785 000	1. Traitements	747 523	35
24 566	23 000	2. Salaires (y compris les prestations d'autres services)	61 896	10
24 138	20 000	3. Indemnités de voyages, uniformes et divers	21 660	95
205 005	**169 700**	**II. Frais accessoires**	**229 128**	**29**
18 407	12 700	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	15 708	56
14 118	13 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	17 926	70
15 078	5 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	15 944	90
157 402	139 000	4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers	179 548	13
1 133 061	**1 053 300**	**III. Intérêts des capitaux (5 %)**	**1 143 692**	**35**
29 428	33 200	1. Intérêt du capital de construction	29 647	63
1 103 633	1 020 100	2. » » » d'exploitation	1 114 044	72
2 192 376	2 051 000	Report	2 203 901	04
		(Augmentation des frais accessoires par suite de la reprise du magasin de Brittnau et intérêt du capital d'exploitation plus élevé.)		

pour l'année 1930.

Compte de 1929	Budget de 1930		Compte de 1930	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
2 192 376	2 051 000	Report	2 203 901	04
28 247 889	**26 305 900**	**B. Achats de matières**	**33 306 538**	**58**
15 757 506	**15 905 900**	**I. Matières générales**	**16 284 482**	**53**
66 024	66 600	1. Fournitures de bureau	67 931	62
9 783 106	9 970 000	2. Matières pour le chauffage	9 996 271	21
1 973 928	1 996 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	2 210 440	98
709 910	658 000	4. Matériaux de construction	673 393	88
894 433	884 000	5. Mobilier et outillage	1 024 072	58
2 328 893	2 331 300	6. Uniformes	2 311 625	51
1 212	—	7. Divers	746	75
10 429 804	**9 500 000**	**II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection**	**12 374 444**	**72**
3 627 336	3 600 000	1. Traverses	4 617 303	24
5 109 463	4 400 000	2. Rails et matériel d'attache	6 135 873	47
1 425 518	1 280 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 316 066	50
267 487	220 000	4. Signaux et appareils de protection	305 201	51
2 060 579	**900 000**	**III. Matières pour les installations électriques**	**4 647 611**	**33**
708 055	600 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	1 597 897	94
1 352 524	300 000	2. Matières pour les lignes de contact	3 049 713	39
20 815 111	**20 815 000**	**C. Approvisionnements de l'année précédente**	**20 009 457**	**30**
51 255 376	**49 171 900**	**Total des dépenses**	**55 519 896**	**92**

(Augmentation des dépenses pour achat de matériel de voie et de matériel pour les installations électriques.)

Clôture.

51 727 767	**49 227 700**	**Recettes**	**56 118 228**	**90**
51 255 376	**49 171 900**	**Dépenses**	**55 519 896**	**92**
472 391	**55 800**	**Produit net**	**598 331**	**98**

(Produit net plus élevé par suite de l'augmentation des recettes.)

Produit net de 1930	fr.	598 331.98
Intérêts des capitaux	„	1 143 692.35
Produit brut en faveur des recettes d'exploitation	fr.	1 742 024.33

Compte de 1929	Budget de 1930	
Fr.	Fr.	
		A. Compte de magasin.
		Recettes.
11 511 390	10 925 000	I. Livraisons aux ateliers
970 946	795 000	II. Livraisons aux magasins des ateliers
—	—	III. Livraisons aux magasins des ateliers de dépôt
184 313	183 000	IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier
14 505 111	13 622 000	V. Approvisionnements à compte nouveau
27 171 760	25 525 000	Total des recettes
		Dépenses.
8 633 898	6 840 000	I. Fournitures de services auxiliaires, d'autres services et de tiers
	795 000	II. Livraisons de magasins des ateliers
3 757 564	3 450 000	III. Fournitures des ateliers
353 345	330 000	IV. Vieux matériaux remployables
14 426 953	14 110 000	V. Approvisionnements de l'année précédente
27 171 760	25 525 000	Total des dépenses
		B. Compte d'atelier.
		Recettes.
26 551 844	26 049 000	I. Fournitures à d'autres services, services auxiliaires et entreprises accessoires
3 860 749	3 524 700	II. Fournitures aux magasins d'ateliers III. Fournitures aux ateliers
266 051	220 000	IV. Fournitures à la charge du compte de construction des ateliers
1 002 334	902 100	V. Fournitures à des tiers
1 668 633	1 855 000	VI. Produit de la liquidation de vieux matériaux
151 675	102 000	VII. Autres recettes
422 135	272 000	VIII. Valeur des vieux matériaux non comptabilisés
1 584 095	1 460 000	IX. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés
35 507 516	34 384 800	Total des recettes

pour l'année 1930.

Comptes de 1930													
Yverdon		Bienne		Olten		Bellinzone		Zurich		Coire		Total	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2 051 848	43	1 220 285	53	3 911 898	41	1 647 978	96	4 590 536	24	637 777	16	14 060 324	73
118 677	75	149 332	22	193 489	06	155 162	57	326 690	05	30 881	—	974 232	65
—	—	730	80	6 513	60	28	50	7 167	95	554	85	14 995	70
14 773	25	33 027	31	9 902	80	31 024	85	50 001	28	2 999	45	141 728	94
2 946 331	96	1 801 807	59	2 578 362	26	3 787 754	86	3 140 007	54	376 843	14	14 631 107	35
5 131 631	39	3 205 183	45	6 700 166	13	5 621 949	74	8 114 403	06	1 049 055	60	29 822 389	37
1 569 229	59	823 994	01	2 909 318	99	1 362 042	65	2 994 968	70	351 089	36	10 010 643	30
162 371	—	81 539	85	240 395	46	227 999	95	238 131	09	23 795	30	974 232	65
469 909	15	407 116	15	1 126 700	95	458 340	—	1 179 106	70	351 256	50	3 992 429	45
35 395	10	34 535	40	170 010	45	56 571	24	35 684	05	7 777	05	339 973	29
2 894 726	55	1 857 998	04	2 253 740	28	3 516 995	90	3 666 512	52	315 137	39	14 505 110	68
5 131 631	39	3 205 183	45	6 700 166	13	5 621 949	74	8 114 403	06	1 049 055	60	29 822 389	37
4 541 913	45	3 205 938	—	7 205 893	—	4 763 898	30	8 398 026	80	873 348	65	28 989 018	20
456 633	20	316 856	25	1 241 514	65	523 383	30	937 504	85	516 605	90	3 992 498	15
13 754	95	23 007	05	84 565	75	3 917	20	30 750	85	30 570	45	186 566	25
30 831	65	8 734	60	45 798	15	27 264	30	61 109	—	2 531	90	176 269	60
59 072	05	26 065	15	620 539	90	24 953	05	135 694	67	9 486	10	875 810	92
164 113	20	278 687	—	225 355	15	255 018	04	305 028	01	41 901	45	1 270 102	85
1 696	40	96 436	25	57 779	80	9 204	95	59 843	75	1 324	20	226 285	35
204 582	90	74 664	—	57 649	—	58 000	—	93 965	30	9 570	—	498 431	20
188 323	55	254 132	62	458 672	80	195 128	75	1 570 965	90	232 908	70	2 900 132	32
5 660 921	35	4 284 520	92	9 997 768	20	5 860 767	89	11 592 889	13	1 718 247	35	39 115 114	84

Compte des ateliers

(Compte d'atelier.)

Dépenses.

Compte de 1929	Budget de 1930	
Fr.	Fr.	
16 985 775	**17 203 800**	**I. Frais de personnel**
3 013 254	3 106 300	1. Traitements
11 639 489	11 619 500	2. Salaires
118 576	116 400	3. Indemnités de voyages, gratifications et divers
1 759 473	1 899 000	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours
331 123	333 600	5. Assurance-accidents
123 860	129 000	6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers
12 042 459	**11 452 500**	**II. Matériel et énergie**
11 511 390	10 925 000	1. Livraisons du magasin
59 171	54 300	2. Fournitures de bureau
471 898	473 200	3. Energie électrique, force hydraulique, gaz et eau
2 854 080	**2 888 900**	**III. Amortissements et intérêts des capitaux**
411 270	*404 500*	*1. Amortissements*
—	—	*a.* Amortissement ordinaire du capital d'établissement
226 957	221 500	*b.* Amortissement extraordinaire du capital d'établissement
184 313	183 000	*c.* Amortissement de stocks hors d'usage
2 442 810	*2 484 400*	*2. Intérêts à 5 %*
1 729 039	1 791 100	*a.* du capital d'établissement
713 771	693 300	*b.* du capital d'exploitation
1 328 950	**1 105 000**	**IV. Autres dépenses**
135 953	74 700	1. Fournitures et prestations d'ateliers
298 209	265 800	2. Fournitures et prestations de services et de services auxiliaires
300 265	387 500	3. Bonifications pour vieilles matières de véhicules mis au rebut
594 523	377 000	4. Fournitures et prestations de tiers
498 083	—	**V. Restitutions au compte d'entretien du matériel roulant**
296 843	**253 900**	**VI. Valeur des vieux matériaux de l'année précédente non comptabilisés**
1 472 684	**1 454 000**	**VII. Créances en suspens et valeur des travaux de l'année précédente non comptabilisés**
35 478 874	**34 358 100**	**Total des dépenses**

Clôture.

35 507 516	**34 384 800**	**Recettes**
35 478 874	**34 358 100**	**Dépenses**
28 642	**26 700**	**Excédent des recettes**

Excédent des recettes de 1930	Fr. 12 780.23
Intérêts des capitaux	„ 2 495 184.60
Produit brut en faveur des recettes d'exploitation	Fr. 2 507 964.83

pour l'année 1930.

Compte de 1930													
Yverdon		Bienne		Olten		Bellinzone		Zurich		Coire		Total	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2 511 173	**45**	**2 096 533**	**05**	**4 354 459**	**45**	**3 020 158**	**60**	**4 877 947**	**85**	**782 988**	**80**	**17 643 261**	**20**
403 173	90	373 224	45	790 511	25	506 641	05	858 424	35	131 843	—	3 063 818	—
1 743 144	55	1 430 746	35	2 959 128	85	2 046 786	15	3 318 844	30	538 859	80	12 037 510	—
14 873	15	14 807	05	32 619	90	17 945	—	32 296	95	8 588	50	121 130	55
288 371	75	235 009	65	478 735	—	355 522	45	548 951	45	83 659	25	1 990 249	55
41 475	10	26 795	55	70 774	45	68 288	95	81 825	80	14 793	25	303 953	10
20 135	—	15 950	—	22 690	—	24 975	—	37 605	—	5 245	—	126 600	—
2 116 550	**23**	**1 254 716**	**51**	**4 062 885**	**36**	**1 717 320**	**71**	**4 821 579**	**52**	**649 919**	**83**	**14 622 972**	**16**
2 051 848	43	1 220 285	53	3 911 898	41	1 647 978	96	4 590 536	24	637 777	16	14 060 324	73
7 401	50	4 828	13	15 382	80	10 171	15	17 634	08	3 076	26	58 493	92
57 300	30	29 602	85	135 604	15	59 170	60	213 409	20	9 066	41	504 153	51
510 585	**50**	**270 567**	**86**	**518 797**	**61**	**608 959**	**90**	**861 896**	**88**	**95 647**	**25**	**2 866 455**	**—**
109 273	*25*	*45 942*	*56*	*65 923*	*71*	*61 024*	*85*	*72 932*	*88*	*16 173*	*15*	*371 270*	*40*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
94 500	—	12 915	25	56 020	91	30 000	—	22 931	60	13 173	70	229 541	46
14 773	25	33 027	31	9 902	80	31 024	85	50 001	28	2 999	45	141 728	94
401 312	*25*	*224 625*	*30*	*452 873*	*90*	*547 935*	*05*	*788 964*	—	*79 474*	*10*	*2 495 184*	*60*
255 823	90	133 058	75	333 106	70	364 180	20	622 036	75	61 129	10	1 769 335	40
145 488	35	91 566	55	119 767	20	183 754	85	166 927	25	18 345	—	725 849	20
333 452	**80**	**140 389**	**40**	**386 658**	**21**	**213 406**	**15**	**297 963**	**67**	**32 000**	**10**	**1 403 870**	**33**
90 599	80	1 743	85	44 648	15	43 034	75	101 533	55	3 961	75	285 521	85
18 129	90	4 160	—	140 390	20	20 846	75	64 037	45	2 726	65	250 290	95
150 759	10	66 360	40	10 194	10	51 440	10	1 065	20	3 716	45	283 535	35
73 964	—	68 125	15	191 425	76	98 084	55	131 327	47	21 595	25	584 522	18
93 788	**52**	**61 168**	**02**	**234 871**	**57**	**6 075**	**83**	**141 815**	**61**	**21 826**	**72**	**559 546**	**27**
14 483	**—**	**223 162**	**10**	**44 347**	**10**	**78 914**	**—**	**55 013**	**80**	**6 215**	**—**	**422 135**	**—**
77 942	**15**	**235 925**	**45**	**390 224**	**80**	**214 292**	**—**	**536 671**	**80**	**129 038**	**45**	**1 584 094**	**65**
5 657 975	**65**	**4 282 462**	**39**	**9 992 244**	**10**	**5 859 127**	**19**	**11 592 889**	**13**	**1 717 636**	**15**	**39 102 334**	**61**
5 660 921	**35**	**4 284 520**	**92**	**9 997 768**	**20**	**5 860 767**	**89**	**11 592 889**	**13**	**1 718 247**	**35**	**39 115 114**	**84**
5 657 975	**65**	**4 282 462**	**39**	**9 992 244**	**10**	**5 859 127**	**19**	**11 592 889**	**13**	**1 717 636**	**15**	**39 102 334**	**61**
2 945	**70**	**2 058**	**53**	**5 524**	**10**	**1 640**	**70**	**—**	**—**	**611**	**20**	**12 780**	**23**

Compte des usines électriques

Compte de 1929	Budget de 1930		Groupes Amsteg-Ritom	
Fr.	Fr.		1 Fr.	Ct.
		Recettes.		
19 404 553	**20 153 000**	**I. Fourniture d'énergie**	**5 718 546**	**75**
18 194 800	19 408 000	1. Au service de la traction	5 388 100	—
113 958	133 600	2. A d'autres services	25 413	—
1 095 795	611 400	3. A des tiers	305 033	75
119 524	**303 000**	**II. Prestations**	**8 557**	**70**
8 123	**4 200**	**III. Livraisons de matériaux**	**2 537**	**15**
36 849	**28 000**	**IV. Recettes du trafic sur les funiculaires**	**27 555**	**35**
128 264	**119 800**	**V. Recettes diverses**	**39 943**	**10**
19 697 313	**20 608 000**	**Total des recettes**	**5 797 140**	**05**
		Dépenses.		
1 457 781	**1 635 000**	**I. Personnel**	**374 760**	**61**
1 389 105	1 789 000	1. Traitements	435 584	67
153 646	21 000	2. Salaires à la journée et à l'heure	7 884	—
64 247	110 000	3. Indemnités de voyages, uniformes et divers	14 751	24
– 149 217	– 285 000	Dont à porter au débit des chapitres II et III	– 83 459	30
904 693	**830 500**	**II. Entretien, réparations et remplacement**	**153 974**	**38**
127 632	138 500	1. Travaux d'infrastructure et bâtiments des usines électriques	33 187	70
266 024	305 500	2. Conduites tubulaires et accessoires, installations mécaniques et électriques des usines, y compris le mobilier	120 786	68
262 492	172 500	3. Lignes de transport	—	—
40 902	28 000	4. Bâtiments des sous-stations	—	—
207 643	186 000	5. Installations mécaniques et électriques des sous-stations, y compris le mobilier	—	—
2 264 024	**2 951 150**	**III. Frais généraux divers**	**327 869**	**74**
29 584	33 000	1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage	11 118	81
17 491	28 000	2. Matières de consommation	3 928	22
373 260	372 150	3. Redevances d'eau	233 658	25
1 556 531	2 156 100	4. Energie fournie par des tiers	5 144	80
226 124	297 500	5. Assurances et indemnités pour accidents	69 495	07
61 034	64 400	6. Divers	4 524	59
3 702 717	**3 746 800**	**IV. Amortissements et versements au fonds de renouvellement**	**1 195 272**	**15**
1 134 281	1 142 515	1. Amortissement de capitaux	373 715	80
2 225 648	2 259 225	2. Installations mécaniques et électriques, y compris les conduites forcées et accessoires	821 556	35
342 788	345 060	3. Lignes de transport	—	—
—	—	4. Versements extraordinaires	—	—
11 342 815	**11 425 100**	**V. Intérêts des capitaux**	**3 737 157**	**80**
19 672 030	**20 588 550**	**Total des dépenses**	**5 789 034**	**68**
		Clôture.		
19 697 313	**20 608 000**	**Recettes**	.	.
19 672 030	**20 588 550**	**Dépenses**	.	.
25 283	**19 450**	**Produit net**	.	.

pour l'année 1930.

Compte de 1930						Observations.
d'usines		Distr. d'énergie (lignes de transport et sous-stations)		Total		Remarque: La colonne «distribution d'énergie» comprend le bureau central, les lignes de transport de 132 kV et de 66 kV et toutes les sous-stations. Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises à la charge ou bonifiées à raison de 60 % aux usines et de 40 % à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines.
Vernayaz-Barberine-Massaboden						
2 Fr.	Ct.	3 Fr.	Ct.	4 Fr.	Ct.	
5 661 007	**14**	**8 495 598**	**20**	**19 875 152**	**09**	
5 371 700	—	8 340 200	—	19 100 000	—	Mise en charge moins importante au service de la traction par suite de la diminution des dépenses par rapport au budget.
89 033	14	33 884	95	148 331	09	
200 274	—	121 513	25	626 821	—	
16 412	**40**	**313 376**	**45**	**338 346**	**55**	Surcroît de recettes provenant de prestations plus importantes du personnel du bureau central pour l'élaboration du projet de l'usine de l'Etzel; y compris fr. 240 682.— pour l'entretien des lignes de contact par le personnel des sous-stations.
2 366	**47**	**349**	**80**	**5 253**	**42**	
11 043	**30**	—	—	**38 598**	**65**	Augmentation des recettes par suite de l'accroissement du trafic.
22 379	**70**	**53 679**	**95**	**116 002**	**75**	
5 713 209	**01**	**8 863 004**	**40**	**20 373 353**	**46**	
409 168	**70**	**839 675**	**64**	**1 623 604**	**95**	
440 289	95	880 957	48	1 756 832	10	
3 853	85	5 997	55	17 735	40	
22 337	05	84 326	36	121 414	65	
– 57 312	15	– 131 605	75	– 272 377	20	
201 837	**82**	**553 125**	**72**	**908 937**	**92**	
73 549	—	—	—	106 736	70	
128 288	82	—	—	249 075	50	
—	—	280 305	92	280 305	92	Frais d'entretien plus importants.
—	—	26 589	95	26 589	95	
—	—	246 229	85	246 229	85	Frais d'entretien plus importants.
314 989	**63**	**2 049 844**	**41**	**2 692 703**	**78**	
11 474	86	9 210	68	31 804	35	
3 411	—	8 099	53	15 438	75	
192 403	90	—	—	426 062	15	Redevance plus élevée pour l'utilisation des forces hydrauliques de la Reuss par suite de la modification du contrat de concession avec le canton d'Uri.
11 732	65	1 862 118	—	1 878 995	45	
72 955	75	147 030	03	289 480	85	
23 011	47	23 386	17	50 922	23	
1 023 293	**10**	**1 504 756**	**20**	**3 723 321**	**45**	
375 595	25	390 306	30	1 139 617	35	✓ ½ % du capital d'établissement de toutes les installations.
647 697	85	771 665	30	2 240 919	50	✓ Versement au fonds de renouvellement 3 %.
—	—	342 784	60	342 784	60	✓ Versement au fonds de renouvellement 1 %.
—	—	—	—	—	—	
3 755 952	**20**	**3 903 064**	**05**	**11 396 174**	**05**	5 % du capital d'établissement.
5 705 241	**45**	**8 850 466**	**02**	**20 344 742**	**15**	
.	.	.	.	**20 373 353**	**46**	
.	.	.	.	**20 344 742**	**15**	
.	.	.	.	**28 611**	**31**	

Produit net de l'année 1930	fr.	28 611. 31
Amortissements et versements au fonds de renouvellement	„	3 723 321. 45
Intérêts des capitaux	„	11 396 174. 05
Produit brut porté au crédit des recettes d'exploitation . .	fr.	15 148 106. 81

Compte de la navigation sur le lac de Constance, année 1930.

Compte de 1929	Budget de 1930		Compte de 1930	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		Recettes.		
254 337	**260 000**	**I. Transport des voyageurs**	**259 010**	**61**
560 478	**597 400**	**II. Transport des bagages, animaux et marchandises**	**613 870**	**68**
12 622	13 000	1. Bagages	16 688	70
983	2 000	2. Animaux	2 010	06
546 873	582 400	3. Marchandises	595 171	92
2 600	**2 600**	**III. Transports postaux**	**2 600**	—
817 415	**860 000**	**Total des recettes de transport**	**875 481**	**29**
7 023	**5 000**	**IV. Recettes diverses**	**5 139**	**80**
6 236	5 000	1. Loyers et fermages	4 831	50
787	—	2. Produit des chantiers de Romanshorn	308	30
824 438	**865 000**	**Total des recettes d'exploitation**	**880 621**	**09**
		Dépenses.		
343 775	**336 620**	**I. Frais de personnel**	**407 167**	**65**
30 562	**27 300**	*A. Personnel d'administration*	**45 335**	**75**
29 151	26 500	1. Traitements	41 655	90
1 411	800	2. Indemnités de voyages, uniformes et divers	3 679	85
313 213	**309 320**	*B. Personnel des bateaux et des ports*	**361 831**	**90**
235 808	239 130	1. Traitements	231 193	20
12 012	9 000	2. Salaires	51 255	35
8 198	5 800	3. Uniformes	13 976	10
35 488	36 150	4. Allocations supplémentaires	45 643	30
40	50	5. Indemnités pour service de nuit	11	40
15 135	15 140	6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons transportés par bacs	15 216	30
—	—	7. Part aux frais du service des bateaux affectés à la communauté, dépenses nettes	—	—
6 532	4 050	8. Indemnités de voyages et divers	4 536	25
335 797	**287 180**	**II. Autres dépenses**	**382 451**	**31**
98 388	111 190	1. Combustible, matières pour graissage et nettoyage, éclairage et chauffage des bateaux	136 913	45
164 470	111 550	2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement	130 750	81
16 744	7 900	3. Entretien des ports et des installations pour le service des bacs	26 294	45
5 790	6 480	4. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire	7 046	50
1 283	1 080	5. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	1 306	70
47 154	47 520	6. Assurances, indemnités pour accidents et indemnités de transport	51 572	70
1 968	1 460	7. Divers	28 566	70
43 606	**56 300**	**III. Intérêt du capital d'établissement ($4^1/_2$ %)**	**41 737**	**90**
48 451	**62 600**	**IV. Amortissement du capital d'établissement et dépenses pour renouvellement et réparations importantes des bateaux**	*** 46 375**	**45**
771 629	**742 700**	* Amortissement en faveur du compte de construction . fr. 15 390. 30 Pour réparations importantes des bateaux . . . . . „ 30 985. 15 fr. 46 375. 45 — **Total des dépenses**	**877 732**	**31**
		Clôture.		
824 438	**865 000**	**Recettes**	**880 621**	**09**
771 629	**742 700**	**Dépenses**	**877 732**	**31**
52 809	**122 300**	**Excédent des recettes**	**2 888**	**78**

(Cet excédent de recettes est porté au crédit du compte de profits et pertes.)

Compte des chantiers de Romanshorn pour l'année 1930.

Compte de 1929	Budget de 1930		Compte de 1930 Fr	Ct
Fr.	Fr.	**A. Compte de magasin.**		
		Recettes.		
90 129	90 000	I. Livraisons à la charge du compte des chantiers	135 766	10
2 041	—	II. Amortissements à la charge du compte des chantiers	—	—
83 605	80 000	III. Approvisionnements à compte nouveau	118 911	15
175 775	**170 000**	**Total des recettes**	**254 677**	**25**
		Dépenses.		
86 926	89 800	I. Livraisons des chantiers, de services auxiliaires, d'autres services et de tiers	171 071	90
—	200	II. Vieux matériaux remployables	—	—
88 849	80 000	III. Approvisionnements de l'année précédente	83 605	35
175 775	**170 000**	**Total des dépenses**	**254 677**	**25**
		B. Compte des chantiers.		
		Recettes.		
355 276	332 000	I Fournitures aux services, aux services auxiliaires et aux entreprises accessoires	405 771	80
2 629	1 500	II. Fournitures au magasin des chantiers	1 399	60
366	300	III. Fournitures à la charge du compte de construction des chantiers	2 926	80
15 841	10 000	IV. Fournitures à des tiers	5 727	90
9 107	3 000	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux	6 017	35
4 217	1 600	VI. Autres recettes	12 812	80
1 700	1 000	VII. Valeur des vieux matériaux non vendus	168	50
1 586	9 000	VIII. Créances et valeur des travaux non comptabilisés	53	—
390 722	**358 400**	**Total des recettes**	**434 877**	**75**
		Dépenses.		
216 920	**221 300**	**I. Frais de personnel**	**199 250**	**35**
181 730	185 800	1. Traitements	140 923	40
—	—	2. Salaires	11 429	60
5 901	4 000	3. Indemnités de voyages, gratifications d'ancienneté et divers	8 232	05
25 604	26 500	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours	26 590	25
3 685	5 000	5. Assurance-accidents	4 075	05
—	—	6. Frais de personnel de la direction du service des bateaux	8 000	—
100 592	**98 500**	**II. Matériel et énergie**	**145 658**	**—**
90 129	90 000	1. Livraisons du magasin	135 766	10
1 103	1 000	2. Fournitures de bureau	861	90
9 360	7 500	3. Energie électrique, force hydraulique, gaz et eau	9 030	—
56 488	**17 000**	**III. Frais des capitaux**	**54 258**	**91**
27 327	—	*1. Amortissements*	** 25 434*	*06*
12 017	—	*a.* Amortissement ordinaire des terrains, bâtiments et installations	11 416	30
13 269	—	*b.* Amortissement ordinaire de l'inventaire	12 644	21
—	—	*c.* Amortissement extraordinaire des terrains, bâtiments et installations	—	—
—	—	*d.* Amortissement extraordinaire de l'inventaire	1 373	55
2 041	—	*e.* Amortissement de stocks hors d'usage	—	—
29 161	*17 000*	*2. Intérêts à 5 %*	*28 824*	*85*
25 286	13 000	*a.* du capital d'établissement	24 060	50
3 875	4 000	*b.* du capital d'exploitation	4 764	35
6 017	**9 900**	**IV. Autres dépenses**	**30 737**	**40**
2 955	2 900	1. Fournitures et prestations des services et des services auxiliaires	13 010	10
—	—	2. Bonifications pour vieilles matières de véhicules démolis	—	—
3 062	7 000	3. Fournitures et prestations de tiers	17 727	30
—	—	**V. Restitutions au crédit du compte d'entretien des bateaux**	**1 378**	**39**
3 407	**1 000**	**VI. Valeur des vieilles matières de l'année précédente, non comptabilisées**	**1 700**	**—**
6 511	**10 000**	**VII. Créances et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente**	**1 586**	**40**
389 935	**357 700**	* Amortissement en faveur du compte de construction fr. 25 434. 06 **Total des dépenses**	**434 569**	**45**
		Clôture.		
390 722	**358 400**	**Recettes**	**434 877**	**75**
389 935	**357 700**	**Dépenses**	**434 569**	**45**
787	**700**	**Excédent des recettes**	**308**	**30**

(Cet excédent de recettes est imputé sur le compte de la navigation sur le lac de Constance.)

Justification des mutations au

Compte de 1929 Fr.	RECETTES.	Compte de 1930 Fr.	Ct.
51 721 500	**Versements de capitaux**	**13 760 000**	—
30 921 500	Emission d'obligations des chemins de fer nationalisés	—	—
20 800 000	Emission de bons de dépôts C. F. F. 5 %	13 760 000	—
62 395 728	**Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation**	**13 524 707**	**05**
4 718 887	*a.* Amortissement légal	4 912 053	64
294 239	*b.* Amortissement du coût d'installations supprimées	2 737 392	47
7 348 437	*c.* Amortissement de frais d'emprunts	4 280 423	—
50 034 165	*d.* Amortissement du déficit de guerre	1 594 837	94
27 767 315	**Produit de ventes et remboursements**	**25 100 888**	**48**
348 694	I. Frais généraux	6 225 227	07
9 657 607	II. Etablissement de la ligne et installations fixes	10 596 632	81
6 133 383	III. Matériel roulant	6 352 098	—
234 395	IV. Mobilier et ustensiles	406 506	70
1 026 278	V. Services auxiliaires	1 479 253	04
366 958	Entreprises accessoires	41 114	86
10 000 000	Subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification	—	—
29 977 677	**Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction**	**36 524 268**	**75**
1 682 243	I. Frais généraux	– 4 425 274	42
15 680 456	II. Etablissement de la ligne et installations fixes	13 829 558	59
7 800 650	III. Matériel roulant	18 183 747	50
1 341 697	IV. Mobilier et ustensiles	1 960 923	92
3 472 631	V. Services auxiliaires	6 975 313	16
9 092 919	**Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé**	**72 335 835**	—
180 955 139		**161 245 643**	**28**

capital d'établissement en 1930.

Compte de 1929 Fr.	DÉPENSES.		Compte de 1930 Fr.	Ct.
68 265 469	**Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente**		9 092 919	28
21 605 634	**Remboursement de capitaux**		21 937 353	99
	Emprunts du Central suisse:			
975 000	du 1er février 1876	fr. 1 014 000. —		
270 000	du 25 juin 1880	» 280 000. —		
198 000	du 1er juin 1894	» 235 000. —		
200 000	du 26 octobre 1894	» 235 000. —	1 764 000	—
—	**Emprunt du Nord-Est suisse du 30 avril 1880**		3 000 000	—
	Emprunts de l'Union suisse:			
133 000	du 31 mars 1865, 1re hyp.	fr. 133 000. —		
67 000	du 31 mars 1865. 2e hyp.	» 67 000. —	200 000	—
	Emprunts du Jura-Simplon:			
259 600	Franco-Suisse	fr. 266 200. —		
80 000	Jougne-Eclépens	» 82 500. —	348 700	—
1 000 000	**Emprunt du Gothard 3½ % de 1895**		1 030 000	—
—	**Emprunt du chemin de fer du Seetal du 1er juillet 1904**		1 700 000	—
	Emprunts des C. F. F.:			
6 500 000	3½ % de 1899/1902	fr. 6 800 000. —		
2 160 000	3 % différé de 1903	» 2 225 000. —		
900 000	3½ % de 1910	» 900 000. —		
700 000	4 % de 1912	» 800 000. —		
500 000	4 % de 1914	» 550 000. —		
7 500 000	Bons de dépôt C. F. F. 5 %	» 2 450 000. —		
163 034	Amortissement du prix de rachat Genève—La Plaine	» 169 653. 99	13 894 653	99
84 459 573	**Dépenses de construction**		127 309 005	94
54 481 897	Dépenses de construction		90 784 737	19
29 977 676	Report du compte des objets inachevés au compte de construction		36 524 268	75
509 654	**Frais d'installation des entreprises accessoires**		129 373	60
6 114 809	**Dépenses à amortir**		2 776 990	47
294 239	Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement		2 737 392	47
5 820 570	Frais d'émission d'emprunts		39 598	—
180 955 139			161 245 643	28

Justification suivant bilan au 31 décembre 1930.

Dettes courantes	fr. 120 705 423. 05	
Fonds spéciaux	» 126 035 117. 18	
		fr. 246 740 540. 23
moins:		
Valeurs et créances		» 174 404 705. 23
Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé		fr. 72 335 835. —

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1930.

Compte 1929 Fr.	Ct.	Recettes.	Compte 1930 Fr.	Ct.
		Assurance, art. 3 (1).		
594 628 234	63	**I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1929**	615 997 161	62
265 241 507	02	1. Réserve de cotisations des assurés actifs	274 724 337	74
834 228	66	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs	824 482	20
292 888 741	92	3. Réserve mathématique des pensions courantes	303 210 721	85
223 703 921	62	*a.* Aux invalides (incl. fr. 436 063. 80 valeur actuelle des indemnités de décès)	231 377 057	73
65 094 329	42	*b.* » veuves	67 761 014	66
4 090 490	88	*c.* » orphelins	4 072 649	46
35 663 757	03	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels	37 237 619	83
48 396 780	52	**II. Recettes ordinaires**	50 546 211	14
30 756 933	—	1. Cotisations annuelles (art. 46 *a* et art. 48 *a*)	32 819 335	20
20 688	70	2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67)	54 096	45
4 034 207	85	3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 *b* et art. 48 *b*)	3 474 839	60
13 584 950	97	4. Intérêts	14 004 404	24
—	—	5. Gains sur les cours	193 535	65
4 662 769	02	**III. Recettes extraordinaires**	1 865 119	91
4 535 844	70	1. Versements spéciaux de l'administration (déduit fr. 1 136 841. 20, compris dans chiffre II, 1 et 3)	1 566 407	60
—	—	2. Valeur capitalisée de rentes-accidents (art. 4, statuts du 19 octobre 1906)	32 140	—
126 924	32	3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59)	266 572	31
6 064 100	30	**IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1930**	—	—
683 018	09	**Dépôts d'épargne, art. 53.**	937 604	42
443 383	57	1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent	544 871	17
209 111	55	2. Cotisations annuelles (art. 46 *a* et art. 48 *a*)	333 840	50
606	35	3. Versements complémentaires (art. 8)	632	45
9 638	55	4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 *b* et art. 48 *b*)	34 009	30
591	35	5. Passage de l'assurance, art. 3 (1)	2 050	14
19 686	72	6. Intérêts	22 200	86
780 927	01	**Fonds de secours, art. 52**	883 099	29
536 890	69	1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent	621 283	61
7 564	55	2. Amendes (art. 51 *a*)	8 664	—
40 007	31	3. Produit de la vente des objets trouvés (art. 51 *b*)	45 793	85
1 306	65	4. Dons et legs (art. 51 *c*)	3 132	33
163 311	15	5. Versement de l'administration selon art. 52 (3)	167 326	15
—	—	6. Transmission de dépôts d'épargne (art. 53)	1 417	70
31 846	66	7 Intérêts	35 481	65
655 215 829	57		670 229 196	38

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1930.

Observations.

Recettes.

Ad I, 1. Pour les assurés actifs présents au 1er janvier 1930, la *réserve des cotisations* se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 555 529 385. 35	(fr. 538 600 195. 14)
dont à *déduire* „ „ „ recettes „ . . .	„ 280 805 047. 61	(„ 273 358 688. 12)
la réserve des cotisations est ainsi de	fr. 274 724 337. 74	(fr. 265 241 507. 02)

Ad II, 1—3. Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer	Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Cotisations annuelles (art. 46 *a* et art. 48 *a*)	23 170 171. 05	9 649 164. 15	32 819 335. 20
2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . .	6 147. 55	47 948. 90	54 096. 45
3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 *b* et art. 48 *b*)	1 894 115. —	1 580 724. 60	3 474 839. 60
	25 070 433. 60	11 277 837. 65	36 348 271. 25

Ad II, 5. Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

Ad III, 1. Fr. 2 703 248. 80 versement extraordinaire au sens de la décision du Conseil d'administration, du 24 janvier 1928.

Ad Dépôts d'épargne, art. 53, 2—4.
Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer	Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
2. Cotisations annuelles (art. 46 *a* et art. 48 *a*)	225 450. 70	108 389. 80	333 840. 50
3. Versements complémentaires (art. 8)	—. —	632. 45	632. 45
4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 *b* et art. 48 *b*)	17 004. 65	17 004. 65	34 009. 30
	242 455. 35	126 026. 90	368 482. 25

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1930.

Compte 1929 Fr.	Ct.	Dépenses.	Compte 1930 Fr.	Ct.
		Assurance, art. 3 (1)		
37 355 097	**25**	**I. Pensions et secours**	**38 903 204**	**65**
869 929	**15**	**1. Indemnités de chômage** (art. 42)	**772 086**	**05**
20 195	**50**	**2. Indemnités à forfait**	**22 436**	**25**
17 545	50	*a.* Aux invalides (art. 40)	10 486	50
2 650	—	*b.* » assurés non réélus ou congédiés (art. 41)	11 949	75
36 336 546	**85**	**3. Pensions**	**37 976 218**	**95**
27 960 976	75	*a.* Aux invalides (art. 26)	29 234 178	95
7 297 627	05	*b.* » veuves (art. 31)	7 678 134	90
828 454	75	*c.* » orphelins (art. 35)	803 312	40
150 245	45	*d.* » » de père et de mère (art. 36)	153 676	30
99 242	85	*e.* » » incapables de gagner leur vie (art. 35[1] et 36[3])	106 916	40
78 865	**75**	**4. Secours**	**84 211**	**40**
56 809	60	*a.* Selon art. 44 des statuts	66 242	75
22 056	15	*b.* » » 56 du statut des fonctionnaires	17 968	65
49 560	—	**5. Indemnités de décès** (art. 69)	**48 252**	—
399 034	**25**	**II. Remboursements et conversions**	**427 977**	**55**
328 802	**65**	**1. Sur l'assurance des actifs**	**311 868**	—
245 036	—	*a.* Selon art. 7	156 187	15
243	20	*b.* » » 10, alinéa 2	346	65
83 523	45	*c.* » » 12, » 2	155 334	20
70 231	**60**	**2. Sur les pensions**	**116 109**	**55**
1 200	—	*a.* Selon art. 23	38 650	—
69 031	60	*b.* » » 33	77 459	55
591	**35**	**III. Passage aux dépôts d'épargne, art. 53**	**2 050**	**14**
615 997 161	**62**	**IV. Valeur des engagements en cours au 31 décembre 1930**	**623 770 984**	**78**
274 724 337	**74**	**1. Réserve de cotisations des assurés actifs**	**274 317 819**	**55**
824 482	**20**	**2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs**	**818 390**	**65**
303 210 721	**85**	**3. Réserve mathématique des pensions courantes**	**310 924 667**	**43**
231 377 057	73	*a.* Aux invalides (incl. fr. 450 002. 52 valeur actuelle des indemnités de décès)	235 897 651	96
67 761 014	66	*b.* » veuves	71 109 365	88
4 072 649	46	*c.* » orphelins	3 917 649	59
37 237 619	**83**	**4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels**	**37 710 107**	**15**
—	—	**V. Diminution de l'augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1930**	**5 304 275**	**55**
683 018	**09**	**Dépôts d'épargne, art. 53**	**937 604**	**42**
11 222	**60**	**1. Remboursement de dépôts d'épargne en cas de sortie** (art. 55[1])	**14 281**	**15**
—	—	**2. » » » » » » de décès** (art. 55[2])	**846**	**85**
—	—	**3. » des versements** (art. 10[2])	**71**	**50**
126 924	**32**	**4. Transmission à l'assurance** (art. 3[1])	**266 572**	**31**
—	—	**5. » au fonds de secours** (art. 52)	**1 417**	**70**
544 871	**17**	**6. Dépôts d'épargne au 31 décembre 1930**	**654 414**	**91**
780 927	**01**	**Fonds de secours, art. 52**	**883 099**	**29**
159 643	**40**	**1. Secours selon art. 43**	**189 533**	**45**
—	—	**2. Transmission au fonds pour un sanatorium des C.F.F.**	**100 000**	—
—	—	**3. » » » de secours pour invalides pensionnés**	**10 000**	—
621 283	**61**	**4. Fonds de secours au 31 décembre 1930**	**583 565**	**84**
655 215 829	**57**		**670 229 196**	**38**

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1930.

Observations.

Dépenses.

Ad IV, 1. La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1930 se décompose comme il suit :

	Valeur actuelle des dépenses futures . .	fr. 571 126 683. 77
dont à déduire	„ „ „ recettes „ . .	„ 296 808 864. 22
	La réserve des cotisations est ainsi de	fr. 274 317 819. 55

Ad Dépôts d'épargne, art. 53.

5. Cotisations de l'administration sur les remboursements en cas de décès.

Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1930.

Bilan 1929 Fr.	Ct.		Bilan 1930 Fr.	Ct.
		Actif.		
289 437 577	63	**I. Valeurs**	302 435 513	06
280 346 819	—	1. Titres et prêts hypothécaires	297 919 599	55
9 090 758	63	2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux)	4 515 913	51
38 849	35	**II. Intérêts créditeurs non échus**	190 838	60
327 686 889	42	**III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1930**	322 382 613	87
617 163 316	40		625 008 965	53
		Passif.		
615 997 161	62	**I. Réserves mathématiques nécessaires**	623 770 984	78
274 724 337	74	1. Réserves de cotisations des assurés actifs	274 317 819	55
824 482	20	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs	818 390	65
303 210 721	85	3. Réserves des pensions courantes	310 924 667	43
231 377 057	73	*a.* Aux invalides (y compris fr. 450 002. 52 valeur actuelle des indemnités de décès)	235 897 651	96
67 761 014	66	*b.* » veuves	71 109 365	88
4 072 649	46	*c.* » orphelins	3 917 649	59
37 237 619	83	4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides)	37 710 107	15
544 871	17	**II. Dépôts d'épargne, Art. 53**	654 414	91
621 283	61	**III. Fonds de secours, Art. 52**	583 565	84
617 163 316	40		625 008 965	53

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1930.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
5 % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux	224 935 000	—	100	224 935 000	—
3 1/2 % Régional Neuchâtel-Cortaillod-Boudry de 1896	5 500	—	88	4 840	—
4 1/4 % Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat de 1911	18 000	—	95	17 100	—
Total	.	.	.	**224 956 940**	—
II. Fonds d'Etats.					
4 % Confédération suisse de 1930	10 000 000	—	100	10 000 000	—
3 % Canton de Berne » 1895	125 000	—	90	112 500	—
4 1/2 % » » » » 1923	15 000	—	102	15 300	—
4 % » » Genève » 1899	4 500	—	99	4 455	—
4 % » » » » 1912	4 000	—	99	3 960	—
3 1/2 % » » Neuchâtel » 1894	3 000	—	93	2 790	—
3 1/2 % » » » » 1898	6 000	—	93	5 580	—
4 % » » » » 1907	11 000	—	99	10 890	—
3 1/2 % » du Tessin » 1893 (cons.)	4 000	—	89	3 560	—
4 % » » » » 1924 »	7 000	—	85	5 950	—
3 1/2 % » de Vaud » 1904	1 010 500	—	92	929 660	—
Total	.	.	.	**11 094 645**	—
III. Obligations de villes et de communes.					
4 % Ville de Bellinzone de 1901	22 500	—	97	21 825	—
4 % » » Berne » 1910	10 000	—	96	9 600	—
3 1/2 % » » Bienne » 1886	41 000	—	98	40 180	—
4 % » » » » 1910	29 000	—	96	27 840	—
3,6 % Commune de Boudry » 1898	1 000	—	82	820	—
4 % » » Brot-Dessous de 1906	8 500	—	91	7 735	—
3 3/4 % » » Cernier de 1894	2 000	—	93	1 860	—
3 3/4 % » » » » 1904	2 000	—	91	1 820	—
4 % » » » » 1906	8 000	—	88	7 040	—
4 % » » » » 1912	4 500	—	86	3 870	—
4 % » » Coffrane » 1909	1 000	—	85	850	—
4 % » » Colombier de 1909	20 000	—	88	17 600	—
4 % » » Corcelles-Cormondrèche de 1909	4 500	—	92	4 140	—
3 3/4 % » » Cortaillod de 1903	500	—	92	460	—
4 % » » » de 1909	10 000	—	94	9 400	—
3 1/2 % » » Cressier » 1896	500	—	83	415	—
3 1/2 % » » Dombresson » 1895	2 500	—	90	2 250	—
4 % » » Fleurier » 1901	12 000	—	88	10 560	—
3 3/4 % » » Fontaines » 1895	6 500	—	89	5 785	—
3 3/4 % » » » » 1902	7 000	—	86	6 020	—
3 3/4 % » » Geneveys s. Coffrane de 1895	6 000	—	86	5 160	—
4 % » » La Chaux-de-Fonds » 1887	7 000	—	98	6 860	—
3 3/4 % » » » » 1892	27 000	—	92	24 840	—
4 % » » » » 1899	11 000	—	97	10 670	—
3 3/4 % » » » » 1905	10 000	—	91	9 100	—
4 % » » » » 1908	30 000	—	97	29 100	—
3 1/2 % » » Landeron-Combes » 1897	1 000	—	84	840	—
3 1/2 % » du Locle de 1898	7 000	—	92	6 440	—
4 % » » » » 1899	11 500	—	95	10 925	—
4 % » » » » 1909	15 500	—	93	14 415	—
4 % » des Bayards » 1906	5 500	—	91	5 005	—
3 1/2 % » de Môtiers-Travers de 1896	500	—	85	425	—
4 % » » » » 1901	4 500	—	87	3 915	—
A reporter	.	.	.	307 765	—

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1930.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Report	.	.	.	307 765	—
3½ % Ville de Neuchâtel de 1888	21 000	—	92	19 320	—
3½ % » » » » 1893	89 000	—	90	80 100	—
3½ % » » » » 1896	3 000	—	97	2 910	—
3½ % » » » » 1905	18 000	—	92	16 560	—
4 % » » » » 1908	13 000	—	98	12 740	—
3½ % Commune de Peseux de 1903	14 000	—	85	11 900	—
3¾ % » » St. Aubin-Sauges de 1894	500	—	86	430	—
4 % Service communal des eaux de Vevey-Montreux de 1906	186 000	—	95	176 700	—
3¾ % Commune de Travers de 1894	5 500	—	87	4 785	—
4 % » » » » 1911	6 000	—	88	5 280	—
3½ % Ville de Winterthour de 1903	8 500	—	91	7 735	—
5 % » » Zurich » 1929 (Bons de Caisse)	1 800 000	—	100	1 800 000	—
Total	.	.	.	**2 446 225**	—
IV. Obligations de banques.					
3½ % Banque cantonale neuchâteloise, foncières série U, de 1903	1 000	—	99	990	—
4 % » » » » » Z	5 500	—	97	5 335	—
4 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, de 1900, série L	192 000	—	95	182 400	—
3¾ % Crédit foncier vaudois de 1899, série C	513 000	—	92	471 960	—
4 % » » » » 1907, » G	174 000	—	97	168 780	—
4¾ % » » » » 1929, » R	10 000	—	103	10 300	—
4¾ % Caisse hypothécaire du ct. de Berne de 1928 (Bons de caisse)	20 000	—	100	20 000	—
5 % Société de banque suisse à Bâle » 1927	4 000	—	100	4 000	—
5 % » » » » » Zurich » 1927	1 000	—	100	1 000	—
3¾ % Banque hypothécaire suisse, Soleure, séries F et G	43 000	—	95	40 850	—
Diverses				1	—
Total	.	.	.	**905 616**	—
V. Obligations diverses.					
3¾ % Cédules hyp. s. l'Hôtel Schweizerhof et Luzernerhof, Hauser frères à Lucerne, de 1895	6 000	—	98	5 880	—
4¼ % Cédules hyp. s. l'Hôtel du Cygne, Häfeli frères à Lucerne, de 1897	79 000	—	98	77 420	—
Total	.	.	.	**83 300**	—
VI. Prêts hypothécaires.					
4¼ % 68 prêts (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)	.	.	.	19 351 313	10
4½ % 661 » dont 658 à des employés	.	.	.	12 474 941	35
5 % 1084 » dont 1082 à des employés	.	.	.	16 461 636	60
5¼ % 128 »	.	.	.	8 492 238	60
5½ % 7 »		.	.	1 551 743	90
5¾ % 1 prêt	.	.	.	101 000	—
Total	.	.	.	**58 432 873**	**55**
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer	.	.	.	**224 956 940**	—
II. Fonds d'Etats	.	.	.	**11 094 645**	—
III. Obligations de villes et de communes	.	.	.	**2 446 225**	—
IV. Obligations de banques	.	.	.	**905 616**	—
V. Obligations diverses	.	.	.	**83 300**	—
VI. Prêts hypothécaires	.	.	.	**58 432 873**	**55**
Total	.		.	**297 919 599**	**55**

Compte de profits et pertes de la caisse d'assurance en cas de maladie, année 1930

Compte de 1929 Fr.	Ct.	Recettes.	Compte de 1930 Fr.	Ct.
		Assurance-maladie :		
1 242 400	**20**	**I. Assurance, classe a**	**1 471 400**	**95**
370 278	15	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	361 321	30
723 472	—	2. Cotisations des membres	874 592	—
7 952	85	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	29 662	60
51 339	90	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, Art. 39	88 580	65
57 530	35	5. Subvention fédérale	81 422	35
20	—	6. » » pour suppléments de montagne	30	—
4 959	50	7. » » extraordinaire	5 004	50
2 876	95	8. Subventions cantonales	3 415	30
46	60	9. » communales	—	—
14 967	05	10. Intérêts, 4 %	13 337	80
8 956	85	11. Couverture de la moitié du déficit par l'administration, art. 38, 6e alinéa	14 034	45
6 607	**40**	**II. Assurance, classe b**	**6 891**	**40**
6 338	55	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	6 607	40
15	—	2. Cotisations des membres	15	—
—	—	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	4	30
253	85	4. Intérêts, 4 %	264	70
10 768	**30**	**III. Assurance, classe c**	**11 858**	**85**
7 386	55	1. Cotisations des membres	7 724	55
17	35	2. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	31	80
400	60	3. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, Art. 39	701	75
469	65	4. Subvention fédérale	577	65
40	50	5. » » extraordinaire	35	50
23	55	6. Subventions cantonales	24	20
—	40	7. » communales	—	—
1	20	8. Intérêts, 4 %	—	—
2 428	50	9. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 6e alinéa	2 763	40
115 483	**65**	**IV. Fonds spécial**	**120 109**	**95**
111 017	65	1. Report de l'exercice précédent	115 483	65
22	95	2. Amendes disciplinaires	12	75
1	90	3. Dons, legs, etc.	—	—
4 441	15	4. Intérêts, 4 %.	4 613	55
1 375 259	**55**		**1 610 261**	**15**

Ad I, 2. La cotisation est de fr. 3. — par mois.

Ad I, 5 et III, 4. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1929 et une avance pour 1930.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1929 et une avance pour 1930.

Ad I, 7 et III, 5. Arrêté fédéral du 22 décembre 1927.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1. 25 par mois.

Ad III, 1. La cotisation est de 3 % du salaire assuré, au moins fr. 3.— par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

Compte de profits et pertes de la caisse d'assurance en cas de maladie, année 1930

Compte de 1929 Fr.	Ct.	Dépenses.	Compte de 1930 Fr.	Ct.
		Assurance-maladie :		
1 242 400	**20**	**I. Assurance, classe a**	**1 471 400**	**95**
499 642	80	1. Frais de médecin	624 900	55
144 178	40	2. Frais de pharmacie	169 049	70
6 206	75	3. Autres moyens curatifs	10 692	40
73 393	25	4. Prothèses et obturations dentaires	146 681	15
128 333	80	5. Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	143 981	30
47 051	*55*	*a. Traitement à l'hôpital*	*56 661*	*15*
1 666	*90*	*b. Frais de transport*	*2 986*	*35*
79 615	*35*	*c. Subsistance à l'hôpital*	*84 333*	*80*
27 064	50	6. Secours à des convalescents	27 869	—
360	—	7. Indemnités d'allaitement	340	—
725	—	8. Secours pour frais d'accouchement	600	—
1 174	40	9. Intérêts passifs (provenant de l'excédent des dépenses de l'assurance-maladie)	—	—
361 321	30	10. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	347 286	85
6 607	**40**	**II. Assurance, classe b**	**6 891**	**40**
6 607	40	1. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	6 891	40
10 768	**30**	**III. Assurance, classe c**	**11 858**	**85**
3 514	35	1. Indemnités de chômage	3 988	90
3 672	45	2. Frais de médecin	3 213	75
786	65	3. Frais de pharmacie	679	35
39	—	4. Autres moyens curatifs	48	50
1 277	25	5. Prothèses et obturations dentaires	2 958	30
1 019	10	6. Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	510	25
275	*60*	*a. Traitement à l'hôpital*	*239*	*75*
15	—	*b. Frais de transport*	—	—
728	*50*	*c. Subsistance à l'hôpital*	*270*	*50*
429	50	7. Secours à des convalescents	412	50
30	—	8. Intérêts passifs (provenant de l'excédent des dépenses de l'assurance-maladie)	47	30
115 483	**65**	**IV. Fonds spécial**	**120 109**	**95**
—	—	1. Secours à des membres actifs nécessiteux	200	—
115 483	65	2. Report à compte nouveau	119 909	95
1 375 259	**55**		**1 610 261**	**15**

Bilan de la caisse d'assurance en cas de maladie au 31 décembre 1930.

Compte de 1929 Fr.	Ct.		Compte de 1930 Fr.	Ct.
		Actif.		
483 412	**35**	**Caisse** (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)	**474 088**	**20**
		Passif.		
		Réserves :		
361 321	30	1. Fonds de compensation de l'assurance, classe *a*	347 286	85
6 607	40	2. » » » » » » *b*	6 891	40
115 483	65	3. » spécial » » » *c*	119 909	95
483 412	**35**		**474 088**	**20**

Statistique du compte de profits et pertes de 1930, établie par unités administratives.

Caisses	Nombre moyen des assurés	1930							
		Nombre des jours de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (−) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Caisses des malades des ateliers.									
1. Yverdon	500	4 612	14 973. —	6 204. 90	2 721. 25	3 426. 80	27 325. 95	22 609. —	− 4 716. 95
2. Bienne	390.5	4 931	9 848. 50	2 695. 05	3 233. 25	1 873. 40	17 650. 20	17 369. 75	− 280. 45
3. Olten	769	9 408	12 862. 50	4 627. 55	2 928. 40	6 727. 50	27 145. 95	33 761. 90	+ 6 615. 95
4. Bellinzone	622	9 753	15 631. 85	6 594. 55	10 840. 25	2 378. 60	35 445. 25	27 469. 60	− 7 975. 65
5. Zurich.	852	10 502	25 960. 10	6 680. —	3 057. 35	8 078. —	43 775. 45	38 731. 40	− 5 044. 05
6. Coire	127	1 274	2 713. 20	878. 65	1 427. 95	344. 30	5 364. 10	5 609. 15	+ 245. 05
	3 260.5	40 480	81 989. 15	27 680. 70	24 208. 45	22 828. 60	156 706. 90	145 550. 80	−11 156. 10
II. Caisses des malades des arrondissements.									
1 Lausanne	7 927.5	117 046	274 890. 60	73 731. 35	62 168. 15	51 766. 55	462 556. 65	377 385. 85	−85 170. 80
2. Lucerne	6 347	82 233	136 550. 35	41 593. 50	48 707. 70	34 734. 95	261 586. 50	291 267. 70	+29 681. 20
3. Zurich	5 799	56 451	131 470. 45	36 736. 55	36 766. —	37 351. 05	242 324. 05	267 563. 05	+25 239. —
	20 073.5	255 730	542 911. 40	152 061. 40	147 641. 85	123 852. 55	966 467. 20	936 216. 60	−30 250. 60

Caisses	Moyenne par assuré								Moyenne par jour de maladie			
	Jours de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (−) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Total des frais de guérison exclusivement prothèse dentaire
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Caisses des malades des ateliers.												
1. Yverdon	9.22	29. 95	12. 41	5. 44	6. 85	54. 65	45. 22	− 9. 43	3. 25	1. 34	—. 59	5. 18
2. Bienne	12.63	25. 22	6. 90	8. 28	4. 80	45. 20	44. 48	−—. 72	2. —	−. 55	—. 65	3. 20
3. Olten	12.23	16. 72	6. 02	3. 81	8. 75	35. 30	43. 90	+ 8. 60	1. 37	—. 49	—. 31	2. 17
4. Bellinzone	15.08	25. 13	10. 60	17. 43	3. 83	56. 99	44. 17	−12. 82	1. 60	—. 68	1. 11	3. 39
5. Zurich	12.33	30. 47	7. 84	3. 59	9. 48	51. 38	45. 46	− 5. 92	2. 47	—. 64	—. 29	3. 40
6. Coire	10.03	21. 37	6. 92	11. 24	2. 71	42 24	44. 17	+ 1. 93	2. 13	—. 69	1. 12	3. 94
Moyenne	12.42	25. 15	8. 49	7. 42	7. —	48. 06	44. 64	− 3. 42	2. 03	—. 68	—. 60	3. 31
II. Caisses des malades des arrondissements.												
1. Lausanne	14.76	34. 68	9. 30	7. 84	6. 53	58. 35	47. 60	−10. 75	2. 35	—. 63	—. 53	3. 51
2. Lucerne	12.96	21. 52	6. 55	7. 67	5. 47	41. 21	45. 89	+ 4. 68	1. 66	—. 51	—. 59	2. 76
3. Zurich	9.73	22. 67	6. 34	6. 34	6. 44	41. 79	46 14	+ 4. 35	2. 33	—. 65	—. 65	3. 63
Moyenne	12.74	27. 05	7. 57	7. 36	6. 17	48. 15	46. 64	− 1. 51	2. 12	—. 59	—. 58	3. 29

Compte du fonds pour secours extraordinaires de l'ancien Central suisse pour l'année 1930.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1929	5 281	80
2. Intérêts	132	75
Total	5 414	55
Dépenses.		
1. Secours à divers	4 262	05
2. Solde au 1er janvier 1931	1 152	50
Total	5 414	55
Etat de fortune.		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	1 152	50

Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1930.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien G. B.)

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1929	240 817	50
2. Intérêts et gains de cours	24 922	40
Total	265 739	90
Dépenses.		
1. Gratifications	2 795	—
2. Solde au 1er janvier 1931	262 944	90
Total	265 739	90
Etat de fortune.		
1. Valeurs :		
Obligations 3¾ % Crédit foncier vaudois de 1899, série C . . . . . Fr. 164 000. — à 92 %	150 880	—
» 4 % Crédit foncier vaudois de 1907, série G . . . . . „ 90 500. — à 97 %	87 785	—
	238 665	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	21 892	85
3. Intérêts non échus à percevoir	2 387	05
Total	262 944	90

Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1930.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1929	355 012	20
2. Intérêts	17 750	60
3. Transmission du fonds de secours de la Caisse de pensions et de secours	100 000	—
4. Solde au 1er janvier 1931 Total	472 762	80
Etat de fortune.		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	472 762	80

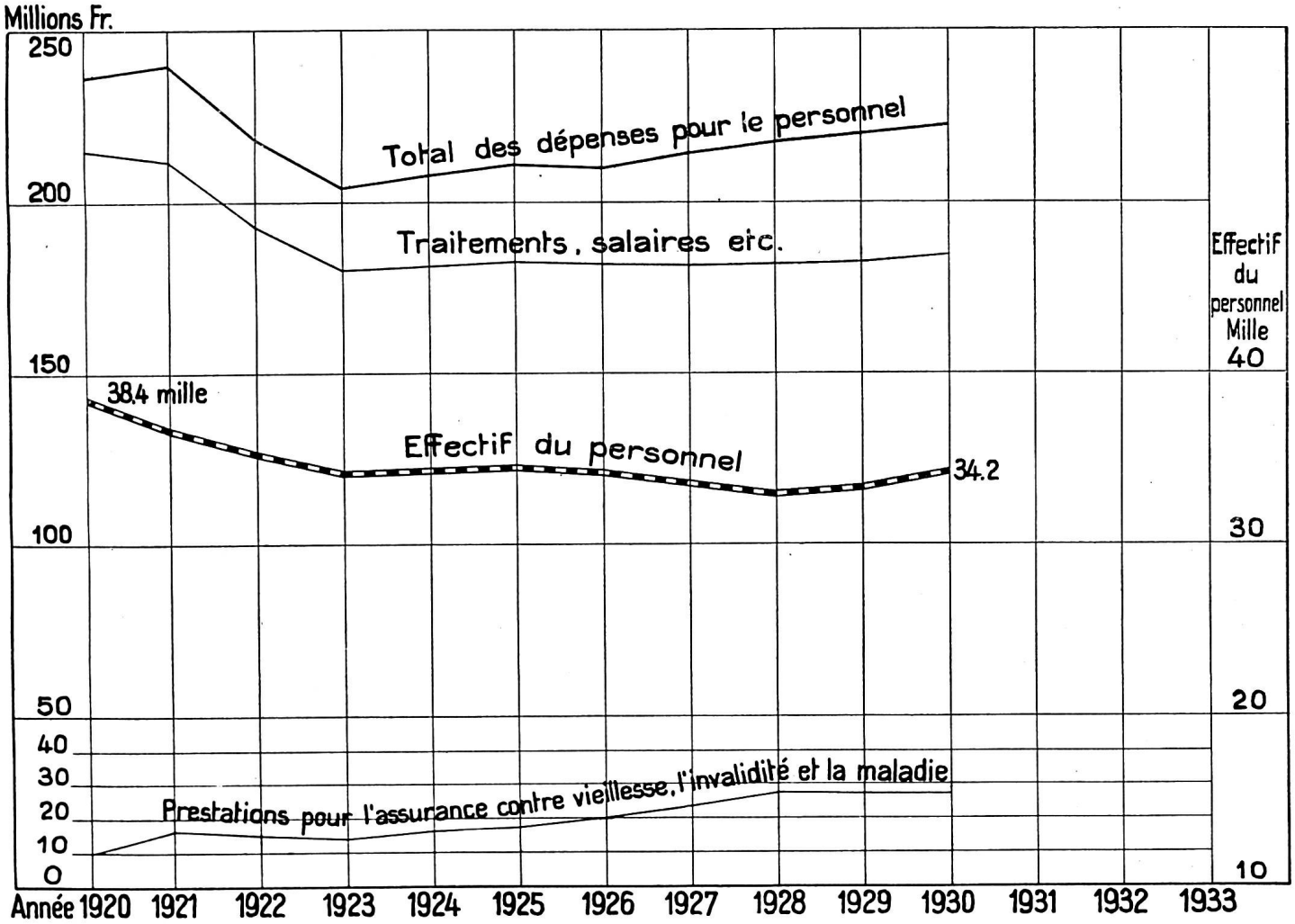
Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1930.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1929	9 858	10
2. Intérêts	438	—
3. Transmission du fonds de secours de la Caisse de pensions et de secours	10 000	—
Total	20 296	10
Dépenses.		
1. Secours à divers	1 609	10
2. Solde au 1er janvier 1931	18 687	—
Total	20 296	10
Etat de fortune.		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	18 687	—

Dépenses pour le personnel, sans le personnel des bureaux de construction.

Tableau 1

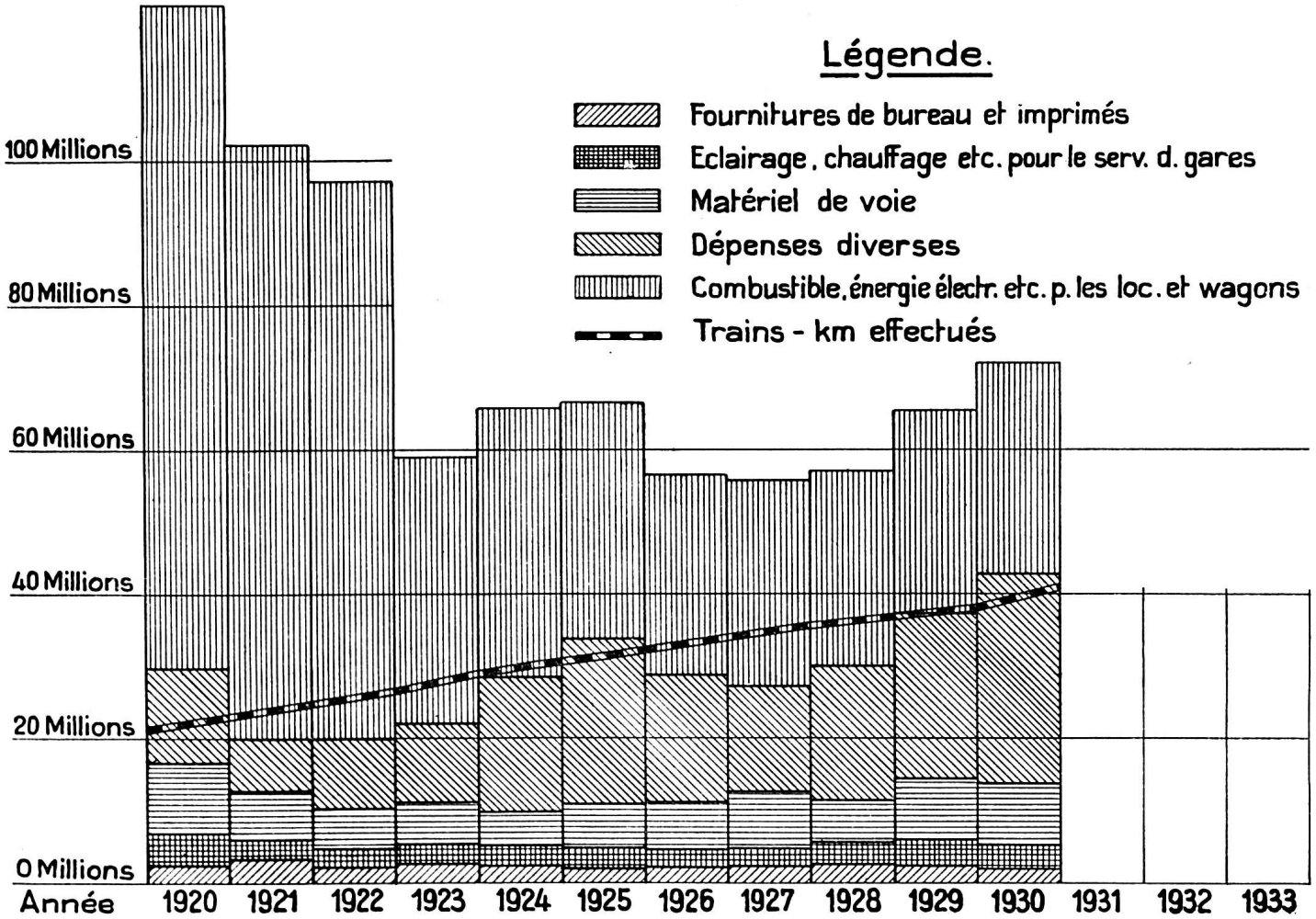
Année	Traitements, salaires, allocations de renchérissement, indemnités de résidence, allocations pour enfants et allocations supplémentaires	Uniformes	Indemnités pour service de nuit	Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, l'invalidité et la maladie	Prestations pour l'assurance contre les accidents	Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers	Total des dépenses pour le personnel	Effectif du personnel
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1920	215 033 452	4 099 409	921 957	9 245 172	3 578 120	3 784 757	236 662 867	38 416
1921	212 013 077	4 106 299	780 837	16 551 176	3 425 113	3 132 547	240 009 049	36 791
1922	191 607 825	3 493 236	788 747	15 357 945	3 267 291	3 118 150	217 633 194	35 154
1923	179 234 573	2 639 744	833 350	13 753 754	2 764 045	3 000 110	202 225 576	34 064
1924	180 385 023	2 902 969	958 939	17 131 113	2 985 482	3 576 463	207 939 989	34 153
1925	182 178 537	2 893 477	932 241	17 610 102	3 388 359	3 317 815	210 320 531	34 388
1926	181 140 420	2 877 574	989 807	19 053 538	3 329 736	3 049 189	210 440 264	34 094
1927	180 666 875	2 186 771	1 017 574	23 620 204	3 490 592	3 015 618	213 997 634	33 417
1928	179 961 882	2 533 987	1 043 884	27 414 468	3 301 591	3 311 100	217 566 912	33 234
1929	181 499 239	2 718 627	1 125 069	27 916 453	3 605 944	3 405 438	220 270 770	33 402
1930	184 511 339	2 701 881	1 241 506	26 956 741	3 596 976	3 238 824	222 247 267	34 193
1913	91 787 508	1 597 222	(compris dans les indemnités de voyages)	7 021 813	1 208 190	1 952 689	103 567 422	36 970
En plus en 1930 par rapport à 1913	101,02 %	69,16 %		283,90 %	197,71 %	65,86 %	114,59 %	— 7,51 %



Dépenses autres que les frais de personnel.

Tableau 2

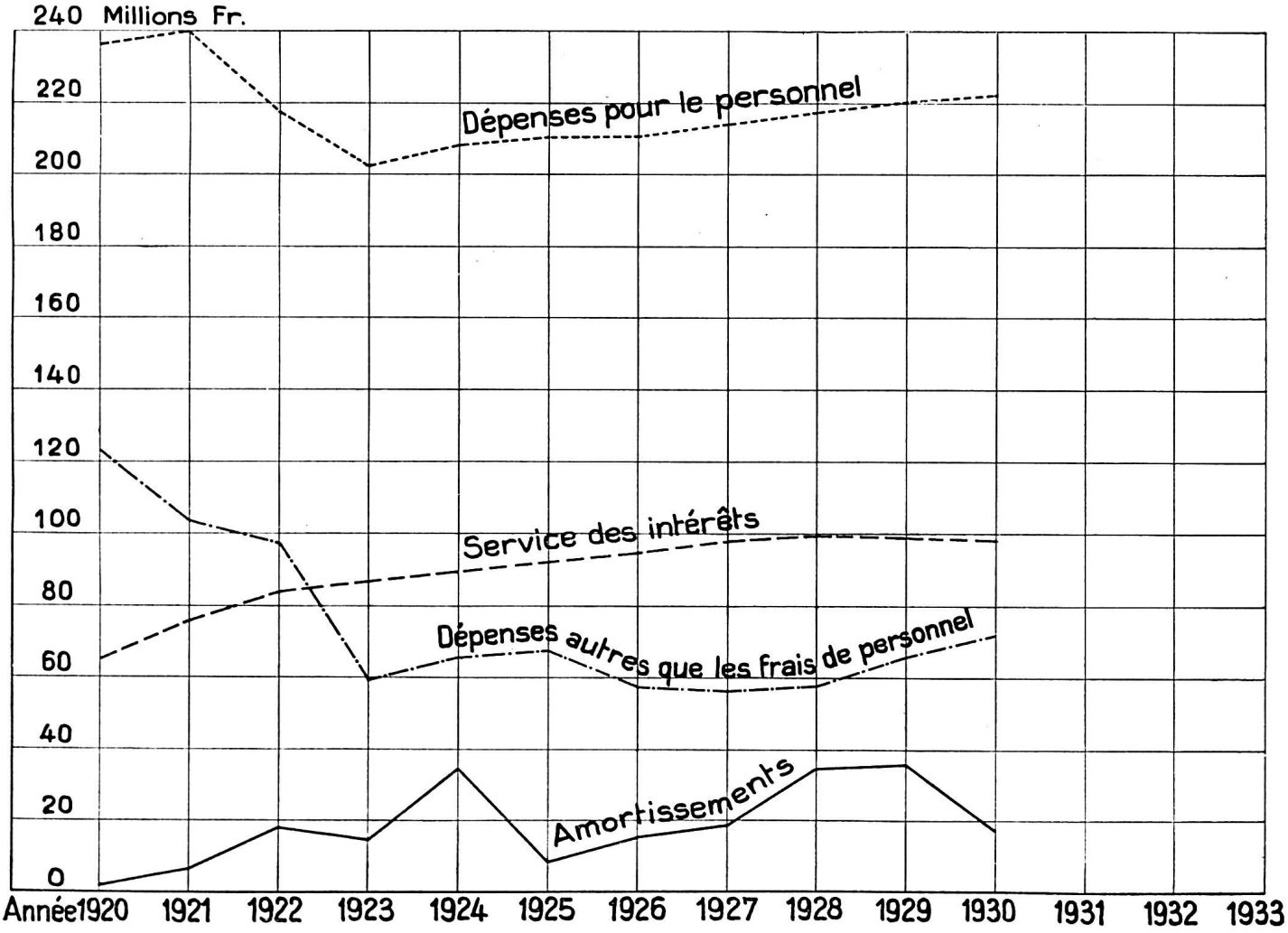
Année	Fournitures de bureau et imprimés	Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares	Combustible, énergie électrique (y compris l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons	Matériel de voie	Dépenses diverses	Total des dépenses autres que les frais de personnel
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	2 225 026	4 483 854	93 417 985	9 805 015	13 233 136	123 165 016
1921	2 765 923	3 264 703	83 599 329	7 080 722	6 698 276	103 408 953
1922	2 043 395	2 705 237	77 825 883	5 057 108	9 948 050	97 579 673
1923	2 108 857	2 742 890	36 989 686	5 488 928	12 190 900	59 521 261
1924	2 186 510	2 806 769	36 649 599	5 007 428	18 941 194	65 591 500
1925	1 850 257	2 702 270	32 720 412	6 063 223	23 914 664	67 250 826
1926	1 802 959	2 578 570	28 711 115	6 384 696	17 735 269	57 212 609
1927	1 642 524	2 748 805	28 509 724	7 541 155	15 610 691	56 052 899
1928	1 960 362	2 827 760	27 359 237	6 484 450	18 800 521	57 432 330
1929	2 015 818	3 215 841	27 760 296	8 435 188	24 406 374	65 833 517
1930	2 045 942	3 259 186	28 766 060	8 673 695	29 131 049	71 875 932
1913	1 648 278	2 015 083	20 105 882	5 189 782	11 379 269	40 338 294
En plus en 1930 par rapport à 1913	24,13 %	61,74 %	43,07 %	67,13 %	156,00 %	78,18 %



épenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

Tableau 3.

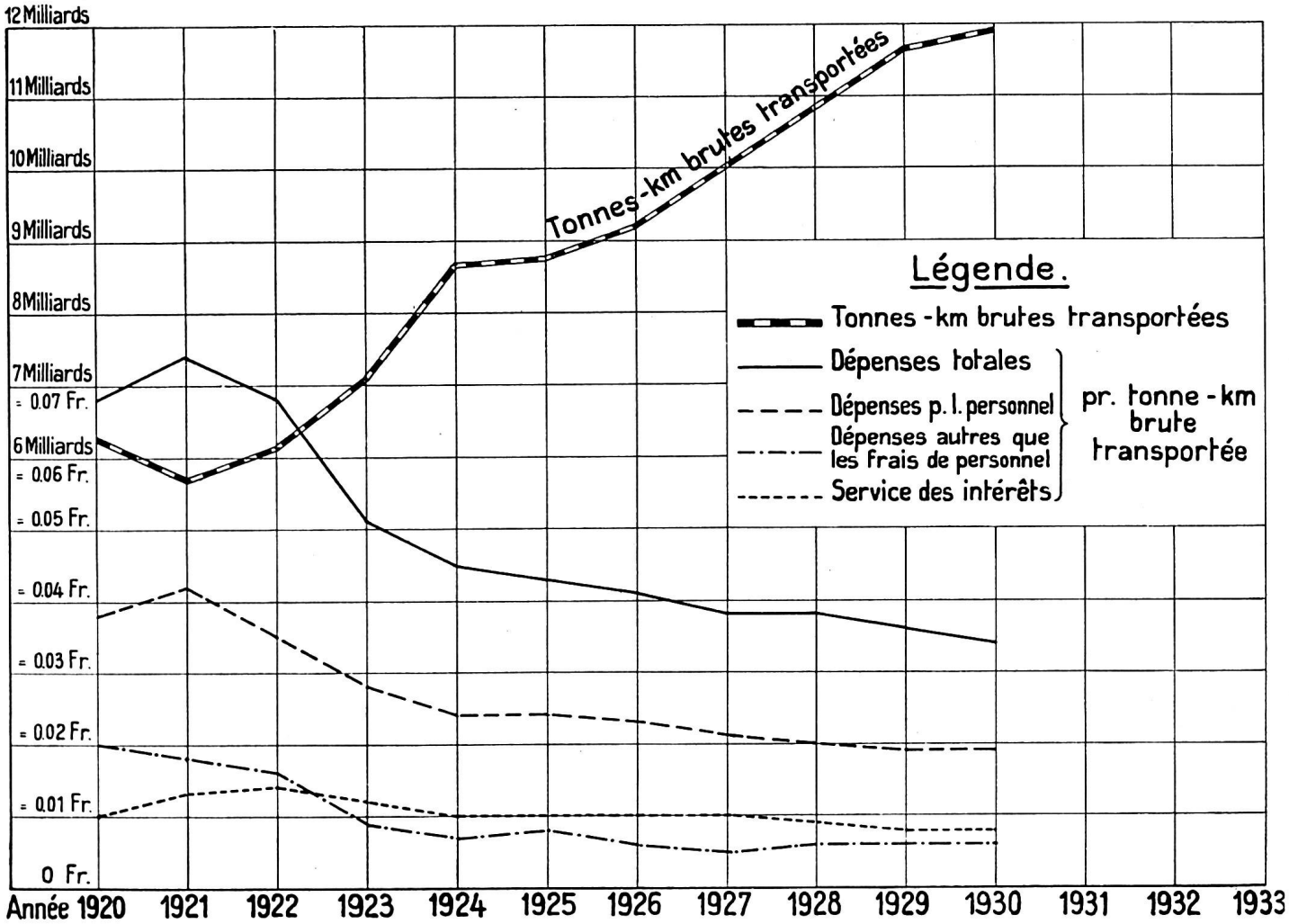
Année	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts: Charge nette des intérêts, moins l'intérêt du capital des usines électriques		Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux, et dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
1920	236 662 867	55,5	123 165 016	28,8	64 925 865	15,2	1 717 608	0,4	426 471 356	100
1921	240 009 049	56,4	103 408 953	24,3	75 620 404	17,8	6 293 204	1,5	425 331 610	100
1922	217 633 194	52,2	97 579 673	23,4	83 970 655	20,1	18 142 079	4,3	417 325 601	100
1923	202 225 576	55,8	59 521 261	16,4	86 427 146	23,8	14 586 590	4,0	362 760 573	100
1924	207 939 989	52,3	65 591 500	16,6	89 470 418	22,5	34 274 801	8,6	397 276 708	100
1925	210 320 531	55,6	67 250 826	17,8	92 085 757	24,4	8 273 306	2,2	377 930 420	100
1926	210 440 264	55,7	57 212 609	15,2	94 820 569	25,1	15 118 826	4,0	377 592 268	100
1927	213 997 634	55,4	56 052 899	14,5	97 902 342	25,3	18 513 136	4,8	386 466 011	100
1928	217 566 912	53,2	57 432 330	14,0	99 663 599	24,4	34 606 246	8,4	409 269 087	100
1929	220 270 770	52,4	65 833 517	15,6	99 055 899	23,5	35 591 027	8,5	420 751 213	100
1930	222 247 267	54,27	71 875 932	17,55	98 284 403	24,0	17 086 800	4,18	409 494 402	100
1913	103 567 422	49,0	40 338 294	19,1	48 994 704	23,2	18 456 754	8,7	211 357 174	100
En plus en 1930 par rapport à 1913	114,59 %		78,18 %		100,60 %		— 7,42 %		93,75 %	



épenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses, par tonne-kilométrique brute transportée.

Tableau 4

née	Tonnes-km. brutes transportées	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts, moins l'intérêt du capital des usines électriques		Dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
			par tonne-km. brute transportée		par tonne-km. brute transportée		par tonne-km. brute transportée		par tonne-km. brute transportée		par tonne-km. brute transportée
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	6 278 988 503	236 662 867	0,038	123 165 016	0,020	64 925 865	0,010	1 717 608	0,0003	426 471 356	0,068
1921	5 698 460 981	240 009 049	0,042	103 408 953	0,018	75 620 404	0,013	6 293 204	0,001	425 331 610	0,074
1922	6 155 859 236	217 633 194	0,035	97 579 673	0,016	83 970 655	0,014	18 142 079	0,003	417 325 601	0,068
1923	7 096 492 752	202 225 576	0,028	59 521 261	0,009	86 427 146	0,012	14 586 590	0,002	362 760 573	0,051
1924	8 688 759 121	207 939 989	0,024	65 591 500	0,007	89 470 418	0,010	34 274 801	0,004	397 276 708	0,045
1925	8 765 777 034	210 320 531	0,024	67 250 826	0,008	92 085 757	0,010	8 273 306	0,001	377 930 420	0,043
1926	9 207 795 074	210 440 264	0,023	57 212 609	0,006	94 820 569	0,010	15 118 826	0,002	377 592 268	0,041
1927	10 016 414 733	213 997 634	0,021	56 052 899	0,005	97 902 342	0,010	18 513 136	0,002	386 466 011	0,038
1928	10 834 925 025	217 566 912	0,020	57 432 330	0,006	99 663 599	0,009	34 606 246	0,003	409 269 087	0,038
1929	11 667 383 199	220 270 770	0,019	65 833 517	0,006	99 055 899	0,008	35 591 027	0,003	420 751 213	0,036
1930	11 915 282 464	222 247 267	0,019	71 875 932	0,006	98 284 403	0,008	17 086 800	0,001	409 494 402	0,034
1913	8 930 615 745	103 567 422	0,012	40 338 294	0,005	48 994 704	0,005	18 456 754	0,002	211 357 174	0,024
En plus en 1930 par rapport à 1913	33,42 %		58,33 %		20 %		60 %		— 50%		41,66%



Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1930 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

	1930	1920	1930 Différence par rapport à 1920
I. Administration générale	896	902	— 6
II. Entretien et surveillance de la voie			
Direction du service de la voie	213	283	— 70
Ingénieurs de la voie et leurs aides	101	130	— 29
Chefs de district et leurs aides	113	137	— 24
Gardes-barrières (hommes et femmes)	818	1 456	— 638
Personnel non rubriqué (service des installations électriques compris; construction de la voie exceptée)	4 275	5 561	— 1 286
III. Installations électriques (à l'exclusion du personnel non rubriqué)			
Direction des installations électriques	115	—*	+ 115
Usines	127	33	+ 94
Sous-stations	109	—	+ 109
IV. Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des voitures)			
Direction du service des gares et des trains	180	234	— 54
Contrôle central du matériel roulant	32	59	— 27
Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'exclusion du personnel non rubriqué du service de la voie)	13 484	15 039	— 1 555
Conduite des trains	3 652	3 170	+ 482
V. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt).			
Direction du service de la traction	105	159	— 54
Direction des dépôts, service technique des véhicules (équipement et nettoyage)	1 736	2 496	— 760
Personnel des locomotives	3 298	3 215	+ 83
VI. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires)	102	149	— 47
VII. Ateliers (ateliers principaux et ateliers de dépôt)	4 282	5 335	— 1 053
VIII. Service des bateaux à vapeur	95	58	+ 37
Total I—VIII	33 733	38 416	— 4 683
Service des ports du Rhin	26	—	+ 26
Lignes exploitées	1	73	— 72
Total du personnel de l'exploitation	33 760	38 489	— 4 729
Constructions et électrification	545	921	— 376
Total général	34 305	39 410	— 5 105
En plus: Personnel du S. T. B.	—	266	— 266
	34 305	**39 676**	**— 5 371**

* En partie à la construction.

Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 278 988 503 — 100 %

1930: 11 915 282 464 — 189 %

Parcours en kilomètres-trains

1920: 22 888 158 — 100 %

1930: 40 615 721 — 178 %